

# MINOLTA

The essentials of imaging

[www.minoltaeurope.com](http://www.minoltaeurope.com)



## **DiMAGE S304**

9224-2770-16 H-A107

**I** LIBRETTO DI ISTRUZIONI

# PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO

Vi ringraziamo per aver acquistato questa fotocamera digitale Minolta. Vi consigliamo di leggere questo libretto di istruzioni per potervi divertire con tutte le funzioni offerte dalla vostra nuova fotocamera.

Le informazioni contenute in questo libretto riguardano prodotti in commercio prima del mese di luglio 2001. Per informazioni sulla compatibilità di prodotti commercializzati dopo tale data, rivolgetevi al Centro specializzato Minolta facendo riferimento agli indirizzi indicati nel retro della copertina.

Controllate che la confezione contenga gli articoli qui di seguito elencati. Nel caso si riscontrassero mancanze, rivolgetevi al vostro negoziante di fiducia.

Fotocamera digitale Minolta Dimage S304

4 batterie alcaline tipo AA

Cinghia per fotocamera DiMAGE S304 NS-DG304

Coperchietto copri-obiettivo per DiMAGE S304

Scheda CompactFlash da 16MB

Cavo AV per DiMAGE S304 AVC-100

Cavo USB per DiMAGE S304 USB-200

Software and Documentation on CD-ROM:

ArcSoft PhotoImpression CD-ROM

DiMAGE Image Viewer Utility version 1.1 instruction manual (PDF)

Libretto di istruzioni fotocamera (PDF)

Documentation (Printed):

Quick Reference Guide

Tagliando di garanzia

**Si raccomanda l'uso di batterie Ni-MH perché  
garantiscono prestazioni superiori rispetto a  
quelle delle batterie alcaline**

Leggete le avvertenze ed i consigli riportati in questo libretto prima di cominciare ad usare il prodotto.

## **AVVERTENZA**

Se non vengono utilizzate in modo corretto, le batterie possono perdere l'acido, surriscaldarsi e persino esplodere con rischio di danni a persone e cose. Attenetevi scrupolosamente alle norme seguenti.

- Usate solo batterie del tipo indicato in questo libretto di istruzioni.
  - Non inserite le batterie con le polarità (+/-) invertite.
  - Non utilizzate batterie che presentano segni di deterioramento.
  - Proteggete le batterie dal fuoco e dalle alte temperature come pure dall'acqua e dall'umidità.
  - Non cercate mai di ricaricare, mettere in corto circuito o smontare le batterie.
  - Non riponete le batterie vicino o all'interno di contenitori metallici.
  - Non usate batterie di tipo, marca o età diversi fra loro.
  - Non ricaricate le batterie alcaline.
  - Per ripristinare la carica di batterie ricaricabili, utilizzate solo l'unità di ricarica specifica.
  - Non usate batterie con segni di screpolature. Se l'acido contenuto dovesse fuoriuscire e venire a contatto con gli occhi lavateli subito con acqua corrente e contattate un medico. Se l'acido venisse a contatto con la pelle o con gli abiti, lavate subito la parte con acqua corrente.
- 
- Usate solo l'adattatore CA dedicato con il voltaggio specificato sull'adattatore stesso. L'uso di un adattatore non compatibile o di un voltaggio non corretto può essere causa di danni, scosse elettriche e addirittura di incendio.
  - Non smontate mai l'apparecchio. Toccando il circuito ad alto voltaggio al suo interno, potreste prendere la scossa.
  - Estrae subito le batterie, disinserite l'adattatore CA e interrompete l'uso della fotocamera se, in seguito a caduta o per altri motivi, le parti interne dell'apparecchio o del flash dovessero risultare esposte. Il flash contiene un circuito ad alto voltaggio che può essere causa di pericolose scosse elettriche. L'uso di apparecchiature anche in parte danneggiate può essere causa di danni o incendi.

## PER UN IMPIEGO CORRETTO E SICURO

- Non lasciate batterie o altri oggetti di piccole dimensioni alla portata di bambini, perché potrebbero ingoiarli. Se ciò dovesse malauguratamente verificarsi, consultate immediatamente un medico.
- Riponete questo apparecchio lontano dalla portata di bambini e fate attenzione quando lo utilizzate in loro presenza perché potrebbero farsi male.
- Non fate scattare il flash direttamente negli occhi del soggetto perché potreste danneggiarne la vista.
- Non puntate il flash su una persona alla guida di un veicolo perché, oltre a distrarlo, potreste causarne il momentaneo accecamento con rischio di incidenti.
- Non osservate nello schermo della fotocamera mentre state guidando o camminando per scongiurare il rischio di danni o incidenti.
- Non usate l'apparecchio in ambienti molto umidi e fate attenzione a non toccarlo con le mani bagnate. Se all'interno dell'apparecchio dovesse penetrare del liquido, estraete subito le batterie o disconnettete l'adattatore CA ed interrompetene l'uso. In caso contrario potreste danneggiare gravemente l'apparecchio o addirittura correre il rischio di ferirvi o di prendere una scossa elettrica.
- Non utilizzate l'apparecchio vicino a prodotti infiammabili (come gas liquido, benzina, gasolio, vernici). Non pulitelo con prodotti infiammabili: l'uso di solventi o liquidi infiammabili (come l'alcol) potrebbe causare esplosioni o incendi.
- Non tirate il cavo dell'adattatore CA per estrarlo dall'attacco. Sorreggete sempre l'attacco quando estraete il cavo.
- Non torcete, non modificate e non riscaldate il cavo dell'adattatore CA. Un cavo danneggiato può causare scosse elettriche e può incendiarsi.
- Se l'apparecchio dovesse emettere uno strano odore, calore o fumo, interrompetene subito l'uso. Estraete immediatamente le batterie facendo attenzione a non bruciarvi perché le batterie possono essere surriscaldate. L'uso di apparecchiature anche in parte danneggiate può essere causa di rischi.
- Per eventuali riparazioni, rivolgetevi a un Centro specializzato Minolta.

## PRECAUZIONI

- Non usate o riponete l'apparecchio in ambienti molto caldi o umidi, come il bagagliaio di un'auto, perché potrebbero danneggiarsi sia l'apparecchio che le batterie con rischi di incendio, esplosione o perdita di acido.
- Se le batterie presentano screpolature, interrompete l'uso dell'apparecchio.
- Una prolungata sessione di lavoro può surriscaldare la fotocamera. Fate attenzione al rischio di ustioni.
- Se le batterie vengono rimosse immediatamente dopo una prolungata sessione di lavoro, potreste rimanere ustionati. Attendete sempre che le batterie si raffreddino.
- Non fate scattare il flash se siete a contatto di persone o cose, perché l'apparecchio genera un'altissima carica di energia che potrebbe causare ustioni.
- Evitate di esercitare pressioni sullo schermo LCD. Uno schermo danneggiato può essere causa di danni e il liquido che potrebbe fuoriuscirne è infiammabile. Se il liquido che fuoriesce dallo schermo venisse a contatto con la pelle, lavate subito la parte con acqua corrente; se dovesse entrare in contatto con gli occhi, lavateli immediatamente con acqua corrente e consultate un medico.
- Utilizzando l'adattatore CA assicuratevi che la spina sia correttamente inserita nella presa elettrica.
- Non usate un cavo adattatore CA che presenti segni di deterioramento.
- Non coprite l'adattatore CA per evitare il rischio di surriscaldamento e di incendi.
- Assicuratevi che l'adattatore CA sia facilmente raggiungibile per poterlo disinserire velocemente in caso di emergenza.
- Disinserite l'adattatore CA quando pulite l'apparecchio o quando l'apparecchio non è in uso.

## COME CONSULTARE QUESTO LIBRETTO

Le pagine da 10 a 27 spiegano le operazioni base di questa fotocamera e illustrano le varie parti dell'apparecchio, la sua preparazione all'uso e come registrare, visualizzare e cancellare le immagini. La sezione relativa alla registrazione automatica affronta tutte le funzioni base di questa impostazione e di quella di registrazione multi-funzione. Vi invitiamo a leggere queste pagine prima di utilizzare la registrazione multi-funzione, mentre per quanto riguarda la registrazione di immagini in movimento, il richiamo delle immagini, l'impostazione di setup e il trasferimento dei dati potrete consultare il libretto di volta in volta, secondo le necessità.

La maggior parte dei comandi e delle funzioni di questa fotocamera è controllata tramite menu. Le sezioni relative alla navigazione nei vari menu descrivono in maniera concisa come modificare le impostazioni; subito dopo troverete la descrizione delle varie impostazioni.

In tutto il libretto vengono forniti consigli fotografici e note sull'uso della fotocamera. I consigli fotografici danno informazioni sulla fotografia e su come utilizzare al meglio la fotocamera in particolari situazioni, mentre le note forniscono dettagli specifici sulle operazioni della fotocamera.

Identificazione delle parti	
Corpo macchina .....	10
Mirino .....	12
Selettore impostazione .....	12
Pannello indicatore .....	13
Indicazioni schermo LCD .....	14
Per fotografare subito .....	15
Come montare la cinghia e il coperchietto di protezione dell'obiettivo .....	15
Sostituzione delle batterie .....	16
Indicatori condizioni batterie .....	17
Funzione di spegnimento automatico .....	17
Fonti di alimentazione esterna (accessori opzionali) .....	18
Sostituzione della scheda CompactFlash .....	18
Impostazione di registrazione automatica – Operazioni principali .....	20
Come impugnare la fotocamera .....	20
Impostazioni della fotocamera sulla registrazione automatica .....	21
Obiettivo zoom e zoom digitale .....	22
Come fotografare sull'impostazione di registrazione automatica .....	23
Blocco della messa a fuoco .....	24
Portata della messa a fuoco .....	24
Segnali di messa a fuoco .....	25

Situazioni speciali di messa a fuoco .....	25
Visualizzazione rapida .....	26
Indicazioni con visualizzazione rapida .....	27
Cancellazione delle immagini su visualizzazione rapida.....	27
Pulsante selezione Programma soggetto digitale .....	28
Impostazioni flash .....	30
Portata del flash - Su registrazione automatica .....	31
Segnali flash .....	31
Segnale rischio vibrazioni della fotocamera .....	31
Tipi di scatto .....	32
Autoscatto.....	33
Comando a distanza (accessorio opzionale) .....	34
Scatto continuo.....	35
Variazione automatica dell'esposizione (Bracketing) .....	36
Pulsante Display - Impostazione di registrazione .....	37
Navigazione nel menu di registrazione automatica.....	38
Risoluzione immagine .....	40
Qualità immagine .....	41
Dimensioni del file e capacita' della scheda CompactFlash .....	42
Registrazione sonoro.....	43
Stampa della data .....	44
Visualizzazione immediata .....	45
Compensazione dell'esposizione .....	46
Cosa significa EV? Cosa è uno stop?.....	47
Registrazione multi-funzione – Operazioni avanzate.....	48
Aree di autofocus e controllo.....	48
Navigazione nel menu di registrazione multi-funzione .....	50
Esposizione .....	52
Program.....	52
Priorita' al diaframma - A .....	52
Manual – M.....	53
Bilanciamento del bianco .....	54
Bilanciamento automatico del bianco.....	54
Bilanciamento del bianco pre-impostato .....	54
Bilanciamento del bianco personalizzato .....	55

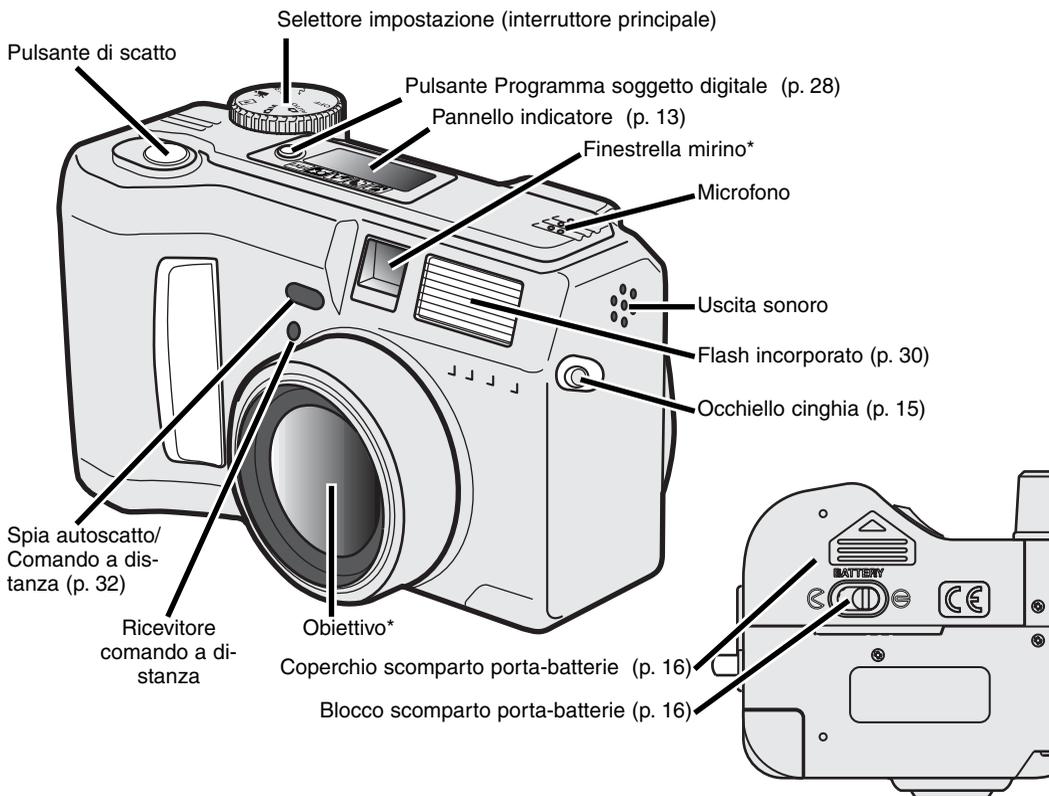
Tipi di messa a fuoco .....	56
Sensibilità fotocamera - ISO .....	57
Portata del flash e sensibilità della fotocamera .....	57
AF continuo .....	58
Misurazione .....	58
Variazione automatica dell'esposizione (Bracketing) .....	59
Zoom digitale e risoluzione immagine .....	59
Controllo dell'immagine - Colore, nitidezza, contrasto e saturazione .....	60
Esposizioni prolungate (Bulb) .....	61
Breve guida alla fotografia .....	62
Registrazione di immagini in movimento .....	64
Registrazione di immagini in movimento con il comando a distanza RC-3 (accessorio opzionale) .....	65
Visualizzazione ed elaborazione delle immagini .....	66
Indicazioni su visualizzazione fotogramma singolo .....	67
Indicazioni su visualizzazione immagini in movimento .....	67
Visualizzazione delle immagini .....	68
Visualizzazione immagini in movimento .....	69
Cancellazione delle immagini .....	69
Pulsante di informazioni Display - Visualizzazione .....	70
Enlarged playback .....	71
Navigazione nel menu di visualizzazione .....	72
Menu di visualizzazione – Basic .....	74
Cancellazione immagini .....	74
Protezione delle immagini .....	75
Modifica del formato di visualizzazione indice .....	75
Menu di visualizzazione - Funzione personalizzabile 1 (scorrimento immagini) .....	76
Menu di visualizzazione - Funzione personalizzabile 2 .....	78
Formato DPOF .....	78
Come creare un file DPOF .....	78
Ordine di un indice di stampa .....	79
Cancellazione di un ordine di stampa DPOF .....	79
Copia delle immagini .....	80
Schermo di selezione fotogrammi .....	81
Visualizzazione delle immagini su uno schermo televisivo .....	82

Impostazione setup – Controllo delle operazioni della fotocamera.....	83
Navigazione nel menu di setup .....	84
Menu di setup – Sezione Basic.....	86
Luminosità schermo LCD .....	86
Formattazione di schede CompactFlash.....	86
Funzione di spegnimento automatico.....	87
Segnalazione sonora.....	87
Lingua.....	87
Menu di setup - Funzione personalizzabile 1 .....	88
Memoria numero file.....	88
Selezione cartella .....	88
Menu di setup - Funzione personalizzabile 2.....	89
Ripristino delle impostazioni di default .....	89
Impostazione di data e ora.....	90
Impostazione del formato dei dati .....	91
Uscita video.....	91
Trasferimento dei dati – Collegamento al computer.....	92
Richieste di sistema per Arcsoft PhotoImpression 3.0.....	93
Richieste di sistema per QuickTime 5.0 .....	93
Collegamento della fotocamera al computer.....	94
Con Windows 98.....	96
Installazione automatica .....	96
Installazione manuale .....	97
Con Mac OS 8.6.....	99
Funzione di spegnimento automatico (trasferimento dati) .....	99
Organizzazione delle cartelle della scheda CompactFlash .....	100
Disconnessione della fotocamera dal computer.....	102
Windows 98.....	102
Windows Me e Windows 2000 .....	102
Macintosh .....	103
Sostituzione della scheda CompactFlash (trasferimento dati).....	104
Appendice .....	105
Soluzione di possibili problemi .....	106
Manutenzione e cura.....	109
Caratteristiche tecniche .....	114
integrazioni e modifiche .....	116
NOTE SULL'USO DELLE BATTERIE.....	117

# IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

## CORPO MACCHINA

\* La vostra nuova fotocamera è uno strumento ottico sofisticato. Fate attenzione a mantenere pulite queste superfici. Vi invitiamo a leggere il paragrafo relativo alla cura e manutenzione dell'apparecchio (p. 109).



Pulsante impostazione flash/ingrandimento (p. 30, 71)

Piano CCD

Pulsante tipo scatto (p. 32)

Pulsante compensazione esposizione (p. 46)

Mirino\* (p. 12)

Schermo LCD\*  
(p. 14)

"Joystick"

Pulsante Menu

Pulsante QV/cancellazione (p. 26)

Interruttore Display (p. 37, 70)

Spia Access

Coperchietto terminale DC (p. 18)

Sblocco coperchio scomparto scheda

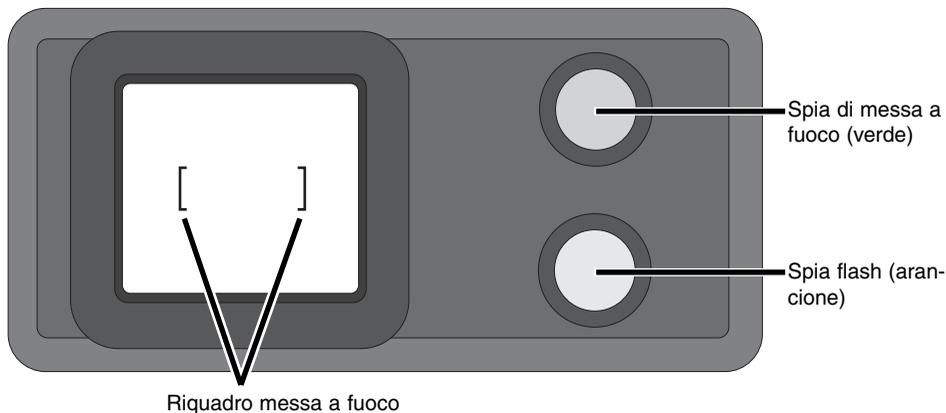
Coperchio scomparto scheda  
(p. 18)

Attacco cavalletto

La porta USB e il terminale di uscita AV sono posizionati dietro il coperchio dello scomparto scheda .

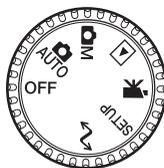
# IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

## MIRINO



## SELETTORE IMPOSTAZIONE

Questo selettore consente un accesso rapido e diretto alle principali impostazioni della fotocamera. E' utilizzabile anche come interruttore principale.



-  **AUTO** Impostazione automatica di registrazione (p. 20)
-  **M** Impostazione di registrazione multi-funzione (p. 48)
-  Impostazione di visualizzazione (p. 66)
-  Impostaz. registrazione immagini in movimento (p. 64)
- SETUP** Impostazione di setup (p. 83)
-  Impostazione di trasferimento dati (p. 92)

## PANNELLO INDICATORE

 Indicatori Programma soggetto (p. 28)

**WB** Indicatore bilanciamento del bianco manuale (p. 54)

**MF** Indicatore messa a fuoco manuale (p. 56)

**ISO** Indicatore sensibilità fotocamera (p. 57)

 Indicatore misurazione spot (p. 58)

 **AUTO** Indicatori impostazione flash (p. 30)

**SIZE**  Indicazione risoluzione immagine (p. 40)

**QUAL**  Indicazione qualità immagine (p. 41)

  Indicatori tipo di scatto (p. 32)

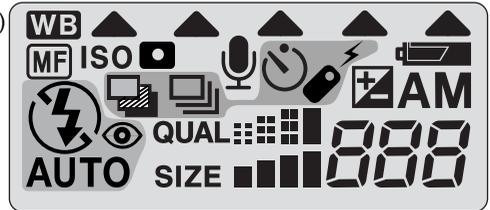
 Indicatore microfono (p. 43)

 Indicatore condizioni batterie (p. 17)

 Indicatore compensazione esposizione (p. 46)

**AM** Indicatori tipo esposizione (p. 52)

Icone Programma soggetto digitale (p. 28)



Contapose  
(p. 42)



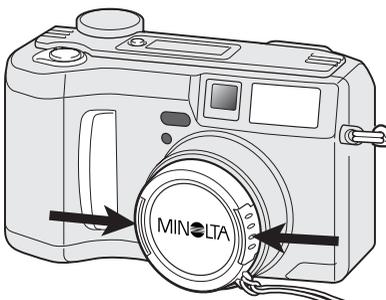
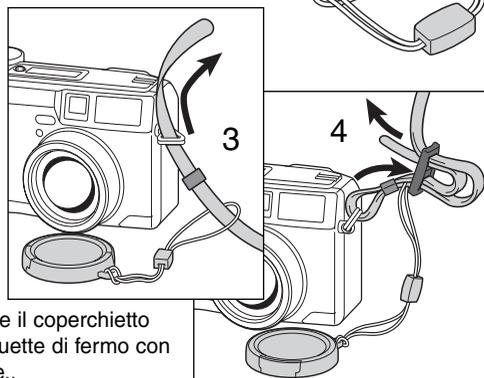
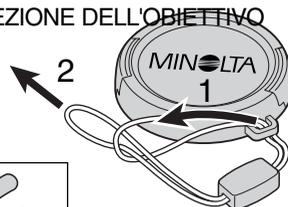
# PER FOTOGRAFARE SUBITO

## COME MONTARE LA CINGHIA E IL COPERCHIETTO DI PROTEZIONE DELL'OBBIETTIVO

Montate la cinghietta sul copri-obiettivo inserendo l'occhiello più piccolo all'interno dell'attacco sul coperchietto (1), quindi facendolo passare nell'altro occhiello (2) e tirate per stringerlo.

Montate la cinghia attraverso gli occhielli come mostrato in figura.

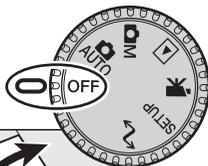
- Assicuratevi che sulla cinghia sia montata la cinghietta del copri-obiettivo.
- Tenete sempre la cinghia intorno al collo per evitare il rischio di caduta accidentale della fotocamera.



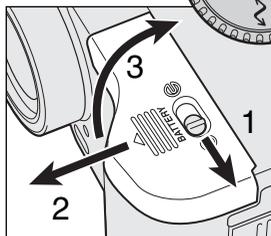
- Inserite o estraete il coperchietto premendo le linguette di fermo con il pollice e l'indice..
- Rimontate sempre il coperchietto sull'obiettivo quando non usate la fotocamera.

## SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Questa fotocamera digitale è alimentata da 4 batterie alcaline tipo AA; possono essere utilizzate anche batterie Ni-MH tipo AA, che sono preferibili perché di maggiore durata. Se utilizzate batterie Ni-MH, ricaricatele sempre con un'unità idonea. Vi consigliamo di rivolgervi al vostro negoziante di fiducia per la scelta di un'unità di ricarica compatibile.



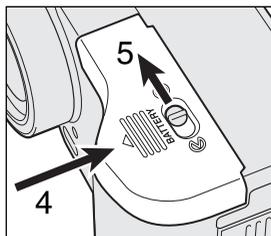
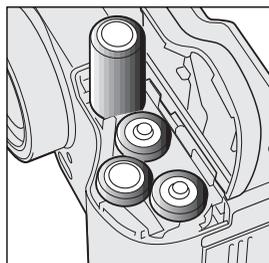
Prima di sostituire le batterie, controllate che il selettore di impostazione sia posizionato su OFF.



Aprire il coperchio dello scomparto porta-batterie spostando il blocco dello scomparto (1) sulla posizione di apertura . Fate scorrere in avanti il coperchio (2) per sbloccare il dispositivo di sicurezza: ora si può sollevare il coperchio (3)..

Inserite le batterie.

- Assicuratevi che le polarità positiva e negativa siano orientate come mostrato sul coperchio dello scomparto porta-batterie.



Richiudete il coperchio dello scomparto porta-batterie facendolo scorrere verso il corpo macchina (4) per riattivare il dispositivo di sicurezza. Spostate la levetta di blocco (5) sulla posizione di chiusura .

- Dopo aver installato le batterie, sullo schermo può apparire un messaggio di richiesta di impostazione della data/ora. In questo caso, reimpostate l'orologio e il calendario tramite la Funzione personalizzabile 2 del menu di setup (p. 84).

## INDICATORI CONDIZIONI BATTERIE

Questa fotocamera è dotata di un indicatore automatico del livello di carica delle batterie. All'accensione della fotocamera, sul pannello indicatore e sullo schermo LCD compare un indicatore delle condizioni delle batterie. Questo indicatore si modifica da bianco a rosso quando la carica è bassa. Se il pannello indicatore e lo schermo LCD non mostrano indicazioni, le batterie sono completamente esaurite oppure sono state inserite in modo errato.



Simbolo batteria carica - Le batterie sono ben cariche. All'accensione della fotocamera, questo indicatore compare per 5 secondi sullo schermo LCD. Il simbolo resta poi visualizzato sul pannello indicatore.



Simbolo batteria in esaurimento - La carica delle batterie è bassa, ma ancora sufficiente ad alimentare le operazioni della fotocamera. Sostituite le batterie appena possibile. Questa segnalazione compare automaticamente e resta visualizzata sullo schermo LCD fino alla sostituzione delle batterie.



Simbolo batteria esaurita intermittente - Se questo indicatore compare da solo sul pannello, la carica delle batterie non è sufficiente ad alimentare le operazioni della fotocamera. L'otturatore non scatta. Sostituite subito le batterie.

## FUNZIONE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Per prevenire un inutile consumo delle batterie, la fotocamera disattiva le indicazioni e le funzioni non necessarie se non viene usata per più di un certo periodo. Lo schermo LCD si spegne dopo 30 secondi di inutilizzo, mentre il pannello indicatore si spegne dopo 1 minuto. Per ripristinare le indicazioni, premete parzialmente il pulsante di scatto. La durata dell'attesa per l'attivazione dello spegnimento automatico per il pannello indicatore può essere modificata tramite il menu di setup (p. 84).

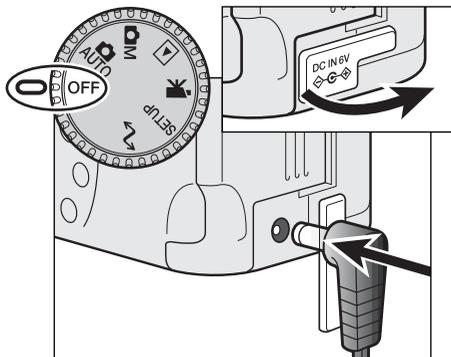
## PER FOTOGRAFARE SUBITO

### FONTI DI ALIMENTAZIONE ESTERNA (ACCESSORI OPZIONALI)

L'adattatore CA consente di alimentare la fotocamera con normale corrente di rete. L'uso dell'adattatore CA è consigliato quando la fotocamera viene collegata al computer o in caso di una prolungata sessione di lavoro. L'adattatore CA mod. AC-1L è idoneo per l'uso negli Stati Uniti, mentre negli altri paesi è utilizzabile l'adattatore mod. AC-2L.

L'unità di alimentazione esterna ad alta potenza EBP-100 costituisce una fonte di alimentazione portatile per la fotocamera. L'unità contiene una batteria al litio ad alta potenza, un porta-batteria e un caricatore. La batteria e il caricatore sono disponibili anche separatamente. Questa unità di alimentazione prolunga sensibilmente il tempo operativo della fotocamera.

**Non modificate mai il tipo di alimentazione con la fotocamera accesa. Assicuratevi sempre di aver spento la fotocamera prima di cambiare la fonte di alimentazione.**



Rimuovete il coperchietto del terminale DC da destra.

- Il coperchietto è agganciato al corpo macchina per evitare di perderlo.

Inserite lo spinotto del cavo dell'adattatore CA o dell'unità di alimentazione esterna nel terminale DC della fotocamera.

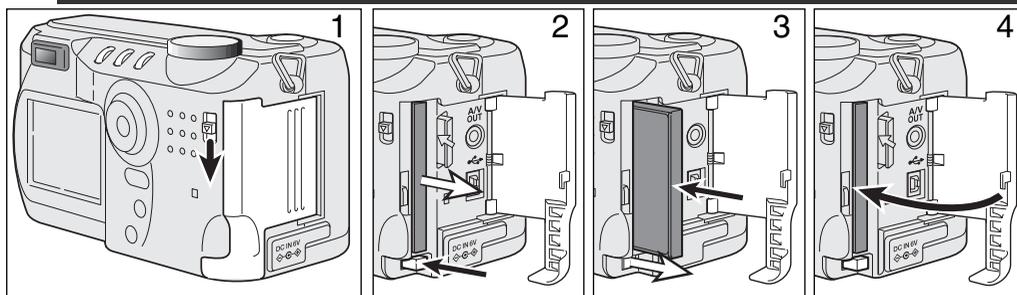
- Estraele sempre le batterie esaurite prima di collegare la fotocamera ad una fonte di alimentazione esterna.

Inserite l'altra estremità del cavo dell'adattatore CA nella presa elettrica.

### SOSTITUZIONE DELLA SCHEDA COMPACTFLASH

Per fotografare è necessario che nella fotocamera sia inserita una scheda CompactFlash, tipo I. Se la scheda non è inserita, sullo schermo LCD della fotocamera compare un segnale di avviso di scheda mancante e nel contapose del pannello indicatore compare la segnalazione (- -). Per maggiori informazioni sulla cura e manutenzione della scheda CompactFlash, fate riferimento alla p. 109.

Prima di inserire o rimuovere una scheda CompactFlash, controllate che la spia Access e la fotocamera siano spente, per non rischiare la perdita dei dati memorizzati o il danneggiamento della scheda.



Per aprire il coperchio dello scomparto porta-scheda, fate scorrere verso il basso lo sblocco (1).

Per estrarre la scheda CompactFlash, premete la levetta di espulsione (2) della scheda. La scheda fuoriesce dallo slot e può essere estratta.

- Fate attenzione prima di toccare la scheda perché talvolta può surriscaldarsi per l'uso.

Inserite la scheda Compact Flash nell'apposito slot spingendola finché non si solleva la levetta di sblocco (3).

- Inserite la scheda in modo che il lato anteriore sia rivolto verso la parte anteriore della fotocamera. La scheda va inserita ben dritta, mai inclinata. Non forzate mai l'inserimento della scheda: nel caso che la scheda opponesse resistenza controllate di averla inserita nella giusta direzione.

Richiudete il coperchio dello scomparto porta-scheda (4).

Se nella fotocamera viene inserita una scheda non formattata, compare un messaggio per avvisare che la fotocamera non riconosce la scheda. Se la scheda CompactFlash è stata utilizzata con una diversa fotocamera, dovrete formattare la scheda prima di usarla. Se compare il messaggio di impossibilità ad usare la scheda significa che la scheda inserita non è compatibile per l'uso con la fotocamera. Per formattare una scheda, utilizzate i comandi del menu di setup (p. 84). Con la formattazione, tutti i dati memorizzati sulla scheda sono cancellati definitivamente.

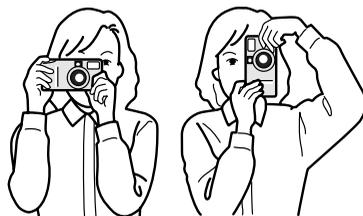
# IMPOSTAZIONE DI REGISTRAZIONE AUTOMATICA OPERAZIONI PRINCIPALI

Questa sezione illustra le operazioni base della fotocamera. Vi consigliamo di familiarizzare con le operazioni e i comandi qui descritti prima di procedere nella lettura del libretto.

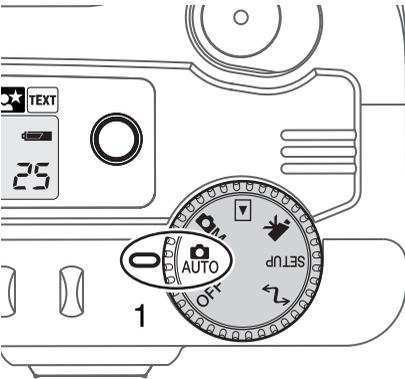
La sofisticata tecnologia utilizzata nell'impostazione di registrazione automatica garantisce la piena libertà di concentrazione sulla ricerca della migliore inquadratura perché la fotocamera opera in completo automatismo. Tuttavia, in particolari condizioni o quando si desidera personalizzare una ripresa, è possibile la modifica delle operazioni.

## COME IMPUGNARE LA FOTOCAMERA

Se usate il mirino o lo schermo LCD, impugnate saldamente la fotocamera con la mano destra e sostenete il corpo macchina con il palmo della mano sinistra. Tenete i gomiti aderenti al corpo e le gambe leggermente divaricate per avere una buona stabilità.



## IMPOSTAZIONI DELLA FOTOCAMERA SU REGISTRAZIONE AUTOMATICA



Ruotate il selettore di impostazione sulla registrazione automatica: tutte le operazioni della fotocamera sono impostate sul completo automatismo. I sistemi di autofocus, di esposizione automatica e di elaborazione dell'immagine lavorano in sintonia per garantire i migliori risultati senza alcuna difficoltà..

Anche se la maggior parte dei sistemi della fotocamera lavora automaticamente, le operazioni possono essere ottimizzate per la ripresa di specifici soggetti semplicemente premendo il pulsante di Programma soggetto digitale (p. 28). Anche l'impostazione del flash (p. 30) e il tipo di scatto (p. 32) possono essere modificati. La risoluzione e la qualità immagine possono essere modificate tramite il menu di registrazione automatica (p. 38).

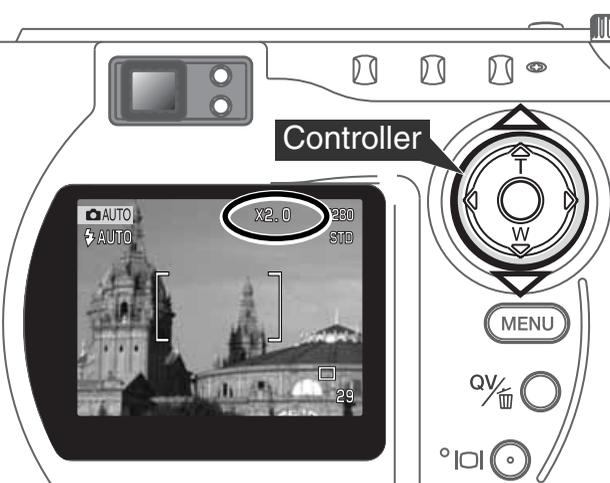
Tipo esposizione	Programmata	Fissa
Tipo misurazione	Misurazione multi-segmento	Fissa
Sensibilità fotocamera (ISO)	Automatica	Fissa
Impostazione flash	Flash automatico	Modificabile*
Area messa a fuoco	Grandangolare	Fissa
Controllo messa a fuoco	Autofocus continuo	Fissa*
Tipo di scatto	Scatto singolo	Modificabile*
Compensazione esposizione	0.0	Regolabile*
Nitidezza	Normale	Fissa
Impostazione colore	A colori	Fissa
Bilanciamento del bianco	Automatico	Fisso

\* Le modifiche all'impostazione flash o al tipo di scatto si annullano quando il selettore di impostazione viene spostato su una diversa posizione. Le regolazioni eseguite tramite la compensazione dell'esposizione tornano su 0.0 spegnendo la fotocamera o modificando l'impostazione.

## OBIETTIVO ZOOM E ZOOM DIGITALE

Questa fotocamera è dotata di un obiettivo zoom ottico 7,15-28,6mm che equivale ad un obiettivo zoom 35-140mm del formato 35mm. Nella fotografia tradizionale 35mm, le lunghezze focali inferiori a 50mm sono definite grandangolari; l'angolo di campo risulta superiore a quello dell'occhio umano. Oltre i 50mm, le lunghezze focali sono definite tele e consentono l'avvicinamento ai soggetti distanti. L'effetto dello zoom ottico è visibile sia nel mirino che nello schermo LCD.

Lo zoom digitale 2X fornisce un valido supporto allo zoom ottico. L'effetto dello zoom digitale è il raddoppio della capacità alle massime impostazioni dello zoom ottico, garantendo prestazioni equivalenti a quelle di un obiettivo 280mm del formato 35mm. L'effetto dello zoom digitale è visibile solo nello schermo LCD e pertanto la funzione zoom digitale si annulla se lo schermo LCD è spento (p. 37). Lo zoom digitale può essere disattivato tramite il menu di registrazione automatica (p. 38). Con l'impostazione di registrazione multi-funzione, lo zoom può essere disattivato tramite la Funzione personalizzabile 1 (p. 50).



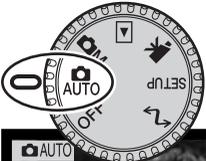
L'obiettivo zoom viene comandato tramite il "Joystick". Premete la freccetta "basso" (W) per zoomare sulle focali grandangolari.

Premete la freccetta "alto" (T) per zoomare sulle focali tele.

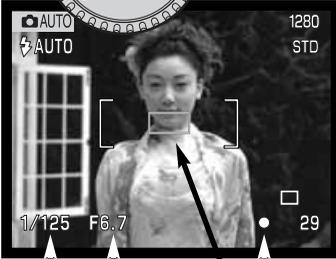
Sulle estreme focali tele, premete la freccetta alto (T) per attivare lo zoom digitale.

- Nell'angolo in alto a destra dello schermo LCD compare l'indicazione X2.0.
- Per annullare lo zoom digitale, premete la freccetta "basso".

## COME FOTOGRAFARE SULL'IMPOSTAZIONE DI REGISTRAZIONE AUTOMATICA



Con il selettore di impostazione sulla posizione di registrazione automatica, la fotocamera si accende e attiva automaticamente lo schermo LCD.



Inquadrate il soggetto scelto nel riquadro di messa a fuoco.

- Con soggetti in posizione decentrata usate il blocco della messa a fuoco (p. 24).
- Assicuratevi che il soggetto rientri nella portata di messa a fuoco dell'obiettivo: 0,5m - ∞ (posizione grandangolare) o 0,9m - ∞ (posizione tele).

Con soggetti ad una distanza inferiore a 0,6m, usate l'impostazione Macro (p. 28).



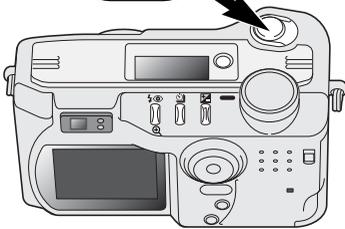
Premete parzialmente il pulsante di scatto (1) per bloccare la messa a fuoco e l'esposizione.

- Sullo schermo LCD compaiono i segnali di messa a fuoco (p. 25) per confermare la corretta misurazione. Se il segnale di messa a fuoco è rosso, la fotocamera non è in grado di mettere a fuoco il soggetto. Ripetete le operazioni sopra descritte finché il segnale non diventa bianco.



- Quando la messa a fuoco è impostata, sul soggetto inquadrato compare un sensore AF per indicare il punto di messa a fuoco.

- Gli indicatori del tempo di scatto e dell'apertura di diaframma si modificano da bianco a nero per segnalare che l'esposizione è bloccata.



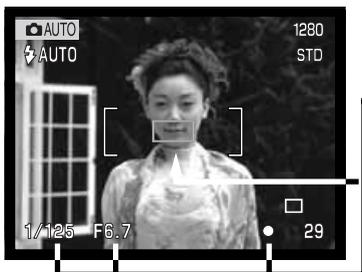
Premete a fondo il pulsante di scatto (2) per fotografare.

- La spia Access si accende per segnalare che la fotocamera sta memorizzando i dati dell'immagine ripresa sulla scheda CompactFlash. Non estraete mai la scheda CompactFlash durante la scrittura dei dati.

# IMPOSTAZIONE DI REGISTRAZIONE AUTOMATICA

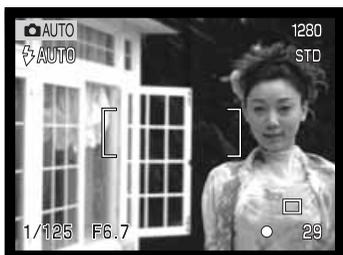
## BLOCCO DELLA MESSA A FUOCO

La funzione di blocco della messa a fuoco deve essere usata quando il soggetto da fotografare è in posizione decentrata ed esterno al riquadro di messa a fuoco. Il blocco della messa a fuoco può essere usato anche in situazioni speciali per aiutare la fotocamera a mettere correttamente a fuoco soggetti di difficile lettura. Questa funzione è controllata tramite il pulsante di scatto.



Inquadrate il soggetto scelto nel riquadro di messa a fuoco. Premete e mantenete parzialmente premuto il pulsante di scatto.

- I segnali di messa a fuoco indicano che la messa a fuoco è bloccata. Il tempo di scatto e l'apertura di diaframma cambiano colore da bianco a nero per indicare che l'esposizione è bloccata.
- Quando la messa a fuoco è impostata, sul soggetto inquadrato compare un sensore AF per indicare il punto di messa a fuoco.

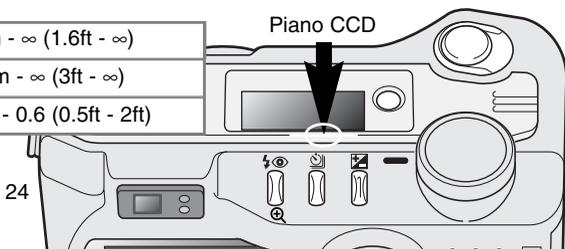


Senza sollevare il dito dal pulsante di scatto, ricomponete l'inquadratura nel riquadro di messa a fuoco. Premete quindi a fondo il pulsante di scatto per fotografare.

## PORTATA DELLA MESSA A FUOCO

Posizione grandangolare obiettivo	0.5m - ∞ (1.6ft - ∞)
Posizione tele dell'obiettivo	0.9m - ∞ (3ft - ∞)
Impostazione Macro (p. 28)	0.16m - 0.6 (0.5ft - 2ft)

Tutte le distanze sono misurate dal CCD.



## SEGNALI DI MESSA A FUOCO

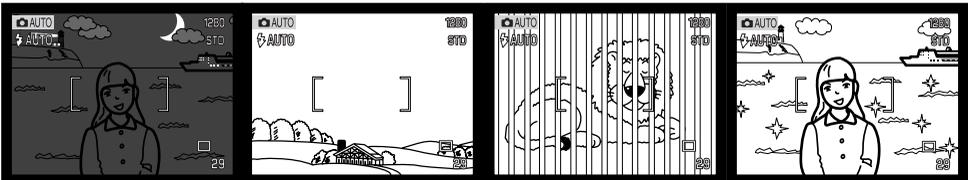
Questa fotocamera digitale è dotata di un sistema di autofocus di alta precisione e rapida risposta. I segnali di messa a fuoco che compaiono nell'angolo in basso a destra dello schermo LCD e la spia verde accanto al mirino segnalano lo stato della messa a fuoco.

	<p>Segnale di messa a fuoco: bianco Spia di messa a fuoco: accesa</p>	La messa a fuoco è confermata.
	<p>Segnale di messa a fuoco: rosso Spia di messa a fuoco: intermittente</p>	Non è possibile mettere a fuoco. Il soggetto è troppo vicino o rientra in una delle situazioni speciali di messa a fuoco.

- L'otturatore non scatta se il soggetto non è a fuoco.
- Se il sistema di autofocus non è in grado di mettere a fuoco il soggetto, la fotocamera imposta la messa a fuoco sull'infinito. Se viene usato il flash, la messa a fuoco è impostata su 3,0 e 3,8m. In questo caso il blocco della messa a fuoco può essere usato per misurare un oggetto diverso ma alla stessa distanza del soggetto scelto, oppure può essere usata la messa a fuoco manuale con l'impostazione di registrazione multi-funzione (p. 56).

## SITUAZIONI SPECIALI DI MESSA A FUOCO

In situazioni particolari, come quelle descritte qui di seguito, la fotocamera può non essere in grado di mettere accuratamente a fuoco il soggetto e il segnale di messa a fuoco è rosso. In questi casi, usate il blocco della messa a fuoco per mettere a fuoco un diverso oggetto posizionato alla stessa distanza del soggetto da riprendere, quindi ricomponete l'inquadratura e fotografate.



Il soggetto è troppo scuro.

Il soggetto nel riquadro di messa a fuoco è scarsamente contrastato.

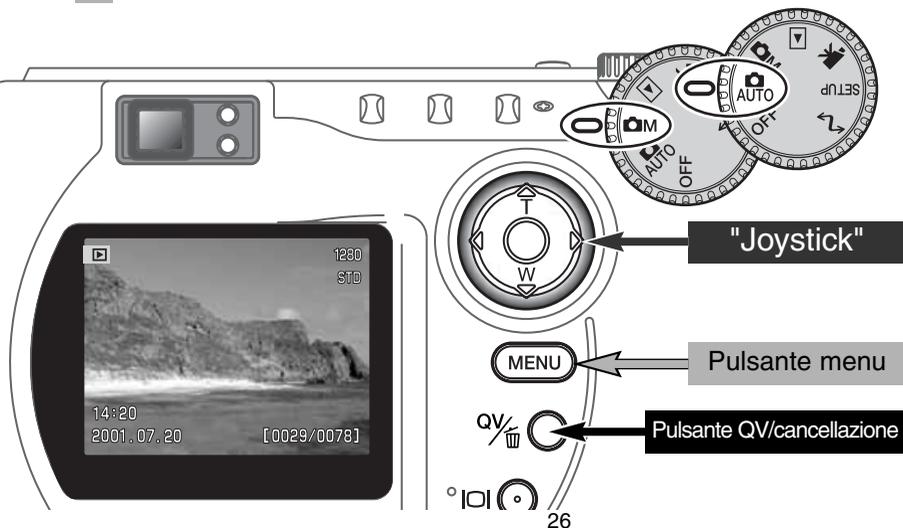
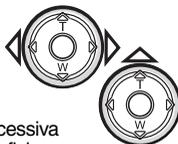
Due soggetti situati a distanze diverse si sovrappongono nel riquadro di messa a fuoco.

Il soggetto è vicino ad un oggetto o ad un'area molto luminosa.

## VISUALIZZAZIONE RAPIDA

Su Registrazione automatica e su registrazione multi-funzione, l'immagine catturata può essere visualizzata dopo la sua memorizzazione. E' sufficiente premere il pulsante QV/cancellazione per richiamare le immagini e quindi usare il "Joystick" per scorrere le immagini registrate sulla scheda CompactFlash. Le immagini possono essere visualizzate con varie informazioni: data dello scatto, numero di fotogramma, tipo di stampa ed eventuale protezione. Possono anche essere visualizzate le impostazioni della fotocamera al momento dello scatto.

- 1** Premete il pulsante QV/cancellazione per richiamare le immagini registrate.
- 2** Usate le freccette direzionali destra/sinistra del "Joystick" per scorrere le immagini.
- 3** Premete la freccetta alto per richiamare i dati fotografici dell'immagine in uso.
  - Con i dati visualizzati, usate le freccette destra/sinistra per spostarvi sull'immagine successiva /precedente. Premete la freccetta basso per annullare la visualizzazione dei dati fotografici.
- 4** Per tornare sull'impostazione di registrazione, premete il pulsante Menu o il pulsante di scatto.



## INDICAZIONI CON VISUALIZZAZIONE RAPIDA



Per visualizzare i dati fotografici premete la freccetta alto.



- p. h. Risoluzione immagine (p. 40)
- o. i. Qualità immagine (p. 41)
- n. j. Tempo di scatto
- m. k. Apertura di diaframma
- l. l. Impostazione bilanciamento del bianco (p. 54)
- i. m. Impostazione sensibilità fotocamera (ISO) (p. 57)

a. Indicatore impostazione

b. Ora dello scatto

c. Data dello scatto

d. Simbolo registrazione sonora (p. 43)

e. Simbolo protezione (p. 75)

f. Simbolo stampa (p. 78)

g. Numero fotogramma / numero totale immagini

n. Compensazione grado di esposizione (p. 46)

o. Nome cartella (p. 100)

p. Numero cartella -numero file immagine

## CANCELLAZIONE DELLE IMMAGINI SU VISUALIZZAZIONE RAPIDA

Sull'impostazione di visualizzazione rapida è possibile cancellare un'immagine. Se un'immagine viene selezionata per la cancellazione, sullo schermo compare una richiesta di conferma prima che l'operazione sia eseguita.

**Un'immagine cancellata non può essere recuperata: fate attenzione prima di eseguire una cancellazione.**

- 1 Premete il pulsante QV/cancellazione per cancellare l'immagine visualizzata.
  - Sullo schermo compare una richiesta di conferma.

- 2 Con le frecce destra/sinistra del "Joystick" evidenziate "Yes".

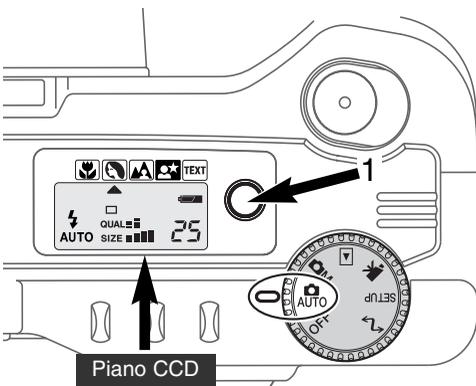
- Scegliendo "No", l'operazione viene annullata.

- 3 Premete il "Joystick" per eseguire il comando di cancellazione.

- La fotocamera ritorna sulla visualizzazione rapida.



## PULSANTE SELEZIONE PROGRAMMA SOGGETTO DIGITALE



Il pulsante di selezione Programma-soggetto (1) ottimizza le prestazioni della fotocamera nella ripresa di varie scene o soggetti. Esposizione, bilanciamento del bianco e i sistemi di elaborazione dell'immagine lavorano in sintonia per garantire risultati impeccabili.

Premendo il pulsante Programma-soggetto le opzioni si alternano come segue: Macro, ritratti, paesaggi, ritratti notturni, testo, program. Una freccia indica il Programma soggetto attivo. Il Programma scelto resta in uso finché non viene modificato o finché il selettore di impostazione non viene spostato su una diversa posizione. Con l'unica eccezione dell'impostazione Macro, i Programmi soggetto digitali non possono essere usati sulla registrazione multi-funzione.

Anche se questi programmi ottimizzano la ripresa di varie situazioni fotografiche, potrete comunque operare alcune modifiche alle impostazioni del Programma-soggetto scelto. L'impostazione flash (p. 30) può essere cambiata e l'esposizione può essere modificata usando la funzione di compensazione dell'esposizione (p. 46). Fotografando con luce intensa, le modifiche alla compensazione dell'esposizione potrebbero non dare i risultati attesi con i programmi ritratti, ritratti notturni o testo. Su Macro, paesaggi, ritratti notturni e testo può comparire la segnalazione di rischio vibrazioni (p. 31).



**MACRO** - Utilizzabile per fotografare a distanza ravvicinata dal CCD di 16-60cm.

Su questa impostazione l'obiettivo zooma automaticamente sulla posizione corretta e non può essere modificato. Lo schermo LCD si attiva automaticamente perché è più adatto all'inquadratura. Il mirino non può essere usato. Il flash non scatta se è impostato su automatico (p. 30). Con uso del flash, può verificarsi una marcata sovraesposizione e un'illuminazione non uniforme.



**RITRATTI** - Permette di dare risalto alla carnagione del soggetto con tonalità morbide e definite e di riprendere lo sfondo con leggeri effetti di fuori fuoco.

- La maggior parte dei ritratti risulta migliore con focali più lunghe. I lineamenti non sono eccessivamente marcati e lo sfondo è più sfuocato, perché la profondità di campo è più ridotta. Usate l'attivazione forzata del flash (p. 30) se fotografate con forte luminosità o in controluce per ridurre le ombre più marcate.



**RITRATTI NOTTURNI** – Per riprendere suggestive fotografie con luci notturne mantenendo la ricchezza e la brillantezza dei colori esenti da rumore nelle zone più scure. Con uso del flash, sia il soggetto che lo sfondo risultano correttamente esposti.

- Se fotografate un paesaggio di notte, l'uso di un cavalletto eliminerà il tremolio causato dalle vibrazioni della fotocamera. Se volete riprendere un ritratto con luci notturne, impostate l'attivazione forzata del flash (p. 30) e raccomandate al soggetto di non muoversi subito dopo il lampo perché l'otturatore resta aperto per l'esposizione dello sfondo.



**PAESAGGI** – Ottimizza le impostazioni con risultati di paesaggi nitidi e ricchi di colore. Il flash non scatta quando è impostato sull'attivazione automatica (p. 30)..



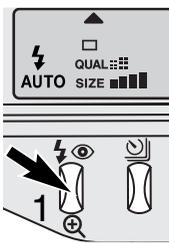
**TESTO** – Per produrre una nitida immagine di testo su uno sfondo bianco. Il flash non scatta se è impostato sull'attivazione automatica (p. 30).

- L'uso di un cavalletto vi aiuterà a eliminare il tremolio dell'apparecchio per ottenere un'immagine di massima nitidezza.



## IMPOSTAZIONI FLASH

Per scegliere l'impostazione del flash, premete semplicemente l'apposito pulsante (1) sul retro della fotocamera finché non viene visualizzato l'indicatore dell'impostazione scelta.



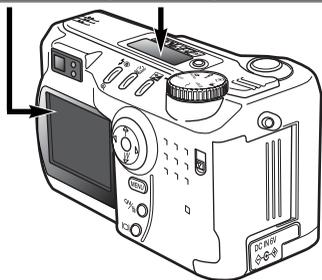
Schermo LCD	Pannello indicatore	
 AUTO	 AUTO	Flash automatico
		Attivazione forzata flash
		Esclusione del flash
 AUTO	 AUTO 	Flash automatico con funzione anti-occhi rossi
 	 	Attivazione forzata flash con funzione anti-occhi rossi

**Flash automatico** – Con poca luce o con soggetti in controluce, il flash scatta automaticamente.

**Attivazione forzata** – Il flash si attiva ad ogni esposizione indipendentemente dai livelli di luce. Scegliete questa impostazione per ammorbidire le ombre più marcate.



**Esclusione del flash** – Il flash non scatta mai. Questa impostazione è adatta per fotografare nei luoghi in cui è proibito l'uso del flash, se si desidera mantenere l'effetto della luce naturale o se il soggetto non rientra nella portata del flash. Con questa impostazione può comparire l'avvertenza di rischio di vibrazioni della fotocamera (p. 31).



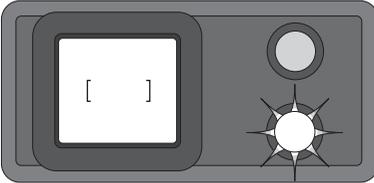
**Funzione anti-occhi rossi** – Il flash emette due lampi prima di quello principale per causare la contrazione delle pupille del soggetto e ridurre lo sgradevole effetto degli occhi rossi. Usate questa impostazione fotografando persone o animali con poca luce.

## PORTATA DEL FLASH - SU REGISTRAZIONE AUTOMATICA

La fotocamera controlla automaticamente l'intensità del flash. Per una corretta esposizione, controllate che il soggetto rientri nell'ambito della portata del flash. La configurazione del sistema ottico fa sì che la portata del flash sia diversa da grandangolare a tele.

Posizione grandangolare	0.4m ~ 3.5m
Posizione tele	0.4m ~ 3.0m

## SEGNALI FLASH



La spia arancione del flash, posizionata accanto al mirino, segnala lo stato del flash. Se la spia è accesa, il flash è carico e pronto a scattare. Se la spia pulsa rapidamente il flash si sta caricando e l'otturatore non scatta. La spia del flash segnala anche il rischio vibrazioni della fotocamera descritto qui di seguito.

## SEGNALE RISCHIO VIBRAZIONI DELLA FOTOCAMERA

Se il tempo di scatto si allunga oltre il limite di sicurezza per fotografare con la fotocamera impugnata, sullo schermo LCD compare una segnalazione di rischio di vibrazioni e accanto al mirino pulsa lentamente la spia arancione del flash. Per vibrazioni della fotocamera, si intende un effetto di tremolio che pregiudica la nitidezza dell'immagine dovuto al movimento della mano e che è più pronunciato sulle impostazioni tele rispetto a quelle grandangolari. L'otturatore scatta anche se compare questa segnalazione. Quando la fotocamera segnala questo rischio, adottate una delle seguenti procedure:

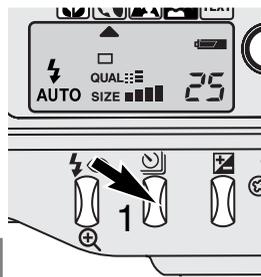
- Montate la fotocamera su un cavalletto
- Usate il flash incorporato
- Zoomate su una posizione grandangolare finché non scompare la segnalazione



## TIPI DI SCATTO

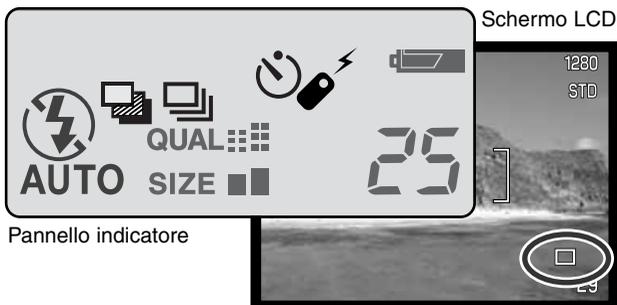
L'impostazione del tipo di scatto controlla il rapporto e il metodo di ripresa delle immagini. I simboli relativi al tipo di scatto scelto sono visualizzabili sul pannello indicatore e sullo schermo LCD.

Per modificare il tipo di scatto, premete semplicemente il relativo pulsante (1) posizionato sul dorso della fotocamera finché non compare l'impostazione desiderata.



Schermo LCD	Pannello indicat.		
		Scatto singolo	Per registrare un'immagine ogni volta che viene premuto a fondo il pulsante di scatto (p. 23).
		Autoscatto/Comando a distanza	Per ritardare lo scatto dell'otturatore. E' ideale per gli autoritratti.
		Scatto continuo	Per registrare una serie di immagini premendo e mantenendo premuto il pulsante di scatto.
		Variazione automatica	Per riprendere una serie di immagini con diversa esposizione.

In figura sono mostrati tutti i simboli per maggiore chiarezza esplicativa. Sul pannello indicatore, i simboli dello scatto singolo e dello scatto continuo compaiono nella stessa posizione. I simboli delle altre impostazioni di scatto vengono visualizzati nell'angolo in basso a destra dello schermo LCD.



## AUTOSCATTO

Questa impostazione è ideale per riprendere autoritratti perché l'otturatore scatta dopo circa 10 secondi che è stato premuto il pulsante di scatto. L'autoscatto viene impostato tramite il pulsante del tipo di scatto (p. 32).

Con la fotocamera montata su un cavalletto, componete l'inquadratura come descritto a p. 23. Per fotografare soggetti in posizione decentrata è possibile usare il blocco della messa a fuoco (p. 24). Premete parzialmente il pulsante di scatto per bloccare l'esposizione e la messa a fuoco (1). Premete a fondo il pulsante di scatto per attivare il conteggio alla rovescia (2). La messa a fuoco e l'esposizione vengono determinate nel momento in cui è premuto il pulsante di scatto, per questo motivo occorre fare attenzione a non attivare il pulsante di scatto stando davanti alla fotocamera. Controllate che la messa a fuoco sia confermata dall'apposito segnale prima di rilasciare il pulsante di scatto (p. 25).

Durante il conteggio alla rovescia la spia dell'autoscatto sul lato anteriore della fotocamera (3) inizia a pulsare e viene emessa una segnalazione acustica. Pochi secondi prima dell'esposizione, l'intermittenza diventa più rapida. La spia resta accesa immediatamente prima dello scatto. Per interrompere il conteggio alla rovescia, premete il pulsante del tipo di scatto. La segnalazione acustica può essere disattivata tramite il menu di setup (p. 84).

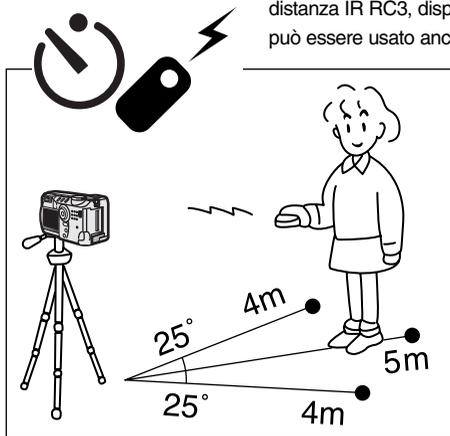


### Consigli fotografici

L'autoscatto può essere usato anche per ridurre le vibrazioni della fotocamera nelle riprese con tempi di scatto lunghi. Se la fotocamera è montata su un cavalletto, le riprese di soggetti statici (paesaggi, soggetti naturali o fotografie close-up) possono essere eseguite con l'autoscatto. Questa impostazione, eliminando il contatto del fotografo con l'apparecchio durante l'esposizione, elimina anche il rischio di vibrazioni.

## COMANDO A DISTANZA (ACCESSORIO OPZIONALE)

La fotocamera può essere comandata da una distanza fino a 5m con il comando a distanza IR RC3, disponibile come accessorio opzionale. Il comando a distanza può essere usato anche per la registrazione di immagini in movimento (p. 65).

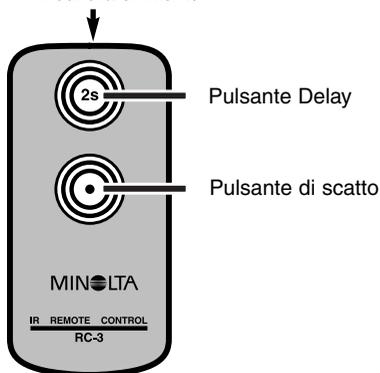


Montate la fotocamera su un cavalletto e impostate il tipo di scatto su autoscatto/comando a distanza (p. 32).

Posizionate fotocamera e soggetto per comporre l'inquadratura desiderata. Inquadrate il soggetto nel riquadro di messa a fuoco..

- Il blocco della messa a fuoco non è utilizzabile con il comando a distanza IR.
- Su registrazione multi-funzione è disponibile la selezione dell'area di messa a fuoco per fotografare soggetti decentrati (p. 48).

Finestrella emittente



Puntate la finestrella emittente del comando a distanza verso il ricevitore della fotocamera e premete il pulsante di scatto o il pulsante Delay (scatto ritardato).

- Premendo il pulsante di scatto, la spia sul lato anteriore della fotocamera si accende immediatamente prima dello scatto.
- Premendo il pulsante Delay (scatto ritardato), la spia sul lato anteriore della fotocamera pulsa per due secondi prima dell'esposizione.
- Il comando a distanza non può essere usato fotografando con luce fluorescente o in controluce.



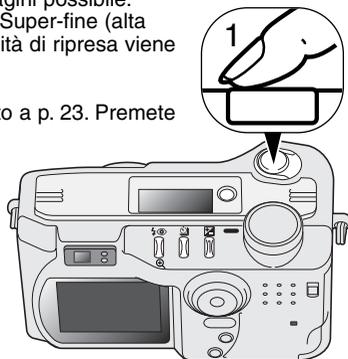
## SCATTO CONTINUO

Questa impostazione permette di riprendere una serie continua di immagini finché si mantiene premuto il pulsante di scatto. Il funzionamento è simile a quanto avviene con il trasporto continuo della pellicola nelle fotocamere tradizionali. Il numero di immagini che possono essere catturate e la velocità di ripresa dipendono dalla qualità e dalla risoluzione dell'immagine impostate. La massima velocità di ripresa possibile è di 1,4 fot./sec. Lo scatto continuo può essere selezionato tramite il pulsante del tipo di scatto (p. 32).

Premendo e mantenendo premuto il pulsante di scatto, la fotocamera è in grado di riprendere immagini finché non viene raggiunto il numero massimo di immagini possibile. Questa impostazione non è disponibile con la qualità immagine Super-fine (alta qualità), p. 41. E' possibile usare il flash incorporato, ma la velocità di ripresa viene rallentata perché il flash deve avere il tempo di ricaricarsi.

L'immagine deve essere inquadrata normalmente, come descritto a p. 23. Premete parzialmente il pulsante di scatto per bloccare l'esposizione e la messa a fuoco della serie di immagini da riprendere. Premete a fondo e mantenete premuto il pulsante di scatto (1) per avviare la sessione di ripresa.

La tabella seguente riporta il numero massimo di immagini che possono essere riprese con l'impostazione di scatto continuo a seconda delle diverse qualità e risoluzione delle immagini.



Qualità immagine \ Risoluzione immagine	2048 X 1536	1600 X 1200	1280 X 960	640 X 480
Fine	4	5	7	14
Standard	5	7	10	19
Economica	8	14	14	25

# IMPOSTAZIONE DI REGISTRAZIONE AUTOMATICA

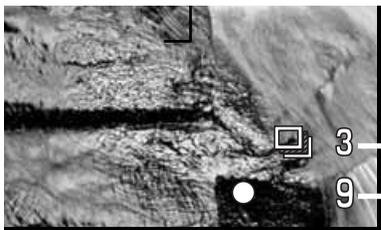
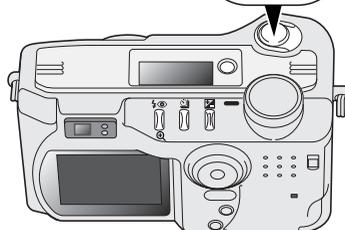
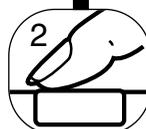
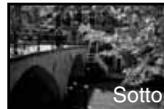
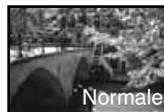


## VARIAZIONE AUTOMATICA DELL'ESPOSIZIONE (BRACKETING)

Questa impostazione consente di riprendere una serie di tre immagini di un soggetto statico, ognuna delle quali leggermente variata nei valori espositivi. Il bracketing può essere impostato tramite il pulsante del tipo di scatto (p. 32). La variazione automatica dell'esposizione non può essere attivata con immagini Super fine (alta qualità) (p. 41).

La serie di immagini viene variata rispetto alla normale esposizione (come indicato dal tempo di scatto e dall'apertura di diaframma) da sotto a sovra esposizione. Sulla registrazione automatica, la variazione automatica dell'esposizione è impostata su incrementi di 0,5EV. Sulla registrazione multi-funzione l'incremento di variazione può essere modificato per incrementi di 0,3, 0,5 o di 1,0 EV (p. 50).

Componete normalmente l'inquadratura (vedi p. 23). Premete parzialmente il pulsante di scatto (1) per bloccare l'esposizione e la messa a fuoco dell'intera ripresa. Premete a fondo e mantenete premuto il pulsante di scatto (2) per dare avvio all'operazione: verranno riprese tre immagini consecutive con variazione automatica. Se lo spazio sulla scheda CompactFlash si esaurisce prima di aver ripreso l'intera serie, o se viene rilasciato il pulsante di scatto, la fotocamera annulla l'operazione che dovrà essere nuovamente riavviata. Il numero delle immagini della serie variata ancora da riprendere viene visualizzato sullo schermo LCD accanto al simbolo della variazione automatica.

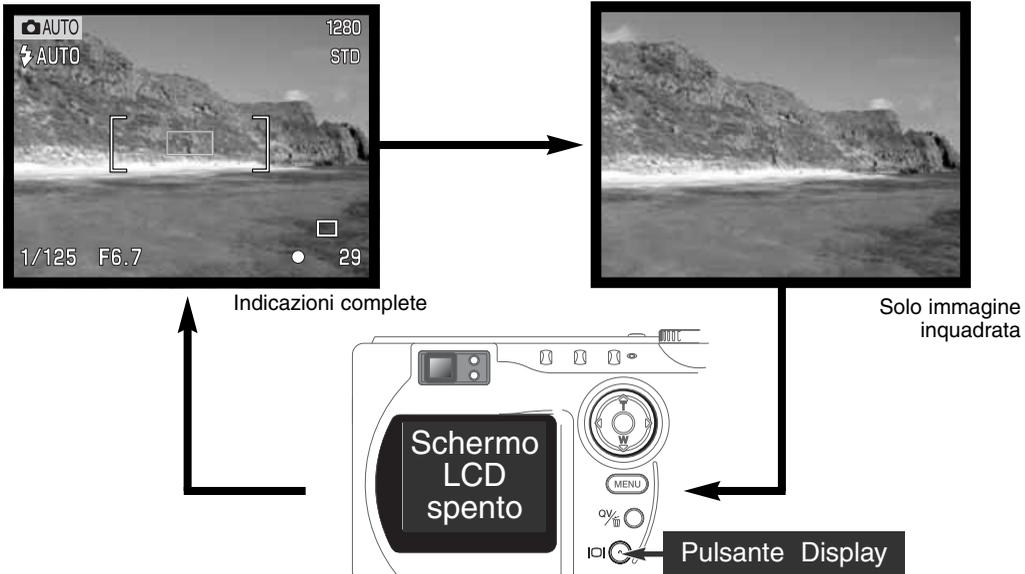


3 Numero di fotogrammi della serie con variazione automatica  
9 Contapose

## PULSANTE DISPLAY - IMPOSTAZIONE DI REGISTRAZIONE

Il pulsante di informazioni Display controlla le indicazioni sullo schermo LCD. Ogni volta che questo pulsante viene premuto, le informazioni visualizzate si modificano come segue: indicazioni complete, sola immagine inquadrata, disattivazione schermo.

La carica delle batterie viene economizzata spegnendo lo schermo LCD e usando il mirino per l'inquadratura. Premendo il pulsante menu o il pulsante di compensazione dell'esposizione, oppure attivando l'impostazione Macro, lo schermo LCD si riattiva automaticamente.



# IMPOSTAZIONE DI REGISTRAZIONE AUTOMATICA

## NAVIGAZIONE NEL MENU DI REGISTRAZIONE AUTOMATICA

Su Registrazione automatica, premete il pulsante Menu per richiamare il menu. Il pulsante Menu è utilizzabile anche per abbandonare il menu dopo aver effettuato le impostazioni. Le quattro frecce direzionali del "Joystick" sono utilizzabili per spostare il cursore nel menu. Premete al centro il "Joystick" per immettere l'impostazione scelta.



Con la visualizzazione del menu desiderato, usate le frecce alto/basso (2) per scorrere tra le varie opzioni. Evidenziate l'opzione dell'impostazione che volete modificare. .

- Muovendosi in una direzione, il cursore passa dalla parte superiore a quella inferiore del menu.



Dopo aver evidenziato l'opzione di modifica, premete la freccetta destra del "Joystick": saranno visualizzate le impostazioni ed evidenziate quelle in uso.

- Per ritornare alle opzioni di menu, premete la freccetta sinistra.



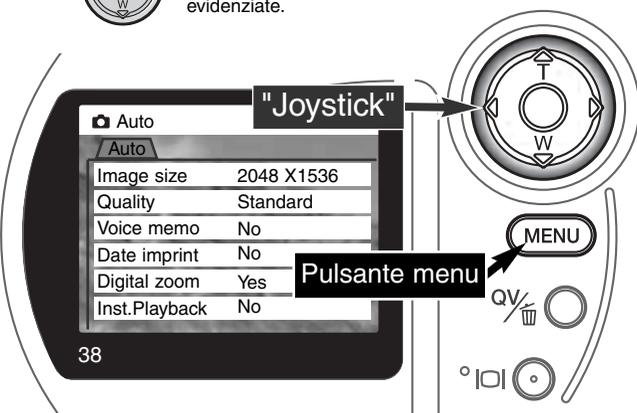
Usate le frecce alto/basso per evidenziare le nuove impostazioni.



Premete al centro il "Joystick" per selezionare le impostazioni evidenziate.

Dopo aver selezionato l'impostazione, il cursore ritorna sulle opzioni di menu e viene visualizzata la nuova impostazione. E' possibile continuare ad effettuare modifiche. Per tornare su Registrazione automatica, ripremete il pulsante menu.

Le modifiche effettuate al menu di registrazione automatica si riflettono anche sul menu di registrazione multi-funzione.



Auto	
Risoluz. immag.	2048 X 1536
	1600 X 1200
	1280 X 960
	640 X 480
Qualità immag.	Super fine
	Fine
	Standard
	Economy
Registraz. sonoro	5 sec.
	15 sec.
	No
Stampa data	Yes
	No
Zoom digitale	Yes
	No
Visualiz. rapida	2 sec.
	10 sec.
	No

Le impostazioni scelte tramite il menu di registrazione automatica restano attive finché non vengono modificate o finché la fotocamera non viene riportata sulle impostazioni di default (p. 89).

**Risoluzione immagine** - Per impostare la risoluzione pixel delle immagini, che si riflette sulle dimensioni del file immagine.

**Qualità immagine** - Per impostare il rapporto di compressione delle immagini, che si riflette sulle dimensioni del file immagine.

**Registrazione sonora** - Per registrare un commento sonoro dopo la registrazione di un'immagine statica. Questa funzione può essere disattivata. La durata della registrazione può essere scelta.

**Stampa della data** - Su ogni immagine può essere stampata la data dello scatto. La data è impostata tramite la Funzione personalizzabile 2 del menu di setup (p. 84).

**Zoom digitale** - Questa funzione può essere attivata o disattivata (p. 22).

**Visualizzazione rapida** - Dopo aver fotografato l'immagine viene visualizzata sullo schermo LCD per 2 o 10 secondi. L'immagine visualizzata può essere cancellata prima della sua registrazione sulla scheda CompactFlash.

Vi invitiamo a leggere i paragrafi seguenti per maggiori dettagli su queste funzioni. Tutte queste funzioni compaiono anche nel menu di registrazione multi-funzione.

## RISOLUZIONE IMMAGINE

La modifica della risoluzione immagine si riflette sul numero dei pixel che compongono l'immagine. Maggiore è la risoluzione dell'immagine, più alto sarà il numero di pixel che compongono l'immagine. Per la scelta della risoluzione dell'immagine tenete presente l'uso finale dell'immagine ripresa: le immagini di minore risoluzione sono più adatte per pagine web, mentre le immagini di maggiore risoluzione garantiscono una migliore qualità di stampa.

La risoluzione dell'immagine deve essere scelta prima dello scatto. Le modifiche apportate vengono visualizzate sul pannello indicatore e sullo schermo LCD. La risoluzione dell'immagine deve essere reimpostata manualmente. Fate riferimento al paragrafo relativo alla navigazione nel menu di registrazione automatica (p. 38). Sulla registrazione multi-funzione la risoluzione immagine è controllata tramite la sezione Basic del relativo menu (p. 50).

Al variare della risoluzione immagine, sul pannello indicatore compare il numero approssimativo di immagini che possono essere registrate su una scheda CompactFlash con la qualità e la risoluzione immagine impostate sulla fotocamera. Su una scheda CompactFlash possono essere registrate immagini con varia risoluzione.

Pannello indicatore	Schermo LCD	Numero di pixel (orz. x vert.)	Risoluzione immagine
<b>SIZE</b> ■■■■	2048	2048 X 1536	FULL
<b>SIZE</b> ■■■	1600	1600 X 1200	UXGA
<b>SIZE</b> ■■	1280	1280 X 960	SXGA
<b>SIZE</b> ■	640	640 X 480	VGA

## QUALITA' IMMAGINE

Questa fotocamera è dotata di 4 impostazioni di qualità immagine: Super Fine (alta qualità), Fine (Qualità), Standard (Normale) e Economy (Economica). La qualità immagine deve essere scelta prima dello scatto. Fate riferimento al paragrafo relativo alla navigazione nel menu di registrazione automatica (p. 38). Sulla registrazione multi-funzione la qualità immagine è controllata tramite la sezione Basic del relativo menu (p. 50).

La qualità immagine controlla il rapporto di compressione, ma non influisce sui pixel che compongono l'immagine. Più alta è la qualità immagine, più basso è il rapporto di compressione e maggiori sono le dimensioni del file. Se avete necessità di economizzare lo spazio sulla scheda CompactFlash, scegliete la qualità economica. Generalmente la qualità standard è adatta alla maggior parte delle necessità. L'impostazione Super Fine garantisce la più alta qualità dell'immagine, ma comporta anche un file immagine di grandi dimensioni.

Fotografando immagini con qualità Super Fine, la memorizzazione sulla scheda CompactFlash comporta un'attesa da 30 a 40 secondi circa; lo schermo LCD e il pannello indicatore si disattivano e la spia Access si accende durante questa registrazione.

I formati di file variano a seconda della qualità immagine impostata. Le immagini con qualità Super Fine sono memorizzate con formato TIFF; quelle riprese con qualità Fine, Standard e Economy sono salvate con formato JPEG. I file immagine con qualità Super Fine, Fine, Standard e Economy sono registrati come immagini a colori 24-bit o monocromatiche 8-bit (p. 60) con l'impostazione di registrazione multi-funzione.

Quando viene modificata la qualità immagine, sul pannello indicatore compare il numero approssimativo di immagini che possono essere registrate sulla scheda CompactFlash in uso sulla fotocamera con la qualità scelta. Su una scheda CompactFlash possono essere registrate immagini con varia qualità.

Pannello indicatore	Schermo LCD		Tipo file
QUAL ■■■■ ■	S. FIN	Super Fine - La più alta qualità dell'immagine	TIFF
QUAL ■■■■	FINE	Fine - Alta qualità dell'immagine	JPEG
QUAL ■■■	STD	Standard - Impostazione di default	JPEG
QUAL ■■	ECON	Economy - La più bassa dimensione di file	JPEG

# IMPOSTAZIONE DI REGISTRAZIONE AUTOMATICA

## DIMENSIONI DEL FILE E CAPACITA' DELLA SCHEDA COMPACTFLASH

Il numero di immagini memorizzabili su una scheda CompactFlash dipende dalla capacità della scheda utilizzata e dalle dimensioni dei file immagine. La dimensione del file in uso è determinata dalla scena ripresa: alcuni soggetti sono più adatti di altri ad essere compressi.

Dimensioni di file approssimative				
Qualità immagine \ Risoluzione immagine	2048 X 1536	1600 X 1200	1280 X 960	640 X 480
Super fine	9.1MB	5.6MB	3.6MB	0.96MB
Fine	1.6MB	1.0MB	0.66MB	0.27MB
Standard	0.9MB	0.6MB	0.41MB	0.2MB
Economy	0.59MB	0.38MB	0.29MB	0.15MB

Numero approssimativo di immagini che possono essere registrate su una scheda CompactFlash da 16MB				
Qualità immagine	2048 X 1536	1600 X 1200	1280 X 960	640 X 480
Super fine	1	2	4	16
Fine	9	15	23	57
Standard	16	26	38	81
Economy	27	41	54	104

### Note sulla fotocamera

Il contapose sul pannello indicatore segnala il numero approssimativo di immagini che possono essere registrate su una scheda CompactFlash con la qualità e la risoluzione immagine impostate sulla fotocamera. Se queste impostazioni vengono cambiate, anche il contapose si modifica di conseguenza. La fotocamera effettua il calcolo basandosi su una dimensione media di file, per questo motivo quando si registra un'immagine il contapose può non modificarsi o modificarsi in misura maggiore di uno.

Se il contapose indica zero, significa che lo spazio per la registrazione è esaurito; tuttavia la modifica della risoluzione o della qualità immagine potrebbe permettere il salvataggio di alcune altre immagini.

Il contapose non può indicare un numero superiore a 999, nel caso che il numero delle immagini registrabili dovesse superare questa cifra, sul contapose viene visualizzato 999. Il contapose effettua il conteggio alla rovescia quando il numero di immagini memorizzabili scende sotto 1000.

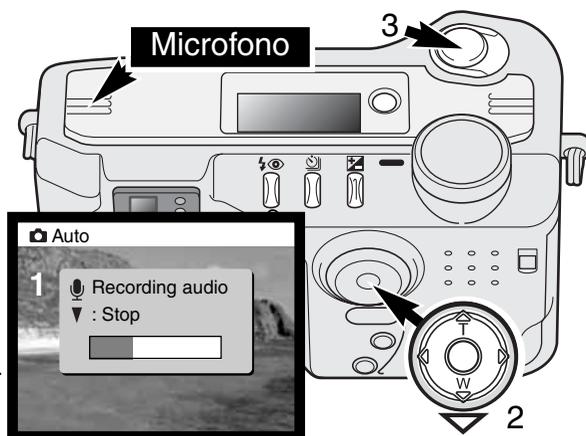


## REGISTRAZIONE SONORO

La fotocamera mette a disposizione 5 o 15 secondi di registrazione per un commento sonoro a un'immagine statica. Questa funzione viene attivata tramite il menu di registrazione automatica (p. 38), che consente anche di regolare la durata della registrazione. Sulla registrazione multi-funzione, il sonoro è controllato tramite la Funzione personalizzabile 2 (p. 50). Quando è attiva la registrazione del sonoro, sul pannello indicatore e sullo schermo LCD compare un'icona microfono. Questa funzione deve essere impostata prima dello scatto e resta attiva finché non viene annullata.

Dopo aver ripreso un'immagine, compare il messaggio di inizio registrazione. Una barra grafica (1) segnala la progressione di registrazione, che si interrompe automaticamente al termine della durata impostata. Se volete cancellare la funzione e il sonoro registrato, premete la freccetta "basso" del "joystick" o il pulsante di scatto (3) prima che sia finita la registrazione.

La registrazione del sonoro è disponibile con tutti i tipi di scatto. Con lo scatto continuo o con la variazione automatica, il file audio è collegato all'ultima immagine della serie. Il sonoro non può essere riascoltato sulla visualizzazione rapida, ma solo sull'impostazione di visualizzazione (p. 68). Le immagini con sonoro sono contrassegnate da una speciale icona.



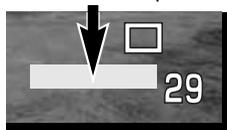
### Consigli per il sonoro

Quando registrate un sonoro, fate attenzione a non ostacolare il microfono. La qualità del sonoro dipende dalla distanza soggetto/microfono: minore è la distanza, migliore è la qualità di registrazione del sonoro. A garanzia di migliori risultati, tenete la fotocamera ad una distanza di circa 20cm dalla bocca.

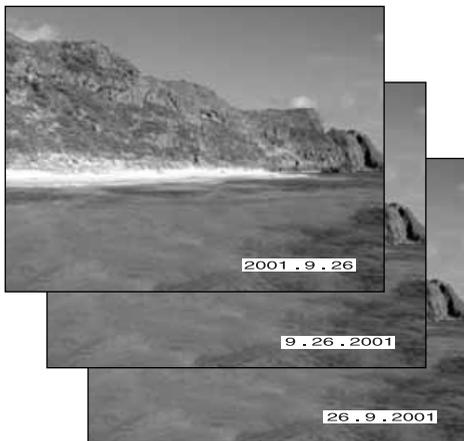
## STAMPA DELLA DATA

La data dello scatto può essere stampata direttamente sull'immagine. Questa funzione, che deve essere attivata prima dello scatto, resta attiva finché non viene resettata; sullo schermo LCD viene visualizzata una barra gialla dietro il contapose per segnalare che è impostata la funzione di stampa della data.

Indicatore stampa data



Questa impostazione viene attivata tramite un apposito menu (vedi il paragrafo relativo alla Navigazione nel menu di registrazione, p. 38).



Sulla registrazione multi-funzione, la stampa della data è controllata tramite la Funzione personalizzabile 2 (p. 50).

La data viene stampata nell'angolo in basso a destra dell'immagine ripresa in orizzontale ed stampata direttamente sull'immagine, scrivendo sopra l'informazione immagine. Sono disponibili tre formati di stampa: anno/mese/giorno, mese/giorno/anno, giorno/mese/anno. Il formato della data può essere cambiato tramite la Funzione personalizzabile 2 nel menu di setup (p. 84).

### Consigli fotografici

Dopo aver fotografato un'immagine statica, nel file immagine viene registrata una etichetta Exif che contiene la data, l'ora dello scatto e altre informazioni fotografiche. Tutte queste informazioni possono essere visualizzate con la fotocamera impostata su Visualizzazione o su Visualizzazione rapida oppure con un computer utilizzando il software DiMAGE Image Viewer Utility.

## VISUALIZZAZIONE IMMEDIATA

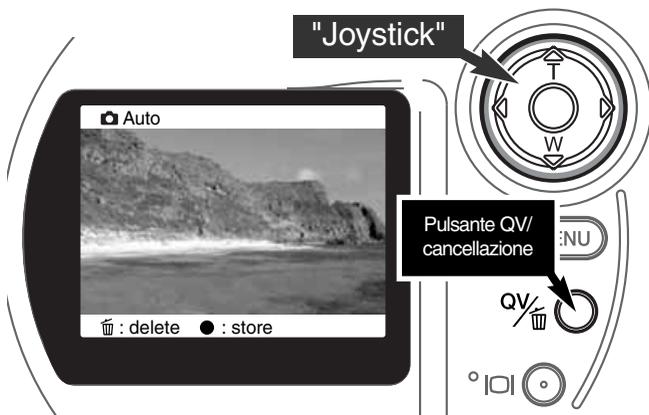
Non appena un'immagine è stata ripresa, può essere visualizzata sullo schermo LCD prima della sua registrazione. Con lo scatto continuo o con la variazione automatica può essere usata la visualizzazione indice (p. 70).

Questa funzione può essere attivata tramite il menu dell'impostazione di registrazione automatica (p. 38). Sulla registrazione multi-funzione, la visualizzazione immediata è impostata tramite la Funzione personalizzabile 2 (p. 50). Se è attiva, la registrazione del sonoro ha inizio dopo il controllo rapido dell'immagine.

Impostaz. menu	
No	Visualizzazione immediata disattiva.
2 sec	L'immagine ripresa viene visualizzata per 2 o 10 secondi. Durante questa visualizzazione l'immagine può essere cancellata o registrata.
10 sec	



Premendo al centro il "Joystick" durante la visualizzazione immediata, l'immagine osservata viene registrata immediatamente e si interrompe la visualizzazione.



- 1 Se volete cancellare l'immagine durante la visualizzazione immediata, premete il Pulsante QV/cancellazione.
  - Compare un messaggio di richiesta di conferma.
  - Sullo scatto continuo o sulla variazione automatica sarà cancellata l'intera serie ripresa.

- 2 Usate le frecce destra/sinistra del "Joystick" per evidenziare la conferma Yes.
  - Scegliendo No si annulla l'operazione.



- 3 Premete al centro il "Joystick" per cancellare l'immagine.
  - L'immagine osservata scompare dallo schermo.



# IMPOSTAZIONE DI REGISTRAZIONE AUTOMATICA

## COMPENSAZIONE

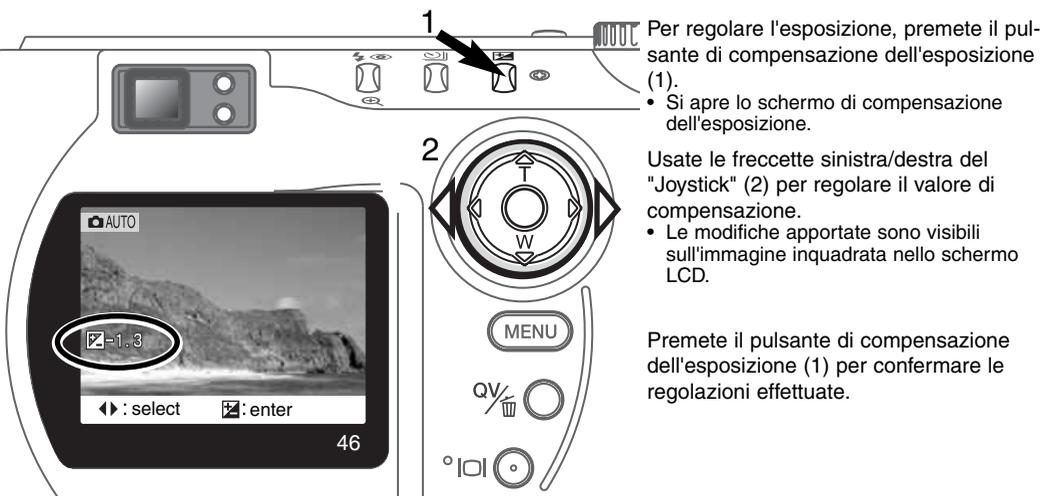


## DELL'ESPOSIZIONE

L'esposizione può essere regolata prima di riprendere l'immagine per far sì che la fotografia risulti più chiara o più scura. L'esposizione può essere regolata di +/-2EV con incrementi di 1/3EV. Il valore di compensazione dell'esposizione impostato resta attivo finché non viene modificato. Sulla registrazione automatica la compensazione dell'esposizione si annulla anche se il selettore di impostazione viene spostato su una diversa posizione.

La compensazione dell'esposizione deve essere impostata prima dello scatto e viene visualizzata sullo schermo LCD tramite un simbolo con accanto il valore impostato. Le indicazioni del tempo di scatto e di apertura di diaframma mostrano l'esposizione in uso, che può essere regolata con la massima precisione, per questo motivo lo stesso tempo di scatto o di apertura di diaframma potrebbe essere visualizzato anche dopo la compensazione dell'esposizione. Se l'esposizione è impostata su un valore diverso da 0.0, un indicatore resta visualizzato accanto alle altre segnalazioni come avvertenza, sia sul pannello indicatore che sullo schermo LCD.

La compensazione dell'esposizione può essere usata anche con la variazione automatica dell'esposizione (p. 36). La serie di immagini variate viene ripresa sulla base dell'esposizione compensata. In particolari situazioni di ripresa, le esposizioni con variazione automatica possono non risultare accurate perché non rientranti nella portata di controllo espositivo della fotocamera.



Per regolare l'esposizione, premete il pulsante di compensazione dell'esposizione (1).

- Si apre lo schermo di compensazione dell'esposizione.

Usate le frecce sinistra/destra del "Joystick" (2) per regolare il valore di compensazione.

- Le modifiche apportate sono visibili sull'immagine inquadrata nello schermo LCD.

Premete il pulsante di compensazione dell'esposizione (1) per confermare le regolazioni effettuate.

### Consigli fotografici

Talvolta il sistema di misurazione della fotocamera può non dare risultati perfetti, in queste particolari situazioni è utile la modifica del valore espositivo. Ad esempio, fotografando in un ambiente molto luminoso, come su una pista innevata o in una spiaggia soleggiata, l'immagine registrata potrebbe risultare molto scura. In questi casi, prima di fotografare regolate l'esposizione di +1 o +2EV per riprendere le tonalità di colore reali.

In questo esempio, sullo schermo LCD la scena scura viene visualizzata come eccessivamente chiara e con colori slavati. Diminuendo l'esposizione di -1,5EV, la ricchezza dei toni del tramonto sarà riprodotta fedelmente.



## COSA SIGNIFICA EV? COSA È UNO STOP?

EV significa valore espositivo. Lo stop si riferisce ai meccanismi di avanzamento su punti di arresto nelle fotocamere di tipo tradizionale. La modifica di 1EV o di uno stop può regolare l'esposizione calcolata di uno o due valori.

Modifica in EV	Modifica in stop	Regolazioni all'esposizione
+2.0 Ev	+2 stop	4X la quantità di luce
+1.0 Ev	+1 stop	2X la quantità di luce
0.0 Ev	Esposizione calcolata	
-1.0 Ev	-1 stop	1/2 la quantità di luce
-2.0 Ev	-2 stop	1/4 la quantità di luce

# REGISTRAZIONE MULTI-FUNZIONE OPERAZIONI AVANZATE

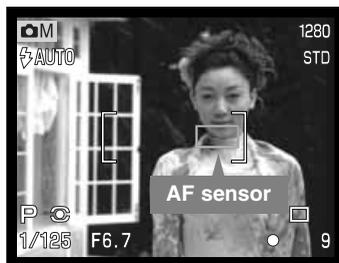
Con la sola eccezione dei Programmi soggetto digitali, le operazioni base dell'impostazione di registrazione multi-funzione sono identiche a quelle della registrazione automatica. Vi invitiamo perciò a familiarizzare con le operazioni descritte precedentemente prima di procedere nella lettura di questa sezione.

L'impostazione di registrazione multi-funzione permette un maggiore controllo sulla ripresa delle immagini, perché consente di intervenire sulle operazioni di autofocus e sulla composizione. Le opzioni del menu sono numerose e offrono una reale possibilità di regolazione delle varie impostazioni, come la nitidezza, il contrasto e la saturazione del colore. A differenza di quanto possibile con la registrazione automatica, tutte le impostazioni scelte sulla registrazione multi-funzione non vengono annullate modificando la posizione del selettore di impostazione.

## AREE DI AUTOFOCUS E CONTROLLO

Sulla registrazione multi-funzione, il "Joystick" seleziona l'area di messa a fuoco utilizzata. La massima versatilità di messa a fuoco è garantita dall'area di messa a fuoco grandangolare e dalla selezione dell'area di messa a fuoco.

L'area di messa a fuoco grandangolare è costituita da un insieme di aree di messa a fuoco localizzata che lavorano in sintonia per controllare la messa a fuoco. Questo sistema è particolarmente adatto per riprendere soggetti in movimento o per scattare con rapidità in occasione di gare sportive. Quando la messa a fuoco è bloccata, nell'area di messa a fuoco grandangolare compare uno dei sensori AF per segnalare il punto di messa a fuoco.



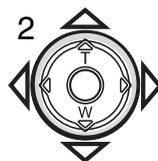
Modificare il tipo di messa a fuoco tra area grandangolare e aree di messa a fuoco spot 1 è semplice: premete e mantenete premuto il "Joystick" (1) finché le linee di messa a fuoco grandangolare non si modificano nell'indicazione dell'area di messa a fuoco spot. Ripremete e mantenete premuto il "Joystick" per richiamare le linee di messa a fuoco grandangolare.



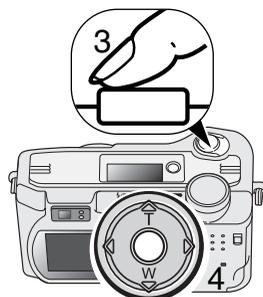
La selezione dell'area di messa a fuoco controlla quale area di messa a fuoco spot deve essere utilizzata. Questa funzione è adatta per riprendere soggetti in posizione decentrata o per isolare un soggetto o una persona all'interno di un gruppo.



Premete e mantenete premuto il "Joystick" per visualizzare le aree di messa a fuoco spot: l'area attiva è blu. Usate le frecce del "Joystick" (2) per evidenziare l'area di messa a fuoco.



Premete parzialmente il pulsante di scatto (3) o premete al centro il "Joystick" (4) per selezionare l'area di messa a fuoco, le altre quattro aree non sono più visualizzate.



L'area di messa a fuoco spot selezionata resta attiva anche dopo l'esposizione. Il "Joystick" può essere usato per zoomare (p. 22) o per regolare l'esposizione (p. 52) solo se è visualizzata un'area di messa a fuoco spot.

Per selezionare una diversa area di messa a fuoco, premete a centro il "Joystick" e saranno visualizzate tutte e cinque le aree di messa a fuoco spot. Usate il "Joystick" per scegliere l'area desiderata.

## NAVIGAZIONE NEL MENU DI REGISTRAZIONE MULTI-FUNZIONE

Su Registrazione multi-funzione, premete il pulsante Menu per richiamare il menu. Il pulsante Menu è utilizzabile anche per abbandonare il menu dopo aver effettuato le impostazioni. Le quattro frecce direzionali del "Joystick" sono utilizzabili per spostare il cursore nel menu. Premete al centro il "Joystick" per immettere l'impostazione scelta.



Attivate il menu di registrazione multi-funzione tramite il pulsante Menu. Viene evidenziata l'etichetta "Basic" sulla parte superiore della scheda menu. Usate le frecce sinistra/destra del "Joystick" per evidenziare la voce del menu desiderata. I menu cambiano selezionando le varie etichette.



Con la visualizzazione del menu desiderato, usate le frecce alto/basso per scorrere tra le varie opzioni. Evidenziate l'opzione dell'impostazione che volete modificare.

- Muovendosi in una direzione, il cursore passa dalla parte superiore a quella inferiore del menu.



Dopo aver evidenziato l'opzione di modifica, premete la freccetta destra del "Joystick": saranno visualizzate le impostazioni ed evidenziate quelle in uso.

- Per ritornare alle opzioni di menu, premete la freccetta sinistra.

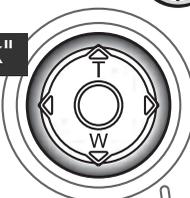


Usate le frecce alto/basso per evidenziare le nuove impostazioni.



Premete il "Joystick" per selezionare le impostazioni evidenziate.

"Joystick"



MENU

Pulsante Menu

Dopo aver selezionato l'impostazione, il cursore ritorna sulle opzioni di menu e viene visualizzata la nuova impostazione. E' possibile continuare ad effettuare modifiche. Per tornare su Registrazione multi-funzione, ripremete il tasto menu. Le modifiche apportate alla risoluzione e qualità immagine, al registrazione del sonoro, alla stampa della data, allo zoom digitale e alla visualizzazione immediata non hanno effetti sull'impostazione di registrazione automatica.

Multi		
Basic	Custom1	Custom2
Tipo esposizione	Programmata	
Risoluz. immagine	2048 X 1536	
Qualità immagine	Standard	
Bilanciam. bianco	Automatico	
Messa a fuoco	AF	
Sensibilità	Automatica	

## Basic

Tipo esposizione	Programmata
	Priorità al diaframma
	Manuale
Risoluz. immagine	2048 X 1536
	1600 X 1200
	1280 X 960
	640 X 480
Qualità immagine	Super fine
	Fine
	Standard
	Economy
Bilanciamento bianco	Cielo coperto
	Luce diurna
	Automatico
	Tungsteno
	Fluorescente
Tipo messa a fuoco	Personalizzata
	AF (autofocus)
	MF (manuale)
Sensibilità	ISO 800
	ISO 400
	ISO 200
	ISO 100
	Auto

Fate riferimento alla p. 40 per maggiori dettagli sulla risoluzione immagine, alla p. 41 per la qualità immagine, alla p. 43 per la registrazione del sonoro, alla p. 44 per la stampa della data e alla p. 45 per la visualizzazione immediata.

## Custom 1

AF continuo	Sì
	No
Tipo misurazione	Multi-segmenti
	Spot
Variaz. automat. esposiz.	1.0 Ev
	0.5 Ev
	0.3 Ev
Zoom digitale	Sì
	No
Visualizzaz. immediata	2 sec.
	10 sec.
	No

## Custom 2

Impostazione colore	A colori
	Bianco e nero
	Intensa (+)
Nitidezza	Normale
	Soffusa (-)
	Alto (+)
Contrast	Normal
	Basso (-)
	Alta (+)
COL Saturazione	Normale
	Basso (-)
	5 sec.
Registrazione sonoro	15 sec.
	No
	Stampa della data
No	

## ESPOSIZIONE

Le tre impostazioni espositive consentono un eccezionale controllo sull'immagine: esposizione programmata, con priorità all'apertura di diaframma e manuale. L'esposizione è impostata tramite la sezione "Basic" del menu di registrazione multi-funzione (p. 50).

### ESPOSIZIONE PROGRAMMATA

La fotocamera controlla sia il tempo di scatto che l'apertura di diaframma, per garantire risultati perfetti. Questo sofisticato sistema espositivo consente la piena libertà di concentrarsi solo sull'inquadratura, lasciando alla fotocamera la scelta delle impostazioni espositive. Il tempo di scatto e l'apertura di diaframma sono visualizzati sullo schermo LCD. Se gli indicatori del tempo di scatto e dell'apertura di diaframma si colorano di rosso significa che la scena da riprendere non rientra nella capacità espositiva della fotocamera.

### PRIORITA' AL DIAFRAMMA - A

Su A, voi selezionate l'apertura di diaframma e la fotocamera imposta automaticamente il tempo di scatto necessario per una corretta esposizione. Selezionando la priorità al diaframma, l'indicazione del valore di apertura sullo schermo LCD si colora di blu ed è affiancata da una doppia freccia. Se lo schermo LCD è spento, l'apertura di diaframma è bloccata sull'ultima impostazione e non può essere modificata. Il flash non scatta se è impostato sull'attivazione automatica. Se volete usare il flash impostatelo sull'attivazione forzata (p. 30).

Usate le freccette sinistra/destra del "Joystick" (1) per impostare l'apertura di diaframma. Premete il pulsante di scatto per attivare il sistema espositivo: sullo schermo LCD compare il tempo di scatto più adatto.



I valori di apertura di diaframma possono essere modificati in due fasi:  $f/3,0$  e  $f/6,6$  sulla posizione grandangolare e fra  $f/3,6$  e  $f/8,0$  sulla posizione tele. Zoomando con l'obiettivo, l'apertura di diaframma si modifica automaticamente. Se l'apertura di diaframma non rientra nelle possibilità dei tempi di scatto, l'indicazione del tempo di scatto si colora di rosso sullo schermo LCD. Per maggiori dettagli sull'apertura di diaframma e sul controllo dell'immagine vedi p. 62.

## IMPOSTAZIONE MANUALE - M

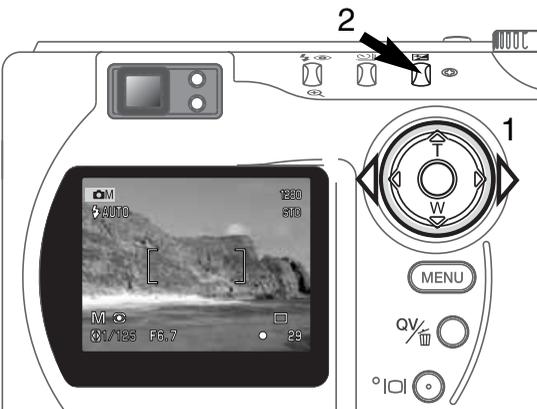
L'impostazione manuale vi consente il pieno controllo dell'esposizione perché potrete selezionare sia il tempo di scatto che l'apertura di diaframma per decidere il risultato finale. Il tempo di scatto e l'apertura di diaframma possono essere modificati con incrementi di mezzo valore, nell'ambito dei tempi disponibili da 1/1000 a 4 sec.



Le modifiche all'esposizione saranno visibili sullo schermo LCD.

Le indicazioni del tempo di scatto e dell'apertura di diaframma si colorano di rosso sullo schermo LCD per indicare una marcata sotto o sovra esposizione; se lo schermo LCD è nero, aumentate i valori espositivi finché l'immagine non risulta visibile; diminuite invece i valori espositivi se lo schermo è bianco. Se lo schermo LCD è spento, l'esposizione è bloccata sull'ultima impostazione e non può essere modificata.

Su manuale, l'impostazione automatica della sensibilità della fotocamera verrà impostata su 100 ISO; la sensibilità può comunque essere modificata tramite la sezione "Basic" del menu di registrazione multi-funzione (p. 50). Il flash non scatta se è impostato sull'attivazione automatica. Per usare il flash scegliete l'attivazione forzata (p. 30). Su manuale può essere utilizzata la posa Bulb "B" (p. 61).



Per impostare il tempo di scatto:

- Usate le freccette sinistra/destra del "Joystick" (1) per impostare il tempo di scatto desiderato.

Per impostare l'apertura di diaframma:

- Premete il pulsante di compensazione dell'esposizione (2), l'indicazione del diaframma si colora di blu.
- Usate le freccette sinistra/destra del "Joystick" (1) per impostare l'apertura di diaframma desiderata.

Il pulsante di compensazione dell'esposizione può influire sia sul valore del tempo di scatto che su quello dell'apertura di diaframma. Il valore che può essere impostato diventa blu e alla sua sinistra compare una doppia freccia.

## BILANCIAMENTO DEL BIANCO

Il bilanciamento del bianco permette alla fotocamera di leggere come luce neutra diversi tipi di luce. L'effetto è simile a quello ottenibile con una fotocamera tradizionale selezionando la luce diurna o tungsteno, oppure usando filtri di compensazione colore.

Impostando il bilanciamento automatico del bianco, sullo schermo LCD compare un indicatore. Il bilanciamento del bianco è impostato tramite la sezione "Basic" del menu di registrazione multi-funzione (p. 50).

## BILANCIAMENTO AUTOMATICO DEL BIANCO

Il bilanciamento automatico del bianco compensa la temperatura colore della scena. Nella maggior parte dei casi, l'impostazione automatica è adatta a bilanciare la luce ambiente per ottenere belle immagini, anche in presenza di condizioni miste di luce. Con uso del flash incorporato, questa impostazione compensa la temperatura colore dell'emissione flash.

## BILANCIAMENTO DEL BIANCO PRE-IMPOSTATO

Il tipo di bilanciamento del bianco pre-impostato deve essere selezionato prima di fotografare il soggetto. Una volta impostato, gli effetti sono visibili in tempo reale nello schermo LCD.

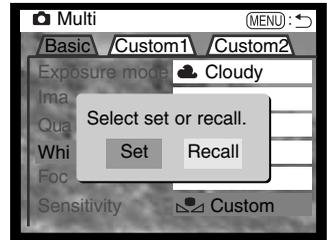
Il flash incorporato può essere usato con tutti i tipi di bilanciamento del bianco pre-impostato, ma con luce fluorescente o tungsteno c'è il rischio di ottenere tonalità tendenti al rosa o al blu. Il flash è bilanciato in base alla luce diurna e garantisce perciò eccellenti risultati con le pre-impostazioni luce diurna e cielo coperto.

	Cielo coperto	Per fotografare in esterni in giornate nuvolose
	Luce diurna	Per fotografare in esterni o per soggetti fortemente illuminati
	Tungsteno	Per illuminazione incandescente, tipo una normale lampadina
	Fluorescente	Per illuminazione fluorescente, tipo luci al neon

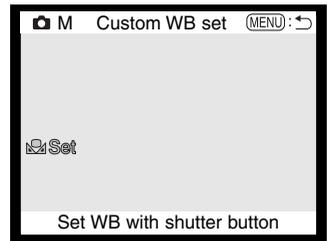
## BIANCIAMENTO DEL BIANCO PERSONALIZZATO

Questa funzione permette di calibrare la fotocamera in base a una specifica condizione di luce. L'impostazione può essere usata più volte finché non si azzeri. Il bilanciamento del bianco personalizzato è adatto per fotografare con luce mista o quando è necessario un attento controllo sul colore. L'oggetto da inquadrare dovrebbe essere bianco. Un foglio bianco è ideale per la calibrazione e può essere trasportato facilmente nella borsa fotografica.

Per calibrare la fotocamera, selezionate la funzione personalizzabile dell'opzione di bilanciamento del bianco nella sezione "Basic" del menu di registrazione multi-funzione: compare una finestra con la richiesta di scelta tra le opzioni "set" (imposta) e "recall" (richiama). Usate le freccette del "Joystick" per evidenziare "set", quindi premete al centro il "Joystick" per confermare il comando. Si apre lo schermo di calibrazione del bilanciamento del bianco personalizzato.



Scegliete un oggetto bianco e inquadrate lo fino a riempire il riquadro di messa a fuoco; non è necessario mettere a fuoco l'oggetto, ma solo inquadrarlo. Premete il pulsante di scatto per calibrare la fotocamera. L'impostazione resta attiva finché non viene eseguita una nuova calibrazione o non viene modificata l'impostazione di bilanciamento del bianco.



Se il bilanciamento del bianco personalizzato deve essere richiamato per un nuovo utilizzo, selezionate l'opzione di bilanciamento del bianco personalizzato nella sezione "Basic" del menu: compare una finestra con la richiesta di scelta tra le opzioni. Evidenziate "recall" e premete il "Joystick" per confermare il comando: la fotocamera utilizzerà l'ultima impostazione di bilanciamento del bianco personalizzato.



## TIPI DI MESSA A FUOCO

Questa fotocamera è dotata di autofocus e del controllo manuale della messa a fuoco. La messa a fuoco è impostata tramite la sezione "Basic" del menu di registrazione multi-funzione (p. 50).

L'autofocus è ideale praticamente per la maggior parte delle riprese fotografiche, ma in particolari situazioni potrebbe non risultare adatto (vedi le situazioni speciali di messa a fuoco a p. 25); in questi casi usate la messa a fuoco manuale.

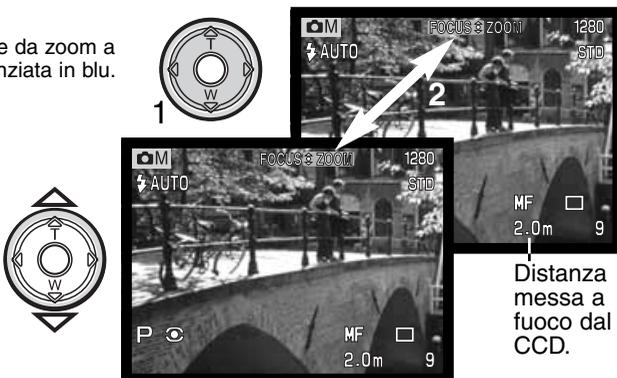
Dopo aver impostato la messa a fuoco manuale (MF) nella parte superiore dello schermo LCD compaiono le indicazioni "ZOOM" e "FOCUS". Premete al centro il "Joystick" per spostarvi tra le due impostazioni: la funzione evidenziata in blu è quella attiva. Se avete evidenziato "FOCUS" usate le freccette alto/basso del "Joystick" per mettere a fuoco. La distanza approssimativa di messa a fuoco è visualizzata nella parte inferiore dello schermo LCD, accanto al contapose. Tutte le distanze sono misurate dal CCD.

Se la messa a fuoco è impostata sulla distanza minima, la distanza di zoomata si modifica per adeguarsi alla distanza minima di messa a fuoco su ogni lunghezza focale.

La messa a fuoco manuale non è disponibile se lo schermo LCD è spento. Il "Joystick" si posizionerà automaticamente sull'opzione zoom.

Premete il "Joystick" per commutare da zoom a focus (1). La funzione attiva è evidenziata in blu. (2).

Usate le freccette alto/basso del "Joystick" per selezionare zoom o focus.



## SENSIBILITA' FOTOCAMERA - ISO

Questa fotocamera consente la selezione di 5 livelli di sensibilità: automatica, 100, 200, 400 e 800; i valori numerici si basano sulla sensibilità equivalente ISO. ISO è lo standard utilizzato per indicare la sensibilità delle pellicole fotografiche: al numero più alto corrisponde una maggiore sensibilità della pellicola. La sensibilità ISO è impostata tramite la sezione "Basic" del menu di registrazione multifunzione (p. 50).

L'impostazione automatica regola la sensibilità della fotocamera tra 100 e 400 ISO (equivalente) in base alle condizioni di luce. Se il flash è attivo e la sensibilità della fotocamera è impostata su automatico, la sensibilità sarà regolata a 200 ISO. Con qualsiasi altra impostazione diversa da automatico, l'indicazione "ISO" compare sul pannello indicatore, mentre sullo schermo LCD vengono visualizzati il valore di sensibilità impostato e l'indicazione "ISO".

Potrete impostare una specifica sensibilità. Al raddoppio del valore ISO corrisponde un raddoppio della sensibilità. Analogamente agli effetti di grana delle pellicole allo alogenuro d'argento, che aumentano all'aumentare della sensibilità, nelle immagini digitali si verifica un aumento del rumore se si incrementa la sensibilità. Un'impostazione ISO (equivalente) su 100 comporta un effetto di rumore praticamente nullo, al contrario su 800 può verificarsi il massimo disturbo.

Un'alta sensibilità ISO (400 o 800) permette di fotografare con la fotocamera impugnata anche in condizioni di scarsa illuminazione senza dover usare il flash. La modifica della sensibilità si riflette anche nella portata del flash, vedi tabella seguente.

## PORTATA DEL FLASH E SENSIBILITÀ DELLA FOTOCAMERA

La portata del flash è misurata dal CCD. Il sistema ottico causa una diversa portata del flash con l'obiettivo sulle posizioni grandangolari o su quelle tele.

Impostaz. ISO	Portata flash (grandangolare)	Portata flash (tele)
<b>AUTO</b>	0.4m ~ 3.5m	0.4m ~ 3.0m
<b>100</b>	0.4m ~ 2.4m	0.4m ~ 2.1m
<b>200</b>	0.4m ~ 3.5m	0.4m ~ 3.0m
<b>400</b>	0.4m ~ 4.9m	0.4m ~ 4.2m
<b>800</b>	0.4m ~ 7.0m	0.4m ~ 6.0m

# REGISTRAZIONE MULTI-FUNZIONE

## AF CONTINUO

Con l'AF continuo il sistema di autofocus si attiva e continua a mettere a fuoco e a mostrare nitido nello schermo LCD il soggetto fino allo scatto. Questa impostazione consente di ridurre i tempi di risposta dell'autofocus durante le sessioni fotografiche. Sulla registrazione multi-funzione l'AF continuo può essere disattivato tramite la Funzione personalizzabile 1 (p. 50).

L'AF continuo è disattivo se lo schermo LCD è spento, oppure se la fotocamera è impostata sulla messa a fuoco manuale. La disattivazione dell'AF continuo consente di risparmiare la carica delle batterie.

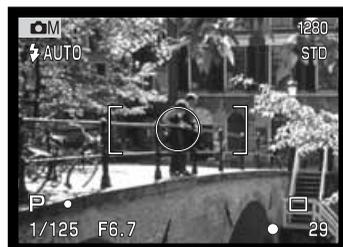
## MISURAZIONE

Il tipo di misurazione è indicato sullo schermo LCD. La misurazione è impostata tramite la Funzione personalizzabile 1 del menu di registrazione multi-funzione (p. 50).

La misurazione multi-segmento utilizza 256 segmenti per misurare la luminosità e il colore. Questi dati vengono elaborati unitamente alle informazioni di distanza per calcolare i valori espositivi. Questo sofisticato sistema di misurazione garantisce la massima accuratezza nella maggior parte delle situazioni fotografiche.

La misurazione spot usa una piccola area dell'immagine per calcolare l'esposizione. Con questa impostazione al centro del mirino viene visualizzato un piccolo cerchio che segnala l'area misurata. La misurazione spot permette una precisa misurazione espositiva di specifici oggetti che non vengono così influenzati da aree particolarmente chiare o scure presenti nella scena. Se lo schermo LCD è spento il tipo di misurazione si imposta automaticamente sulla misurazione multi-segmento.

Schermo LCD	Pannello indicatore	
	-	Multi-segmento
		Misurazione spot



## VARIAZIONE AUTOMATICA DELL'ESPOSIZIONE

Sulla registrazione multi-funzione, gli incrementi di Variazione automatica dell'esposizione possono essere effettuati in tre livelli: 0,3EV, 0,5EV e 1,0EV. Maggiore è il numero, maggiore sarà la differenza espositiva tra le immagini della serie con variazione. Per ulteriori dettagli sulla variazione automatica dell'esposizione vedi p. 36. Gli incrementi di variazione possono essere modificati tramite la Funzione personalizzabile 1 del menu di registrazione multi-funzione (p. 50).

## ZOOM DIGITALE E RISOLUZIONE IMMAGINE

Lo zoom digitale raddoppia l'ingrandimento dell'obiettivo (P. 22). Potrete annullare lo zoom digitale tramite la Funzione personalizzabile 1 del menu di registrazione multi-funzione (p. 50).

Quando un'immagine è ripresa con lo zoom digitale la sua risoluzione finale dipende dall'impostazione in uso sulla fotocamera. L'immagine viene tagliata e quindi il numero totale di pixel è interpolato per produrre un'immagine con la risoluzione pixel indicata nella seguente tabella.

	Impostazione risoluzione immagine			
	2048 X 1536	1600 X 1200	1280 X 960	640 X 480
Risoluzione immagine registrata	1024 X 768	1024 X 768	1024 X 768	640 X 480

# REGISTRAZIONE MULTI-FUNZIONE

## CONTROLLO DELL'IMMAGINE - COLORE, NITIDEZZA, CONTRASTO, SATURAZIONE

Le modifiche al colore, alla nitidezza, al contrasto e alla saturazione possono essere effettuate usando la Funzione personalizzabile 2 del menu di registrazione multi-funzione (p. 50). Questi controlli sull'immagine consentono di accentuare le informazioni della scena. Ad esempio se la scena fotografica è troppo contrastata, le informazioni riguardo le ombre e i toni chiari potrebbero andare perse: diminuendo il contrasto si enfatizzano i dettagli.

Ogni modifica apportata tramite queste funzioni è applicata all'immagine inquadrata sullo schermo LCD. I livelli di colore, nitidezza, contrasto e saturazione devono essere impostati prima della registrazione dell'immagine. Se nitidezza, contrasto o saturazione del colore sono impostati su un valore diverso da quello normale, un'icona indicherà se è stata effettuata una modifica in aumento (+) o in diminuzione (-) al controllo scelto. Se la fotocamera viene spenta le funzioni restano attive, perché possono essere reimpostate solo manualmente tramite il menu.

A differenza della visualizzazione sul computer, le modifiche effettuate a nitidezza, contrasto e saturazione del colore sono difficilmente osservabili sullo schermo LCD; ma risulteranno evidenti quando richiamate con il software di elaborazione delle immagini.

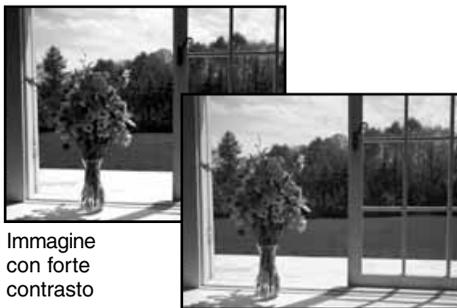


Immagine con forte contrasto

Dopo la compensazione (-)

	Impostazione colore	Potete selezionare immagini colori 24 bit o monocromatiche 8 bit. L'opzione non influisce sulle dimensioni del file immagine
	Nitidezza	Per accentuare o attenuare i dettagli dell'immagine di 3 livelli: intenso (+), normale e soffuso (-)
	Contrasto	Per aumentare o diminuire il contrasto di 3 livelli: alto (+), normale e basso (-)
	Saturazione del colore	Per accentuare o attenuare il colore della scena di 3 livelli: alto (+), normale e basso (-)

## ESPOSIZIONI PROLUNGATE (BULB)

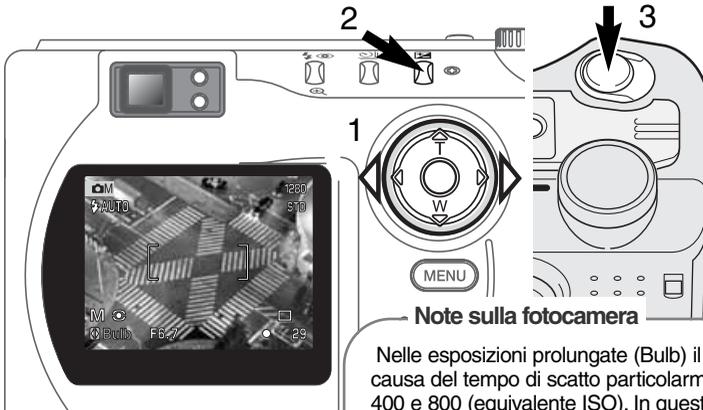
Il tempo di scatto Bulb è disponibile solo con l'esposizione manuale (M) (p. 53). Premendo e mantenendo premuto il pulsante di scatto, potrete riprendere un'esposizione con un tempo di scatto lungo fino a 15 secondi.

Impostate l'esposizione manuale tramite la sezione "Basic" del menu di registrazione multi-funzione (p. 50).

Usate il "Joystick" (1) per allungare il tempo di scatto oltre i 4 secondi, finché non viene visualizzata la segnalazione "Bulb".

Per impostare l'apertura di diaframma, premete il pulsante di compensazione (2): l'indicazione del diaframma si colore di blu. Usate il "Joystick" (1) per impostare l'apertura di diaframma.

- Il sistema espositivo della fotocamera non è utilizzabile per calcolare le esposizioni Bulb, per questo motivo vi consigliamo l'uso di un esposimetro accessorio.



Per fotografare premete e mantenete premuto il pulsante di scatto (3) per tutta la durata dell'esposizione.

- Rilasciando il pulsante di scatto si interrompe l'esposizione.

Lo schermo LCD e il pannello indicatore si disattivano durante l'esposizione.

### Note sulla fotocamera

Nelle esposizioni prolungate (Bulb) il "rumore" risulta più pronunciato a causa del tempo di scatto particolarmente lungo, soprattutto con le sensibilità 400 e 800 (equivalente ISO). In questi casi vi consigliamo di ridurre la sensibilità a 100 o 200 ISO per ridurre il disturbo e ottenere risultati migliori. Se invece volete mantenere una sensibilità alta, riducete il tempo di scatto (8 secondi o meno) per diminuire gli effetti del rumore.

## BREVE GUIDA ALLA FOTOGRAFIA

La fotografia è una piacevole attività, che però ha delle regole. L'ampiezza delle possibilità offerte richiede una certa applicazione per poter raggiungere una padronanza completa delle tecniche. Il piacere di riprendere una bella fotografia e la gioia di catturare un momento speciale sono comunque impagabili. La parte che segue è una breve introduzione ad alcuni principi fotografici di base.

L'apertura di diaframma non controlla solo l'esposizione, ma anche la profondità di campo, cioè l'area a fuoco davanti e dietro il soggetto. Una maggiore apertura di diaframma comporta anche una profondità di campo più estesa e tempi di scatto più lunghi. Una minore apertura di diaframma comporta una profondità di campo ridotta e tempi di scatto più rapidi. Generalmente nelle riprese di paesaggi è necessaria una grande profondità di campo (maggiore apertura di diaframma), mentre per i ritratti è necessaria una profondità di campo ridotta (minore apertura di diaframma).



La profondità di campo si modifica anche con la lunghezza focale. La posizione grandangolare dell'obiettivo permette un'ampia profondità di campo, mentre quella tele offre una ridotta profondità di campo.

Il tempo di scatto non controlla solo l'esposizione, ma anche la possibilità di congelare l'azione del soggetto. Tempi di scatto rapidi consentono di bloccare veloci azioni sportive, mentre tempi di scatto lunghi sono adatti per riprendere lo scorrere dell'acqua di una cascata o di un ruscello. Con tempi di scatto lunghi è consigliabile montare la fotocamera su un cavalletto.



I cambiamenti nell'apertura di diaframma e ai tempi di scatto non sono visibili nell'immagine inquadrata. A differenza delle fotocamere tradizionali, potrete riprendere delle fotografie di prova alle varie aperture di diaframma e controllarne i risultati con la visualizzazione rapida (p. 26). L'immagine non riuscita può essere cancellata e può esserne ripresa un'altra con una diversa impostazione.

# REGISTRAZIONE DI IMMAGINI IN MOVIMENTO

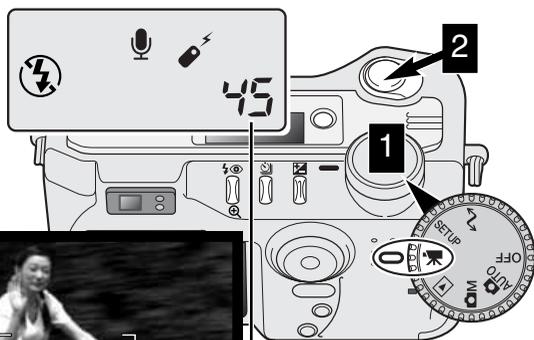
Questa fotocamera permette di effettuare la registrazione di un video digitale della durata di 60 secondi. L'immagine in formato motion JPEG ha una risoluzione 320 x 240 pixel (QVGA). L'area immagine effettiva è di 308 x 240 pixel; quando l'immagine viene visualizzata alla sinistra e alla sua destra compaiono due linee sottili.

Il tempo totale di registrazione reso possibile da schede CompactFlash da 8Mb è di circa 70 (in secondi) . La velocità di registrazione di un video digitale è di circa 0,23Mb al secondo. La capacità effettiva della scheda CompactFlash può variare a seconda del soggetto e del numero di immagini statiche già memorizzate.

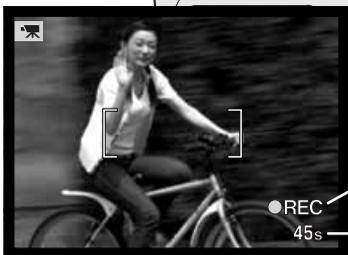
Sulla registrazione di immagini in movimento, alcune impostazioni sono disponibili, altre sono fisse, altre ancora non sono utilizzabili. Potrete usare la compensazione dell'esposizione (p. 46) e l'impostazione Macro (p. 28). La messa a fuoco è impostata su automatico, l'area di messa a fuoco è su grandangolare, l'esposizione su program, la sensibilità della fotocamera e il bilanciamento del bianco su automatico. Il flash e lo zoom digitale non sono attivi. Questa impostazione, inoltre, non dispone di menu di controllo.



Mentre la fotocamera non è in fase di registrazione, i contapose sul pannello indicatore e sullo schermo LCD segnalano quanti secondi di registrazione sono ancora utili per la successiva registrazione. Sono visualizzati 60 secondi finché il tempo residuo non scende sotto il minuto, quindi viene segnalato il numero di secondi ancora utili per la registrazione.



Scattare un video digitale è estremamente semplice. Impostate il selettore principale sulla registrazione di immagini in movimento (1), inquadrare normalmente il soggetto scelto (p. 23), premete parzialmente il pulsante di scatto per bloccare la messa a fuoco e l'esposizione e infine premete a fondo il pulsante di scatto per dare inizio alla registrazione (2). La fotocamera continua a registrare fino all'esaurimento del tempo disponibile o finché non viene ripremuto il pulsante di scatto. Durante la registrazione, i contapose sul pannello indicatore e sullo schermo LCD effettuano il conteggio alla rovescia per segnalare il tempo residuo.

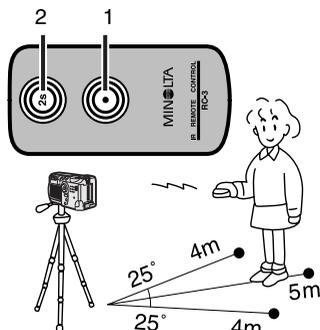


● REC  
45s — Indicatore di registrazione  
— Conteggio alla rovescia in sec.

## REGISTRAZIONE DI IMMAGINI IN MOVIMENTO CON IL COMANDO A DISTANZA RC-3 (ACCESSORIO OPZIONALE)

Il comando a distanza RC-3 (accessorio opzionale) consente di registrare immagini in movimento da una distanza fino a 5m. Puntate semplicemente il comando a distanza verso la fotocamera e premete il pulsante di scatto o il pulsante di scatto ritardato (Delay) per avviare o interrompere la registrazione.

Premendo il pulsante di scatto (1), la spia dell'autoscatto pulsa una volta prima che la fotocamera inizi la registrazione; premendo il pulsante di scatto ritardato (Delay) (2), la spia dell'autoscatto pulsa per due secondi prima della registrazione. La spia resta accesa per segnalare che la fotocamera sta registrando. Se ripremuti, entrambi i pulsanti si scatto arrestano immediatamente la registrazione. Il comando a distanza non è utilizzabile con soggetti in controluce o illuminati da luce fluorescente.



# VISUALIZZAZIONE ED ELABORAZIONE DELLE IMMAGINI

Questa sezione contiene informazioni dettagliate sulle funzioni di visualizzazione ed elaborazione offerte dalla fotocamera. Vi consigliamo di leggere le varie parti partendo dalle vostre necessità o dai vostri interessi. I paragrafi relativi alla visualizzazione delle immagini statiche, delle immagini in movimento, della cancellazione delle immagini (pp. 68-69), della navigazione nel menu Playback (visualizzazione, p. 72) e della selezione dei fotogrammi (p. 81) riguardano l'uso della maggior parte delle funzioni per la visualizzazione ed elaborazione delle immagini. Il paragrafo relativo alla navigazione nel menu di visualizzazione è seguito dalla descrizione dettagliata delle varie impostazioni.

## INDICAZIONI SU VISUALIZZAZIONE FOTOGRAMMA SINGOLO



Per visualizzare i dati dello scatto, premete la freccetta alto.



- p. h. Risoluzione immagine (p. 40)
- o. i. Qualità immagine (p. 41)
- n. j. Tempo di scatto
- m. k. Valore apertura diaframma
- l. l. Impostazione bilanciamento del bianco (p. 54)
- i. m. Impostazione sensibilità fotocamera (ISO) (p. 57)

a. Indicatore impostazione

b. Ora dello scatto

c. Data dello scatto

d. Icona sonora (p. 43)

e. Simbolo protezione (p. 75)

f. Simbolo stampa (p. 78)

g. Numero fotogramma/totale immagini nella cartella

n. Grado di compensazione dell'esposizione (p. 46)

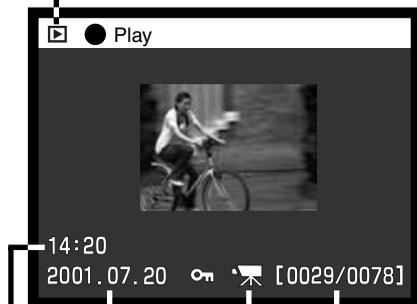
o. Nome cartella (p. 100)

p. Numero cartella – numero file immagine

## INDICAZIONI SU VISUALIZZAZIONE IMMAGINI IN MOVIMENTO

Indicatore impostazione

Durata registrazione



Per visualizzare immagini in movimento premete il "Joystick".



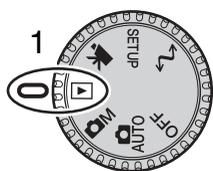
Data dello scatto

Ora dello scatto

Numero fotogramma/totale immagini nella cartella

Simbolo immagini in movimento

## VISUALIZZAZIONE DELLE IMMAGINI



Le immagini statiche e quelle in movimento possono essere facilmente visualizzate ed elaborate tramite l'impostazione di visualizzazione. Per impostare la fotocamera sulla visualizzazione delle immagini, ruotate il selettore di impostazione sulla posizione Playback (1).

Usate il "Joystick" per scorrere le immagini registrate sulla scheda CompactFlash. Le immagini vengono visualizzate con la data, il numero di fotogramma, il sonoro, lo stato di stampa, l'eventuale protezione. Le immagini statiche possono essere visualizzate con i dati relativi allo scatto. Con sequenze di immagini in movimento, viene visualizzato il primo fotogramma della sequenza, che è contrassegnato dall'icona delle immagini in movimento.

**2** Usate le freccette sinistra/destra del "Joystick" per scorrere le immagini.



**3** Premete la freccetta "alto" per visualizzare i dati relativi allo scatto.

- Con la visualizzazione dei dati fotografici le freccette sinistra/destra sono disattive. Premendo la freccetta "basso", sullo schermo ritorna la normale visualizzazione.



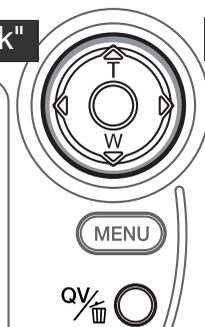
**4** Per visualizzare l'immagine statica con il sonoro registrato, premete al centro il "Joystick".

- Un'icona contrassegna le immagini con registrazione del sonoro.
- Il sonoro non può essere ascoltato se sono visualizzati i dati relativi allo scatto.



- Per annullare la visualizzazione con sonoro, premete la freccetta "basso".

"Joystick"



MENU

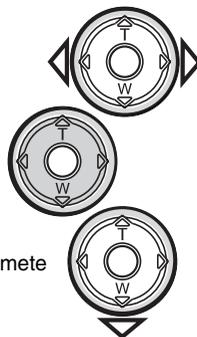


Pulsante QV/cancellazione



## VISUALIZZAZIONE IMMAGINI IN MOVIMENTO

- 1 Usate le frecce sinistra/destra del "Joystick" per richiamare la sequenza di immagini in movimento desiderata.
- 2 Premete al centro il "Joystick" per visualizzare la sequenza in movimento.
  - Premendo il "Joystick" durante la visualizzazione, la sequenza si blocca; ripremendo il "Joystick" si riavvia la sequenza.
  - Al termine della sequenza di immagini in movimento, viene visualizzato il primo fotogramma.
- 3 Per annullare la visualizzazione della sequenza di immagini in movimento, premete la freccetta "basso" del "Joystick".

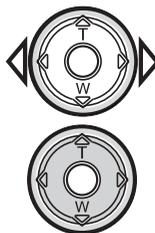


## CANCELLAZIONE DELLE IMMAGINI

Su Visualizzazione è possibile cancellare le immagini osservate. Quando un'immagine viene selezionata per la cancellazione, compare una richiesta di conferma prima che l'operazione venga eseguita.

**Una volta cancellata, l'immagine non può essere recuperata. Fate attenzione durante questa operazione.**

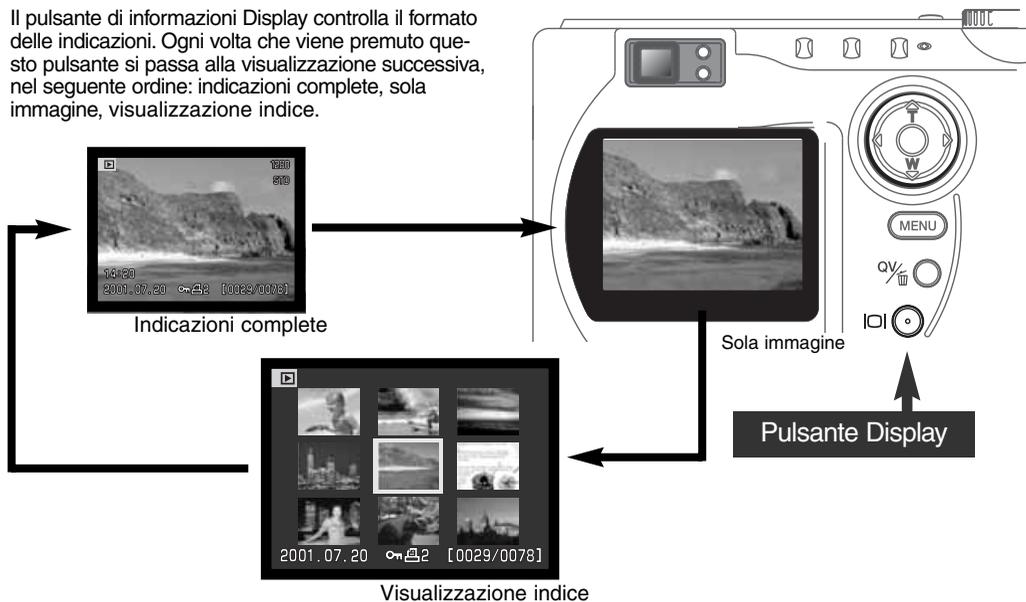
- 1 Per cancellare l'immagine visualizzata, premete il pulsante QV/cancellazione.
  - Compare la richiesta di conferma.
- 2 Usate le frecce destra/sinistra per evidenziare la conferma "Yes".
  - Evidenziando "NO", si annulla l'operazione.



Schermo di conferma

## PULSANTE DI INFORMAZIONI DISPLAY - VISUALIZZAZIONE

Il pulsante di informazioni Display controlla il formato delle indicazioni. Ogni volta che viene premuto questo pulsante si passa alla visualizzazione successiva, nel seguente ordine: indicazioni complete, sola immagine, visualizzazione indice.



Sulla visualizzazione indice, le freccette sinistra/destra del "Joystick" spostano il bordo giallo di evidenziazione sull'immagine precedente o su quella successiva. Quando l'immagine è evidenziata dal bordo, alla base dello schermo vengono visualizzati la data dello scatto, l'icona di registrazione del sonoro, il simbolo di protezione, lo stato di stampa e il numero di fotogramma. L'immagine evidenziata può essere cancellata con il pulsante QV/cancellazione (p. 69), oppure può essere ascoltato il sonoro premendo il "Joystick". Se il pulsante di informazioni Display viene ripremuto, l'immagine evidenziata viene visualizzata come fotogramma singolo. Sullo schermo è possibile richiamare 4 o 9 immagini indice. La visualizzazione indice può essere modificata tramite il menu di visualizzazione (p. 72).

## ENLARGED PLAYBACK

Sulla visualizzazione a fotogramma singolo, un'immagine statica può essere ingrandita per poter essere controllata nei minimi dettagli. Il numero di fasi di ingrandimento possibile per un'immagine dipende dalla sua risoluzione. Con la risoluzione 640 x 480 è disponibile una sola fase di ingrandimento.

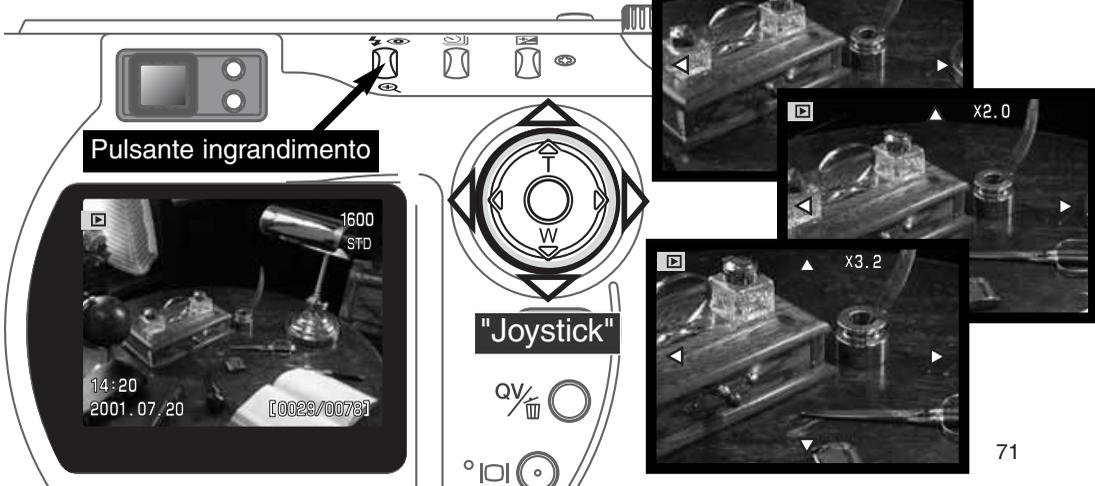
Immagini di qualità Super Fine non possono essere ingrandite.

**1** Richiamate l'immagine da ingrandire e premete il pulsante di ingrandimento.

- Il rapporto di ingrandimento viene indicato nello schermo LCD.
- L'ingrandimento dell'immagine avviene in tre fasi: ogni volta che viene premuto il pulsante l'immagine si ingrandisce. Dopo aver raggiunto il massimo ingrandimento, l'immagine ricompare nelle dimensioni originarie.

**2** Con l'immagine ingrandita potete usare il "Joystick" per scorrerla.

	1st	2nd	3rd
2048 X 1536	2X	2.5X	3.2X
1600 X 1200	2X	2.5X	3.2X
1280 X 960	2X	2.5X	3.2X
1024 X 768 (Digital zoom)	1.6X	2.5X	3.2X
640 X 480	2X	-	-



## NAVIGAZIONE NEL MENU DI VISUALIZZAZIONE

Su Visualizzazione, premete il pulsante Menu per aprire il menu. Il pulsante Menu permette di abbandonare il menu al termine delle operazioni. Il "Joystick" permette di spostare il cursore all'interno del menu, tramite le freccette direzionali. Premete il "Joystick" al centro per confermare l'impostazione scelta.



Attivate il menu di visualizzazione premendo il pulsante Menu. L'etichetta "Basic" è evidenziata. Usate le freccette sinistra/destra del "Joystick" per evidenziare la voce del menu desiderata. I sotto-menu sono disponibili dopo aver evidenziato la voce di menu.



Nel sotto-menu desiderato, usate le freccette alto/basso per scorrere le varie opzioni. Evidenziate l'opzione dell'impostazione che volete modificare.

- Muovendosi in una direzione, il cursore passa dalla parte superiore a quella inferiore del menu.



Quando l'opzione di modifica è evidenziata, premete la freccetta destra del "Joystick": verranno visualizzate ed evidenziate le impostazioni in uso.

- Per ritornare sulle opzioni di menu, premete la freccetta sinistra.

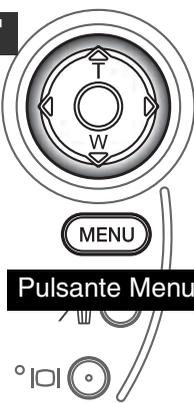
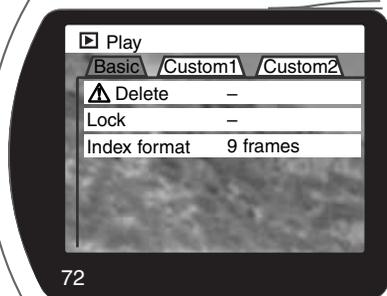


Usate le freccette alto/basso per evidenziare la nuova impostazione.



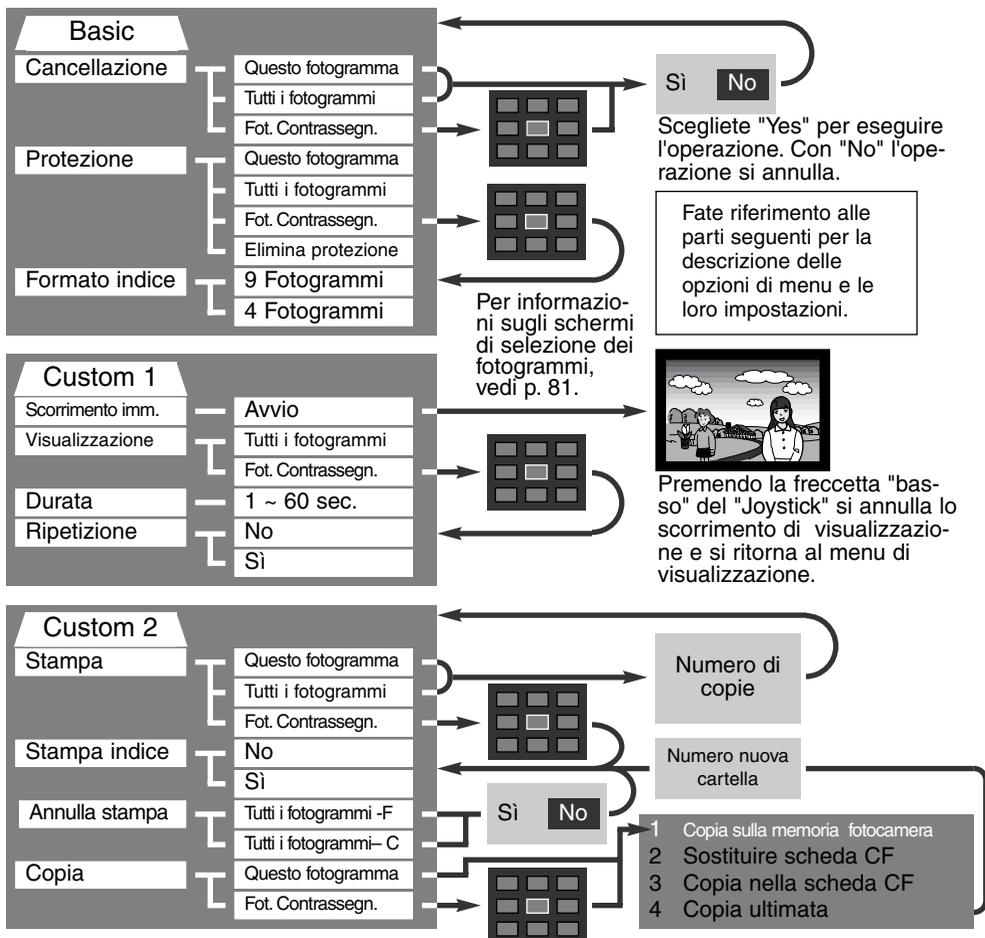
Premete il "Joystick" al centro per selezionare l'impostazione evidenziata.

"Joystick"



Pulsante Menu

Dopo aver selezionato un'impostazione, il cursore ritorna sulle opzioni di menu e viene visualizzata la nuova impostazione. E' possibile continuare a modificare le impostazioni. Per tornare alla visualizzazione, premete il pulsante Menu.



## MENU DI VISUALIZZAZIONE - BASIC

### CANCELLAZIONE IMMAGINI

La funzione di cancellazione elimina le immagini per sempre. Un'immagine cancellata non può essere recuperata. Fate attenzione quando eseguite questa operazione.

Con il menu di visualizzazione potrete cancellare una sola immagine, più immagini o addirittura tutte le immagini contenute in una cartella. Prima della cancellazione di un'immagine compare una richiesta di conferma: scegliendo "Yes", si procede alla cancellazione, con "No", si annulla l'operazione. Per cancellare immagini in una diversa cartella, dovrete innanzitutto selezionare la cartella tramite la Funzione personalizzabile 1 del menu di setup (p. 84). L'opzione di cancellazione consente tre diverse scelte.

**This frame** (questo fotogramma) - L'immagine visualizzata o evidenziata viene cancellata.

**All frames** (tutti i fotogrammi) - Tutte le immagini non protette contenute nella cartella vengono cancellate.

**Marked frames** (fotogrammi contrassegnati) - Vengono cancellate più immagini. Scegliendo questa impostazione, viene visualizzato lo schermo di selezione immagini. Usate le freccette sinistra/destra del "Joystick" per evidenziare la prima immagine da cancellare. Premendo la freccetta "alto", l'immagine evidenziata viene contrassegnata da un'icona cestino. Per eliminare la selezione di un'immagine scelta per la cancellazione, evidenziatela con il bordo giallo e premete la freccetta "basso": l'icona cestino scompare. Continuate la vostra scelta fino a contrassegnare tutte le immagini che volete cancellare. Premete il "Joystick" per eseguire l'operazione (si apre lo schermo con la richiesta di conferma), oppure premete il pulsante Menu per annullare l'operazione e tornare al menu di visualizzazione. Nello schermo di richiesta di conferma evidenziate e confermate "Yes" per cancellare tutte le immagini contrassegnate.

La funzione di cancellazione ha effetto solo sulle immagini non protette. Se volete cancellare un'immagine protetta dovete prima rimuovere la protezione.

## PROTEZIONE DELLE IMMAGINI

Potrete proteggere una sola immagine, più immagini o addirittura tutte le immagini contenute in una cartella. Un'immagine protetta non può essere cancellata né con le funzioni del menu di visualizzazione né con il pulsante QV/cancellazione. Le immagini importanti dovrebbero essere sempre protette. Per proteggere immagini in una diversa cartella, dovrete innanzitutto selezionare la cartella tramite la Funzione personalizzabile 1 del menu di setup (p. 84). L'opzione di protezione consente quattro diverse scelte.

**This frame** (questo fotogramma) - L'immagine visualizzata o evidenziata viene protetta.

**All frames** (tutti i fotogrammi) - Tutte le immagini contenute nella cartella vengono protette.

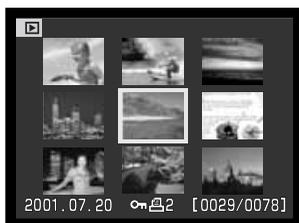
**Marked frames** (fotogrammi contrassegnati) - Vengono protette più immagini o viene eliminata la protezione a più immagini. Scegliendo questa impostazione, viene visualizzato lo schermo di selezione immagini. Usate le frecce sinistra/destra del "Joystick" per evidenziare l'immagine da proteggere. Premendo la freccetta "alto", l'immagine evidenziata viene contrassegnata da un'icona chiave. Per eliminare la protezione, evidenziate l'immagine con un bordo giallo e premete la freccetta "basso": l'icona chiave scompare. Continuate la vostra scelta fino a contrassegnare tutte le immagini che volete proteggere. Premete il "Joystick" per proteggere tutte le immagini contrassegnate, oppure premete il pulsante Menu per annullare l'operazione e tornare al menu di visualizzazione.

**Unlock frames** (elimina protezione ai fotogrammi) - Tutte le immagini della cartella vengono liberate dalla protezione.

La protezione di un'immagine elimina il rischio di cancellazione. Ricordate però che con la formattazione tutte le immagini contenute nella scheda CompactFlash vengono cancellate, anche se sono protette.

## MODIFICA DEL FORMATO DI VISUALIZZAZIONE INDICE

L'opzione di formato indice permette di visualizzare 4 o 9 immagini in formato ridotto. Questa impostazione si riflette su tutte le visualizzazioni indice.



# VISUALIZZAZIONE

## MENU DI VISUALIZZAZIONE - FUNZIONE PERSONALIZZABILE 1 (SCORRIMENTO IMMAGINI)

La Funzione personalizzabile 1 nel menu di visualizzazione permette il controllo della funzione di visualizzazione scorrimento immagini che si attiva automaticamente per tutte le immagini statiche contenute nella cartella secondo l'ordine numerico.



Conteggio alla rovescia immagini/numero totale immagini per lo scorrimento.



Premete il "Joystick" per arrestare e riavviare lo scorrimento.



Per annullare lo scorrimento premete la freccetta "basso" del "Joystick".

Opzioni di menu	Impostazioni	
Scorrimento immagini	Avvio	Per avviare lo scorrimento delle immagini. Per annullare l'impostazione e tornare la menu di visualizzazione premete la freccetta "basso" del "Joystick". Premete il centro del "Joystick" per attivare la pausa e annullare lo scorrimento.
Visualizzazione immagini	Tutti i fotogrammi	Per selezionare tutte le immagini della cartella e comporre lo scorrimento immagini.
	Fotogrammi contrassegnati	Per selezionare specifiche immagini della cartella e comporre con esse lo scorrimento immagini. Scegliendo questa impostazione si apre lo schermo di selezione dei fotogrammi. Usate le frecce sinistra/destra del "Joystick" per evidenziare l'immagine da includere nello scorrimento. Premendo la freccetta "alto", l'immagine viene contrassegnata da un'icona controllo. Per eliminare il contrassegno sull'immagine da inserire nello scorrimento, evidenziate l'immagine con il bordo giallo e premete la freccetta "basso": l'icona di contrassegno scompare. Proseguite nella scelta. Premete il "Joystick" per confermare le immagini contrassegnate o premete il pulsante menu per annullare l'operazione e tornare al menu di visualizzazione.
Durata scorrimento	1 - 60sec.	Per selezionare la durata di visualizzazione di ogni fotogramma durante lo scorrimento delle immagini.
Ripetizione	Sì/No	Selezionando "Sì", lo scorrimento opera senza soluzione di continuità finché non viene annullato tramite la freccetta "basso" del "Joystick". Scegliendo "No", lo scorrimento si arresta non appena concluso e si ritorna al menu di visualizzazione.

## MENU DI VISUALIZZAZIONE - FUNZIONE PERSONALIZZABILE 2 FORMATO DPOF

Questa fotocamera è compatibile con il formato DPOF versione 1.1. DPOF (Digital Print Order Format - formato ordine di stampa digitale) consente di stampare le immagini direttamente dalla fotocamera digitale. Dopo che è stato creato il file DPOF, la scheda CompactFlash deve essere semplicemente consegnata al laboratorio di sviluppo o inserita in una stampante DPOF compatibile, dotata di slot per schede CompactFlash. Quando viene creato il file DPOF, nella scheda CompactFlash viene generata automaticamente una cartella "misc." per la sua memorizzazione (p. 100).

### COME CREARE UN FILE DPOF

L'opzione di stampa è usata per impostare un ordine di stampa standard per immagini contenute in una specifica cartella. Possono essere stampate più immagini, una sola immagine o addirittura tutte le immagini. Se una scheda CompactFlash contiene più cartelle, deve essere creato un file di stampa per ognuna di esse. Le cartelle vengono selezionate tramite la Funzione personalizzabile 1 del menu di setup (p. 84).

**This frame** (questo fotogramma) - Per creare un file DPOF per l'immagine visualizzata o evidenziata su Visualizzazione.

**All-frames** (tutti i fotogrammi) - Per creare un file DPOF per tutte le immagini contenute nella cartella specificata tramite la Funzione personalizzabile 1 del menu di setup (p. 84).

**Marked frames** (fotogrammi contrassegnati) - Per scegliere un gruppo di immagini da stampare, o quando si desidera stampare un diverso numero di copie delle varie immagini. Per effettuare la scelta, si apre uno schermo di selezione dei fotogrammi. Usate le frecce sinistra/destra del "Joystick" per evidenziare l'immagine da stampare. Premendo la freccetta "alto", l'immagine viene contrassegnata da un'icona di stampa. Il numero che compare accanto all'icona indica il numero di copie da stampare; premendo la freccetta "alto" il numero aumenta, premendo quella "basso" il numero diminuisce. Possono essere ordinate un massimo di 9 copie. Per eliminare il contrassegno sull'immagine da stampare, premete la freccetta "basso" finché non compare il numero 0 e l'icona di contrassegno non scompare. Proseguite nella scelta. Premete il "Joystick" per creare il file DPOF, oppure premete il pulsante menu per annullare l'operazione e tornare al menu di visualizzazione.

Se avete scelto l'opzione di un fotogramma o di tutti i fotogrammi, sullo schermo compare la richiesta del numero di copie da stampare per ogni immagine. Possono essere ordinate 9 copie al massimo. Usate le freccette alto/basso del "Joystick" per impostare il numero di copie desiderate.

Non è possibile creare file DPOF per immagini riprese con un diverso apparecchio fotografico. Questa fotocamera non è in grado di riconoscere dati DPOF creati da un altro apparecchio.

## ORDINE DI UN INDICE DI STAMPA

Per creare un indice di stampa di tutte le immagini contenute in una cartella, selezionate la conferma "Yes". Se invece volete annullare un indice di stampa, scegliete "No". Se viene creato un ordine di stampa, non ne faranno parte le immagini memorizzate successivamente nella cartella. Il numero di immagini che possono essere stampate su ogni foglio cambia a seconda della stampante. Le informazioni che possono essere stampate con le immagini indice possono variare.



## CANCELLAZIONE DI UN ORDINE DI STAMPA DPOF

L'opzione di cancellazione stampa annulla i file DPOF. Scegliendo questa impostazione, compare una richiesta di conferma: scegliendo "Yes" l'operazione viene eseguita, al contrario con "No" viene annullata. Dopo aver stampato le immagini, il file DPOF resta in memoria sulla scheda CompactFlash e deve essere cancellato manualmente.

**All frames C** (tutti i fotogrammi C) - Per cancellare tutti i file di stampa contenuti nella scheda CompactFlash.

**All frames F** (tutti i fotogrammi F) - Per cancellare il file di stampa contenuto nella cartella.

## COPIA DELLE IMMAGINI

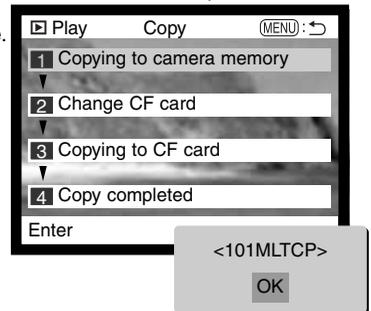
I file immagine possono essere copiati da una scheda CompactFlash ad un'altra. Possono essere trasferiti fino a 8 MB di dati. Per le immagini trasferite viene creata automaticamente una nuova cartella (p. 100).

**This frame** (questo fotogramma) - Per copiare l'immagine che è visualizzata.

**Marked frames** (fotogrammi contrassegnati) - Per copiare una o più immagini. Scegliendo questa opzione, si apre lo schermo di selezione: evidenziate con il bordo giallo l'immagine o le immagini che volete copiare e premete la freccetta "alto" del "Joystick" per contrassegnarle con un'icona. Per eliminare la selezione, evidenziate l'immagine selezionata e premete la freccetta "basso" per far scomparire l'icona. Proseguite l'operazione di selezione fino a che non avrete contrassegnato tutte le immagini che volete copiare. Premete il "Joystick" per confermare la copia, oppure il pulsante Menu per annullare l'operazione e ritornare sul menu di visualizzazione.

Premendo il "Joystick", si apre uno schermo che contiene quattro messaggi: i messaggi vengono evidenziati quando viene eseguita la procedura di copia. Quando è evidenziato il messaggio "Change-CF-card" estraete la scheda CompactFlash dalla fotocamera ed inserite la scheda sulla quale volete copiare le immagini. Premete il centro del "Joystick" per continuare. Aspettate che venga evidenziato il messaggio di fine dell'operazione di copia: compare uno schermo che indica il nome della nuova cartella contenente le immagini copiate; quindi premete il "Joystick" per ritornare al menu di visualizzazione.

Se avete selezionato troppe immagini, compare un messaggio di avvertenza e l'operazione si annulla. Effettuate la copia delle immagini desiderate in due o tre volte. Se non è stato possibile copiare una o più immagini, sullo schermo compare un messaggio che avvisa che l'operazione non è andata a buon fine. Controllate quali file sono presenti sulla scheda CompactFlash di destinazione e ripetete la procedura per quelli mancanti.

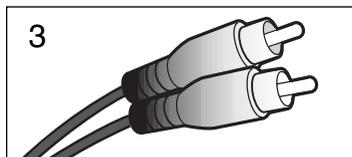
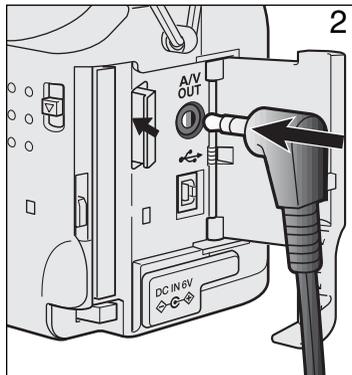




## VISUALIZZAZIONE DELLE IMMAGINI SU UNO SCHERMO TELEVISIVO

Le immagini registrate sulla fotocamera possono essere osservate anche su uno schermo televisivo. La fotocamera è dotata di un terminale di uscita video per il collegamento all'apparecchio televisivo tramite il cavo video fornito a corredo. La fotocamera è compatibile con gli standard PAL e NTSC. L'impostazione di uscita video può essere controllata ed impostata tramite la Funzione personalizzabile 2 del menu di setup (p. 84).

1. Spegnete il televisore e la fotocamera.
2. Inserite il mini-plug del cavo video nel terminale uscita video della fotocamera.
3. Inserite l'altra estremità del cavo video nel terminale entrata video del televisore.
  - Lo spinotto giallo è per l'uscita video, mentre quello bianco è per l'uscita audio dell'auricolare.
4. Accendete il televisore.
5. Sintonizzate l'apparecchio televisivo sul canale video.
6. Ruotate il selettore di impostazione della fotocamera su Visualizzazione.
  - Quando la fotocamera è collegata al televisore, lo schermo LCD non si attiva. I display dell'impostazione di visualizzazione sono visibili solo sullo schermo TV.
7. Per vedere le immagini seguite la procedura descritta nella sezione relativa alla Visualizzazione.



# IMPOSTAZIONE SETUP CONTROLLO DELLE OPE- RAZIONI DELLA FOTOCAMERA

Questa parte del libretto contiene informazioni dettagliate sul controllo delle varie funzioni e operazioni della fotocamera e anche sulla selezione delle cartelle dei file immagine. La parte relativa alla navigazione nel menu di setup (p. 84) riguarda le operazioni possibili tramite il menu. Segue infine una descrizione particolareggiata delle varie impostazioni.

# IMPOSTAZIONE SETUP

## NAVIGAZIONE NEL MENU DI SETUP

Per accedere al menu di setup è sufficiente spostare il selettore di impostazione sulla posizione setup. Le quattro frecce direzionali del "Joystick" consentono di spostare il cursore nel menu. Premendo il "Joystick" viene confermata l'impostazione.



L'etichetta "Basic" deve essere evidenziata. Usate le frecce sinistra/destra del "Joystick" per evidenziare la voce del menu desiderata. I sotto-menu sono disponibili dopo aver evidenziato la voce di menu.



Nel sotto-menu desiderato, usate le frecce alto/basso per scorrere le varie opzioni. Evidenziate l'opzione dell'impostazione che volete modificare.

- Muovendosi in una direzione, il cursore passa dalla parte superiore a quella inferiore del menu.



Quando l'opzione di modifica è evidenziata, premete la freccetta destra del "Joystick": verranno evidenziate le impostazioni in uso.

- Per ritornare sulle opzioni di menu, premete la freccetta sinistra.

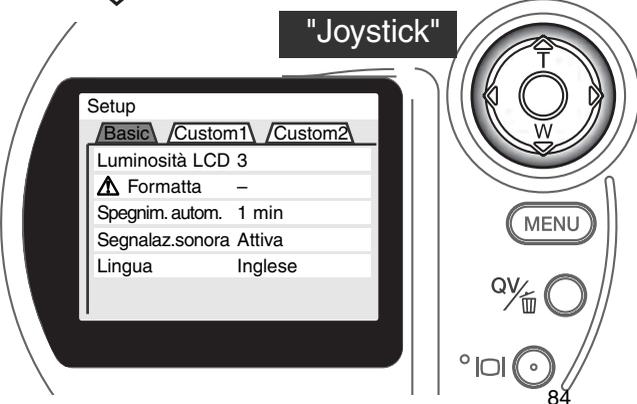


Usate le frecce alto/basso per evidenziare la nuova impostazione.



Premete il "Joystick" al centro per selezionare l'impostazione evidenziata.

Dopo aver selezionato un'impostazione, il cursore ritorna sulle opzioni di menu e viene visualizzata la nuova impostazione. E' possibile continuare a modificare le impostazioni.



Basic	
Luminosità LCD	1 (bassa) ~ 5 (alta)
Formatta	Immetti
Spegnimento aut.	1, 3, 5, o 10 min.
Segnalaz. sonora	Disattiva
	Attiva
	Senza sonoro FX
Lingua	Giapponese
	Inglese
	Tedesco
	Francese
	Spagnolo

Yes No

Scegliete "Yes" per eseguire l'operazione. Con "No" l'operazione si annulla.

Fate riferimento alle parti seguenti per la descrizione delle opzioni di menu e le loro impostazioni.

Custom 1	
Memoria n° file	No
	Sì
Seleziona cartella	(nome cartella)

Custom 2	
Reimposta default	Immetti
Imposta data/ora	Immetti
Formato data	YYYY/MM/DD
	MM/DD/YYYY
	DD/MM/YYYY
Uscita video	NTSC
	PAL

Yes No

anno • mese • giorno ora : minuti

# IMPOSTAZIONE SETUP

## MENU DI SETUP - SEZIONE BASIC

La sezione "Basic" del menu permette di effettuare modifiche alle operazioni della fotocamera e di formattare una scheda CompactFlash.

### LUMINOSITA' SCHERMO LCD

E' possibile regolare la luminosità dello schermo LCD scegliendo tra 5 livelli che vanno da 1 (bassa) a 5 (alta). Evidenziando le singole impostazioni, lo schermo LCD mostra gli effetti di regolazione.

Premete il "Joystick" per confermare il livello evidenziato.

### FORMATTAZIONE DI SCHEDE COMPACTFLASH

La formattazione cancella definitivamente tutti i dati contenuti sulla scheda CompactFlash.

La formattazione serve a cancellare tutti i dati contenuti sulla scheda CompactFlash. Fate attenzione prima di formattare una scheda CompactFlash; prima di questa operazione è consigliabile eseguire una copia dei dati in essa contenuti. Con la formattazione vengono cancellate definitivamente anche le immagini protette. Usate sempre la fotocamera per formattare la scheda CompactFlash, non usare mai le funzioni del computer.

Selezionando e confermando l'opzione di formattazione, sullo schermo compare una richiesta di conferma. Scegliete "Yes" per confermare l'operazione, scegliete "No" per annullarla. Un messaggio avvisa che la formattazione è terminata: premete "OK" per tornare al menu di setup.

Se nella fotocamera viene inserita una scheda non formattata, compare un messaggio per avvisare che la fotocamera non riconosce la scheda. Anche una scheda CompactFlash usata con una fotocamera diversa deve essere formattata prima dell'uso. Se la fotocamera segnala di non poter usare la scheda, la scheda inserita non è compatibile e non può essere formattata.

## FUNZIONE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Per prevenire un inutile consumo delle batterie, il pannello indicatore si spegne se non è usato per più di un certo periodo. L'attesa per l'attivazione dello spegnimento automatico può essere impostata scegliendo tra 1, 3, 5 o 10 minuti. Lo schermo LCD si spegne dopo 30 secondi di inutilizzo e questa impostazione non può essere modificata. Per ripristinare le funzioni dopo lo spegnimento automatico, premete parzialmente il pulsante di scatto.

Quando la fotocamera è collegata a un computer, l'attesa per l'attivazione dello spegnimento automatico si imposta su 10 minuti e non può essere modificata.

## SEGNALAZIONE SONORA

Il segnale audio può essere attivato o disattivato. Questa impostazione simula l'effetto sonoro prodotto dallo scatto dell'otturatore usando una fotocamera tradizionale.

## LINGUA

La lingua di visualizzazione dei vari menu può essere modificata.

## MENU DI SETUP - FUNZIONE PERSONALIZZABILE 1

Questa sezione di menu permette di controllare la sequenza numerica dei file e di selezionare le cartelle. Fate riferimento alla p. 100 per l'organizzazione delle cartelle contenute nella scheda CompactFlash.

### MEMORIA NUMERO FILE

Quando viene creata una nuova cartella, con la memoria del numero di file attiva, al primo file immagine memorizzato nella nuova cartella verrà assegnato un numero maggiore di una unità rispetto all'ultimo file salvato. Se questa funzione è disattiva, il nome del file immagine avrà una numerazione progressiva rispetto all'ultimo file immagine memorizzato in quella cartella.

Se è attiva la memoria del numero di file e viene sostituita la scheda CompactFlash, il primo file registrato nella nuova scheda avrà una numerazione maggiore di uno rispetto all'ultimo file immagine memorizzato nella scheda precedente a meno che nella nuova scheda non siano presenti file immagine con un numero superiore.

### SELEZIONE CARTELLA

Questa opzione consente di selezionare cartelle già esistenti. Selezionando una cartella, tutte le immagini scattate verranno salvate al suo interno. Sulla visualizzazione immediata o su visualizzazione, solo le immagini contenute nella cartella selezionata potranno essere visualizzate o elaborate.

Con la sola eccezione dell'opzione "Tutti i fotogrammi C" della Funzione personalizzabile 2 del menu di visualizzazione, le modifiche effettuate tramite i vari menu si riflettono solo sulle immagini della cartella selezionata. Se volete modificare tutte le immagini contenute in più cartelle dovrete selezionare ogni singola cartella e ripetere per ognuna le operazioni del menu. La formattazione della scheda CompactFlash cancella tutte le cartelle, indipendentemente dalla loro selezione.

## MENU DI SETUP - FUNZIONE PERSONALIZZABILE 2

### RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI DEFAULT

Questa funzione ha effetti su tutte le impostazioni. Selezionando questa funzione compare una richiesta di conferma. Scegliete "Yes" per confermare l'operazione, oppure "No" se volete annullarla.

	Impostazione di default	Pag.
Esposizione	Programmata	52
Messa a fuoco	Autofocus	56
Area messa a fuoco	Grandangolare	48
Zoom digitale	Attivo	22
Tipo di scatto	Scatto singolo	32
Impostazione flash	Automatico	30
Qualità immagine	Standard	41
Risoluzione immagine	2048 X 1536	40
Registrazione sonoro	Disattiva	43
Stampa della data	No (disattiva)	44
Visualizzazione immediata	No	45
Misurazione	Multi-segmenti	58
Compensazione esposizione	0.0	46
Sensibilità fotocamera (ISO)	Automatica	57
Bilanciamento del bianco	Automatico	54
Variazione automatica esposizione	0.5 Ev	59
Impostazione colore	A colori	60

Continua alla pagina seguente

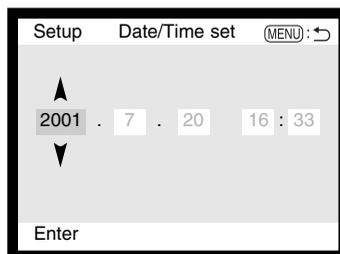
# IMPOSTAZIONE SETUP

	Impostazione di default	Page
Nitidezza	Normale	60
Contrasto	Normale	60
Saturazione del colore	Normale	60
Visualizzazione formato indice	9 fotogrammi	75
Durata (scorrimento)	5 secondi	76
Ripetizione (scorrimento)	No	76
Indice di stampa	No (disattivo)	79
Luminosità schermo LCD	3	86
Attesa per spegnimento automatico	1 minuto	87
Segnalazione sonora	Attiva	87
Memoria numero file	No (disattiva)	88

## IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

E' importante che l'orologio sia ben impostato. Nella registrazione di immagini statiche o di sequenze di immagini in movimento, è possibile memorizzare la data e l'ora dello scatto per poi visualizzarle con l'immagine o leggerle con il software utility Minolta fornito a corredo. L'orologio interno della fotocamera viene usato per la stampa della data: controllate che sia impostato correttamente (p. 44).

Con la selezione e conferma dell'opzione di impostazione della data/ora, compare il relativo schermo. Nello schermo di modifica usate le frecce sinistra/destra del "Joystick" per selezionare le voci che volete cambiare e le frecce alto/basso per modificare il valore. Da sinistra a destra, sullo schermo compaiono: anno, mese, giorno, ora e minuti. Dopo aver corretto la data e l'ora, applicate la modifica premendo il "Joystick".



## IMPOSTAZIONE DEL FORMATO DEI DATI

Il formato dei dati da visualizzare o da stampare può essere modificato come segue: YYYY/MM/DD (anno/mese/giorno); MM/DD/YYYY (mese/giorno/anno); DD/MM/YYYY (giorno/mese/anno). Scegliete il formato che preferite e confermatelo premendo il "Joystick". Sul menu viene visualizzato il nuovo formato.

## USCITA VIDEO

Le immagini registrate nella fotocamera possono essere guardate su uno schermo televisivo (p. 82). L'uscita video può essere impostata su NTSC (sistema standard negli Stati Uniti) o PAL (sistema standard in Europa). Prima di visualizzare le immagini sul televisore, controllate la corretta impostazione dell'uscita video.

### Con Minolta nella storia

Il 20 febbraio 1962, John Glenn è divenuto famoso in tutto il mondo per essere stato il primo americano ad effettuare un'orbita intorno alla terra. A bordo aveva con sé la sua inseparabile fotocamera Minolta Hi-matic per immortalare lo storico evento. Nell'arco di 4 ore, 55 minuti e 23 secondi la navicella spaziale ha effettuato tre orbite intorno al nostro pianeta alla velocità di 28.000 kph (17.500 mph).

John Glenn ha visitato i nostri stabilimenti di Sakai il 24 maggio 1963 ed ha piantato una palma per commemorare l'evento. Questa palma si staglia ancora oggi rigogliosa nel parco della nostra azienda ed ha raggiunto gli otto metri di altezza.



# TRASFERIMENTO DEI DATI COLLEGAMENTO AL COMPUTER

Questa parte del libretto è interamente dedicata al collegamento della fotocamera al computer. Informazioni specifiche sull'uso e l'installazione del software Dimage Image Viewer Utility sono disponibili nel relativo libretto di istruzioni. I libretti di istruzioni DiMAGE non contengono informazioni relative alle operazioni del computer ed ai vari sistemi operativi. Per eventuali necessità consultate i manuali forniti con il computer.

Se volete collegare direttamente la fotocamera al computer verificate le seguenti richieste di sistema:

<b>IBM PC / AT compatibili</b>	<b>Macintosh</b>
Sistemi operativi Windows Me, 2000, 98, o 98 second edition già installati	Mac OS 8.6 ~ 9.1 già installato
Porta USB come interfaccia standard	

Con Windows 98 o 98 second edition è necessario installare il driver software contenuto nel CD-ROM fornito a corredo (p. 96). Con Mac OS 8.6 è necessario scaricare e installare il file di collegamento USB disponibile nel sito web di Apple (p. 99). Non risultano problemi di compatibilità con computer Apple G4 con sistema operativo Mac OS 10.0.3 o precedente.

## RICHIESTE DI SISTEMA PER ARCSOFT PHOTOIMPRESSION 3.0

<b>IBM PC / AT compatibili</b>	<b>Macintosh</b>
Computer Pentium	Power PC
Windows 95, 98, NT 4.0, 2000.	Mac OS 8.5 or later
Almeno 32MB di RAM	Almeno 32MB di RAM (Preferibili almeno 64MB)
Almeno 125MB di spazio su hard disk	Almeno 120MB di spazio su hard disk
Schermo con almeno 32000 colori	Schermo con almeno 32000 colori
Drive per CD-ROM	Drive per CD-ROM

PhotoImpressions è un software applicativo per immagini statiche. Per l'installazione, attenetevi alle istruzioni fornite nella cartella "Read-me" e nell'installatore.

## RICHIESTE DI SISTEMA PER QUICKTIME 5.0

<b>IBM PC / AT compatibili</b>
Computer Pentium
Windows 95, 98, NT, Me, 2000.
Almeno 32MB di RAM
Sound Blaster o scheda sound compatibile
Consigliato DirectX 3.0 o successivo

QuickTime è adatto per visualizzare immagini in movimento e ascoltare file con registrazione sonora. Per l'installazione, seguite le istruzioni fornite nella cartella "Read-me" e nell'installatore. Con Macintosh è necessario scaricare la versione più recente di QuickTime disponibile gratuitamente nel sito web di Apple: <http://www.apple.com>.

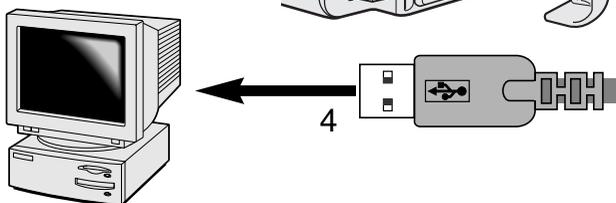
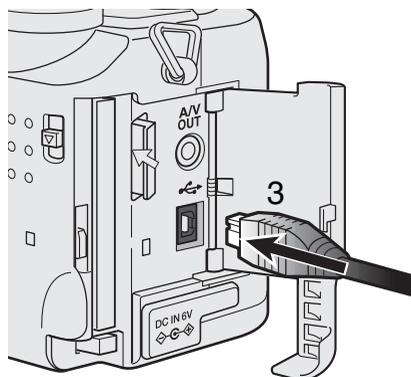
### Note sulla fotocamera

Per visualizzare correttamente le immagini sul vostro computer, dovrete regolare lo spazio colore dello schermo. Fate riferimento al libretto di istruzioni del computer per calibrare lo schermo in base alle seguenti richieste: sRGB, con temperatura colore di 6500°K e una gamma di 2.2.

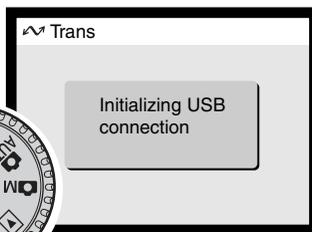
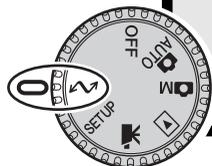
## COLLEGAMENTO DELLA FOTOCAMERA AL COMPUTER

Prima di collegare la fotocamera al computer è consigliabile inserire batterie nuove. In alternativa, per evitare il consumo delle batterie, potrete usare l'adattatore CA (accessorio opzionale). Con Windows 98 e Mac OS 8.6 fate riferimento ai rispettivi paragrafi su come collegarsi al sistema operativo prima della connessione della fotocamera al computer (Windows 98 – p. 96, OS 8.6 – p. 99).

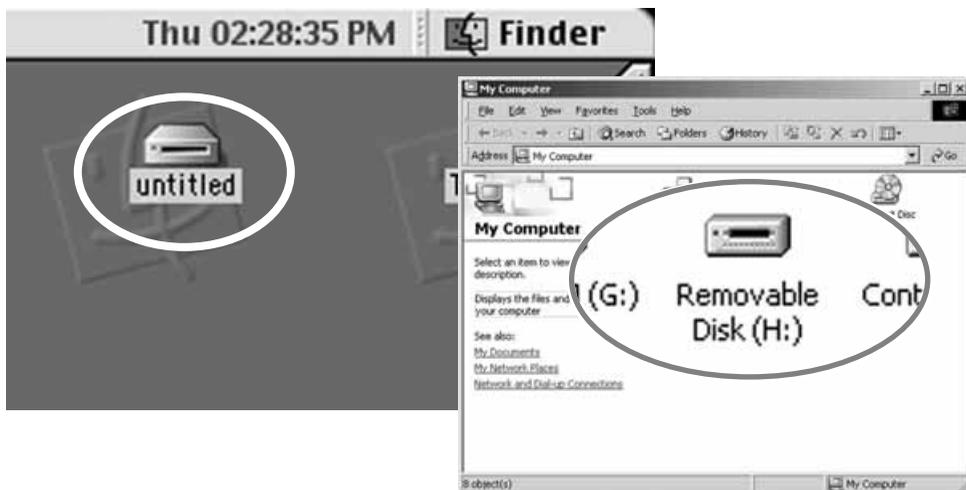
- 1 Accendete il computer.
  - Il computer deve essere acceso prima del collegamento della fotocamera.
- 2 Inserite la scheda CompactFlash nella fotocamera.
  - Controllate di aver inserito la scheda desiderata. Se volete modificare la scheda CompactFlash mentre la fotocamera è collegata al computer, fate riferimento alla p. 104.
- 3 Aprite il coperchio dello scomparto porta-scheda. Inserite la spina più piccola del cavo USB nella fotocamera.
  - Controllate che la spina sia ben inserita.
- 4 Collegate l'altra estremità del cavo USB nella porta USB del computer.
  - Controllate che il spina sia ben inserita.
  - La fotocamera deve essere collegata direttamente tramite una connessione USB potrebbe causare un malfunzionamento delle operazioni della fotocamera.



- 5 Posizionate il selettore di impostazione sul trasferimento dei dati per avviare la connessione USB.
- Compare uno schermo per avvisare che sta iniziando il processo di connessione. Non appena il segnale è ricevuto dal computer, lo schermo LCD della fotocamera si spegne.



Se la fotocamera non è stata collegata correttamente al computer, compare l'icona del drive. Nel caso che il computer non riconosca la fotocamera, disconnette la fotocamera e riavviate il computer, quindi ripetete l'operazione di collegamento sopra descritta.



## CON WINDOWS 98

Con questo sistema operativo deve essere innanzitutto installato il driver in automatico oppure manualmente tramite l'opzione "Aggiungi nuovo hardware" del sistema operativo (vedi le istruzioni alla pagina seguente). Se durante l'installazione il sistema operativo richiede il CD-ROM Windows 98, inserite il CD-ROM e seguite le istruzioni che compaiono sullo schermo.

### INSTALLAZIONE AUTOMATICA



Prima di collegare la fotocamera al computer, inserite il CD-ROM Dimage nel drive per CD-ROM. Il menu dell'installatore Dimage si apre automaticamente. Fate un click sul pulsante di avvio dell'installatore dell'apparecchio USB per installare automaticamente il driver USB con Windows 98. Si apre la finestra di richiesta di conferma dell'installazione del driver. Fate un click su "Yes" per continuare.

Se il driver è installato correttamente, si apre una finestra di conferma di buon esito dell'operazione. Fate un click su "OK". La fotocamera può essere ora collegata al computer (p. 94).



## INSTALLAZIONE MANUALE

Se volete installare manualmente il driver per Windows 98, fate riferimento alle istruzioni fornite nel paragrafo del collegamento della fotocamera al computer (p. 94).

Quando la fotocamera viene collegata al computer il sistema operativo rileva un nuovo apparecchio e sul monitor compare una finestra per l'aggiunta del nuovo hardware. Inserite il CD-ROM Dimage nel drive per CD-ROM. Fate un click su "Next" (Successivo).



Scegliete l'opzione di ricerca del driver consigliato. Fate un click su "Next" (Successivo).



Selezionate la locazione del driver. Potrete usare anche la finestra "Browse" (Sfoggia). Quando nel riquadro di testo della finestra compare la locazione desiderata, fate un click su "Next" (Successivo).

- Il driver si trova nel CD-ROM nella directory Win98\USB.

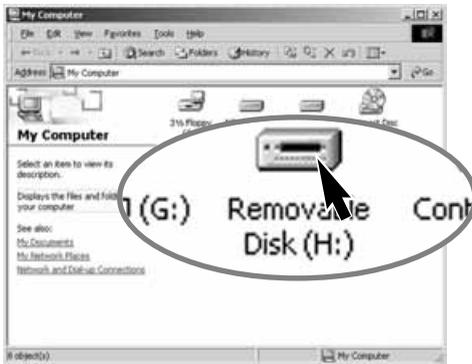


Continua alla pagina seguente

# TRASFERIMENTO DEI DATI

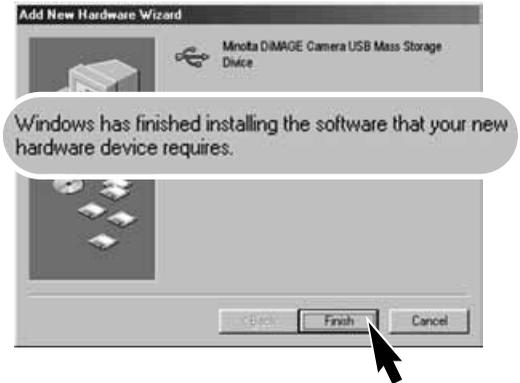


L'ultima finestra conferma la corretta installazione del driver. Fate un click su "Finish" (Termina) per abbandonare la finestra.



Confermate la posizione del driver nella finestra di aggiunta di un nuovo hardware. Fate un click su "Next" (Successivo) per installare il driver nel sistema operativo.

- Uno dei seguenti tre driver deve essere installato: MNLVENU.inf, USBPDR.inf, o USBSTRG.inf.
- La lettera identificativa del drive per CD-ROM può variare a seconda del tipo di computer in uso.



Nella finestra "My computer" (Risorse del computer) sarà presente una nuova icona denominata "disco rimovibile". Fate un doppio click sulla nuova icona per aprire la scheda CompactFlash della fotocamera (p. 100).

## CON MAC OS 8.6

Per utilizzare questa fotocamera con sistema operativo Mac OS 8.6, dovrete installare innanzitutto il supporto di memorizzazione USB 1.3.5smi. Questo software è fornito gratuitamente da Apple Computer, Inc. ed è reperibile sul sito web di Apple Software Updates all'indirizzo: [//www.apple.com/support](http://www.apple.com/support).



### USB Storage Support 1.3.5.smi

Per scaricare ed installare questo software seguite le istruzioni fornite sulla pagina web. Leggete le condizioni d'uso del software prima di installarlo.

## FUNZIONE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO (TRASFERIMENTO DATI)

Se la fotocamera non riceve i comandi di lettura o scrittura per più di 10 minuti, si attiva la funzione di spegnimento automatico. Se la fotocamera si spegne, sullo schermo del computer compare una segnalazione di avvertenza. Fate un click su "OK." Né la fotocamera né il computer saranno danneggiati da questa operazione.

Spegnete la fotocamera tramite il selettore di impostazione. Effettuate nuovamente la connessione USB ruotando in senso inverso il selettore di impostazione sulla posizione di trasferimento dei dati.

# TRASFERIMENTO DEI DATI

## ORGANIZZAZIONE DELLE CARTELLE DELLA SCHEDA COMPACTFLASH



Icona drive



Misc

La cartella "misc" contiene i file di stampa DPOF (p. 78).



Dcim

Le ultime due cifre contenute nel nome della cartella indicano la fotocamera usata per registrare le immagini: 05 identifica la Dimage S304.

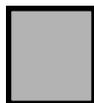


100MLT05

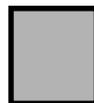


101MLTCP

Le immagini copiate da una scheda ad un'altra (p. 80) vengono registrate in una cartella con il nome che termina con "CP". Le prime tre cifre nel nome della cartella risultano maggiori di una unità rispetto al numero della cartella di dimensioni più ampie.

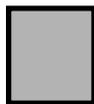


PICT0001.TIF



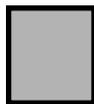
PICT0001.THM

Immagine di qualità Super Fine



PICT0002.JPG

Immagine di qualità Fine, standard, economy.



PICT0002.WAV

PICT0002 - File con registrazione del sonoro



PICT0003.AVI



PICT0003.THM

File immagine in movimento

Quando la fotocamera è collegata al computer, i file immagine sono accessibili facendo semplicemente un doppio click sulle icone di riferimento. Le immagini possono essere copiate con la funzione "Drag and Drop" trascinando le icone dei file immagine nella locazione scelta sul computer.

Il numero indice dell'immagine non corrisponde necessariamente al numero di fotogramma. Poiché le immagini possono essere cancellate tramite la fotocamera, il contapose si regola per indicare il numero di immagini contenute nella cartella e su questa base assegna un nuovo numero di fotogramma. Infatti il numero indice non si modifica con la cancellazione di un'immagine: memorizzando una nuova immagine, la fotocamera le assegna un numero superiore di un'unità rispetto al numero indice più alto della cartella. I numeri dei file possono essere controllati tramite la funzione di memoria del numero di fotogramma della Funzione personalizzabile 1 del menu di setup (p. 88).

Quando il numero indice di un file supera 9.999 viene creata una nuova cartella il cui nome contiene l'identificativo numerico superiore di un'unità rispetto alla precedente cartella contenuta nella scheda CompactFlash; ad esempio da 100MLT05 diventa 101MLT05. Quando viene creato un file DPOF per un ordine di stampa (p. 78) viene creata automaticamente una cartella "misc" per contenere il file.

#### **Note sulla fotocamera**

I file immagine contengono un'etichetta dati exif con la data, l'ora dello scatto e altre informazioni fotografiche. Tutte queste informazioni possono essere visualizzate con la fotocamera o con il software DiMAGE Image Viewer Utility.

Se un'immagine viene aperta con un'applicazione di foto-ritocco, come ad esempio Arcsoft PhotoImpressions, e successivamente salvata riscrivendo sui dati originali, le informazioni contenute nell'etichetta dati exif vengono cancellate. Quando usate un software diverso dal DiMAGE Image Viewer Utility, ricordatevi di salvare l'immagine con un nuovo nome per proteggere i dati dell'etichetta exif.

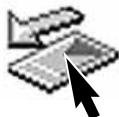
## DISCONNESSIONE DELLA FOTOCAMERA DAL COMPUTER

Non disconnettere la fotocamera se la spia Access è accesa, perché la scheda CompactFlash e i dati in essa contenuti si danneggerebbero irrimediabilmente.

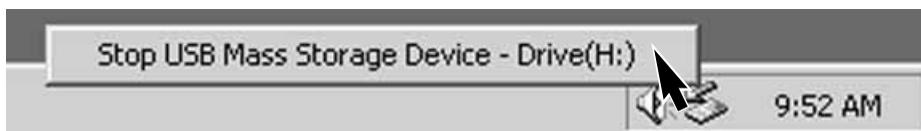
### WINDOWS 98

Controllate che la spia Access sia spenta. Ruotate il selettore di impostazione su una diversa posizione e disconnettetelo il cavo USB.

### WINDOWS ME E WINDOWS 2000



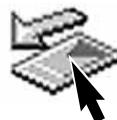
Per disconnettere la fotocamera fate un click sull'icona di disconnessione o espulsione dell'hardware sulla barra degli strumenti. Si apre una finestra con un messaggio di richiesta di disattivazione dell'apparecchio.



Fate un click sul pulsante della finestra per arrestare l'apparecchio. Si apre la finestra che informa che l'hardware può essere disconnesso. Fate un click su "OK". Ruotate il selettore di impostazione su una diversa posizione e disconnettetelo il cavo USB.



Se ci sono più apparecchi esterni collegati al computer, dovrete usare la finestra relativa alla disconnessione o espulsione dell'hardware. Per disconnettere la fotocamera fate un doppio click sull'icona di disconnessione o espulsione dell'hardware sulla barra degli strumenti.





I vari hardware collegati sono visualizzati nella finestra. Evidenziate con un click la fotocamera e quindi fate un click su "Stop".



Sul monitor si apre una finestra di richiesta di conferma della disattivazione dell'hardware selezionato. Fate un click su "OK" per confermare.

La terza e ultima finestra segnala che la fotocamera può essere disconnessa dal computer. Ruotate il selettore di impostazione su una diversa posizione e disconnettete il cavo USB.

## MACINTOSH

Controllate che la spia Access sia spenta, quindi trascinate l'icona nel cestino.

Disconnettete il cavo USB.

- Se il cavo USB viene rimosso prima di aver eseguito l'operazione descritta al primo punto, sul monitor compare un messaggio di avvertenza. Seguite la procedura descritta al primo punto prima di rimuovere il cavo USB.

# TRASFERIMENTO DEI DATI

## SOSTITUZIONE DELLA SCHEDA COMPACTFLASH (TRASFERIMENTO DATI)

Quando la fotocamera è collegata al computer occorre fare molta attenzione nella sostituzione della scheda CompactFlash, perché i dati potrebbero danneggiarsi irrimediabilmente se la fotocamera non è disconnessa correttamente.

**Controllate sempre che la spia Access sia spenta prima di sostituire la scheda CompactFlash.**

### WINDOWS 98

1. Spegnete la fotocamera.
2. Sostituite la scheda CompactFlash.
3. Ruotate il selettore di impostazione sulla posizione di trasferimento dei dati per ristabilire la connessione USB.

### WINDOWS ME E 2000

1. Arrestate la connessione USB tramite la procedura di disconnessione o espulsione dell'hardware (p. 102).
2. Spegnete la fotocamera.
3. Sostituite la scheda CompactFlash.
4. Ruotate il selettore di impostazione sulla posizione di trasferimento dei dati per ristabilire la connessione USB.

### MACINTOSH

1. Arrestate la connessione USB trascinando l'icona del driver nel cestino (p. 103).
2. Spegnete la fotocamera.
3. Sostituite la scheda CompactFlash.
4. Ruotate il selettore di impostazione sulla posizione di trasferimento dei dati per ristabilire la connessione USB.

# APPENDICE

## SOLUZIONE DI POSSIBILI PROBLEMI

Questo paragrafo illustra come risolvere alcuni dei problemi più comuni che potrebbero verificarsi nelle operazioni della fotocamera. Per altri tipi di problemi o se l'inconveniente dovesse verificarsi con una certa frequenza, rivolgetevi ad un Centro specializzato Minolta, facendo riferimento agli indirizzi sul retro di questo libretto.

Problema	Sintomo	Causa	Soluzione
La fotocamera non si accende	Sul pannello indicatore o sullo schermo LCD non compare alcuna indicazione.	Le batterie sono esaurite.	Sostituire le batterie (p. 16).
		Le batterie non sono inserite correttamente.	Reinserite le batterie controllando il corretto orientamento delle polarità, come indicato sul coperchio dello scomparto porta-batterie (p. 16).
		L'adattatore CA non è inserito correttamente.	Controllate che l'adattatore sia ben collegato alla fotocamera e che l'alimentazione arrivi alla presa elettrica (p. 18).
	Sul pannello indicatore compare "Err"	La fotocamera si è surriscaldata o è stata lasciata in un ambiente molto caldo.	Spegnete la fotocamera e lasciatela raffreddare. Se la segnalazione persiste anche quando la fotocamera si è raffreddata, estraete e reinserite le batterie o il cavo di alimentazione.
L'otturatore non scatta.	Nel contapose compare la segnalazione "000"	La scheda CompactFlash è piena e non c'è spazio per ulteriori registrazioni in base alla qualità o alla risoluzione immagine selezionata.	Inserite una nuova scheda CompactFlash (p. 18); cancellate alcune immagini dalla scheda (p. 72); modificate l'impostazione di qualità o di risoluzione immagine (pp. 38 e 50).

Problema	Sintomo	Causa	Soluzione
L'otturatore non scatta.	Lo schermo LCD e il pannello indicatore segnalano che manca la scheda.	Nella fotocamera non è inserita la scheda CompactFlash.	Inserite la scheda CompactFlash (p. 18).
Le immagini risultano poco nitide.	Il segnale di messa a fuoco è rosso.	Il soggetto è troppo vicino.	Controllate che il soggetto rientri nella portata dell'autofocus (p. 24), oppure usate lo scatto Macro (p. 28).
		La fotocamera è impostata su Macro.	Annullate l'impostazione Macro (p. 28).
		Si è in presenza di una situazione speciale di messa a fuoco (p. 25).	Usate il blocco della messa a fuoco per mettere a fuoco un soggetto alla stessa distanza di quello desiderato (p. 24), oppure usate la messa a fuoco manuale (p. 56).
	Le immagini sono riprese in esterni o in situazioni di scarsa luminosità senza flash.	I tempi di scatto lunghi possono essere causa di immagini mosse fotografando con la fotocamera impugnata.	Montate la fotocamera su un cavalletto, scegliete una sensibilità più alta (p. 50), oppure usate il flash (p. 30).
Lo scatto continuo non funziona.	La qualità immagine è impostata su Super Fine.		Modificate la qualità immagine (pp. 38 e 50).
Le immagini sono scure anche con l'uso del flash.		Il soggetto non rientra nella portata del flash (p. 57).	Avvicinatevi al soggetto, oppure scegliete una sensibilità più alta (p. 50).

## TROUBLESHOOTING

Problema	Sintomo	Causa	Soluzione
I dati fotografici sono visualizzati ma l'immagine inquadrata è in bianco e nero.	La fotocamera è impostata sull'esposizione manuale (M).	La combinazione tempo di scatto/apertura di diaframma produce un'estrema sovra o sotto esposizione dell'immagine inquadrata.	Modificate la combinazione tempo di scatto/apertura di diaframma finché l'immagine inquadrata non compare correttamente nello schermo LCD (p. 53).

Se la fotocamera non funziona correttamente, spegnetela, estraete e reinserte le batterie, oppure disconnettete e ricollegate l'adattatore CA. Spegnete sempre la fotocamera usando il selettore di impostazione, in caso contrario la scheda CompactFlash potrebbe danneggiarsi e la fotocamera potrebbe ripristinare le impostazioni di default.

La fotocamera può surriscaldarsi se viene usata molto a lungo. Fate attenzione quando la impugnate, quando estraete le batterie o la scheda CompactFlash.

## MANUTENZIONE E CURA

- Proteggete la fotocamera dagli urti.
- Spegnete sempre la fotocamera mentre la trasportate.
- La fotocamera non è impermeabile e teme gli spruzzi d'acqua. L'inserimento o la rimozione delle batterie o della scheda CompactFlash e l'uso dell'apparecchio con le mani bagnate possono danneggiare la fotocamera.

Fate attenzione quando usate l'apparecchio in spiaggia o vicino a specchi d'acqua perché polvere, granelli di sabbia, sale e spruzzi d'acqua possono danneggiare la fotocamera.

- Non lasciate la fotocamera sotto il sole. Non puntate l'obiettivo direttamente verso il sole; il sensore CCD potrebbe danneggiarsi.

## PULIZIA

- Se la fotocamera o il barilotto dell'obiettivo sono sporchi, puliteli con delicatezza con un panno asciutto, morbido e pulito. Se la fotocamera o l'obiettivo dovessero sporcarsi di sabbia, soffiatevi sopra per eliminare i granelli che potrebbero graffiarne la superficie.
- Per pulire la superficie dell'obiettivo, eliminate anzitutto con un pennellino la polvere e la sabbia poi, se necessario, inumidite una cartina per la pulizia degli obiettivi con una goccia di liquido speciale e pulite l'obiettivo con delicatezza.
- Non pulite mai la fotocamera con solventi organici.
- Non toccate la superficie dell'obiettivo con le dita.

## CONSERVAZIONE

- Riponete la fotocamera in un luogo fresco, asciutto e ben aerato, ben protetta dalla polvere e lontano da sostanze chimiche, come naftalina. In caso di inattività prolungata, sistematala in un contenitore a chiusura ermetica contenente una sostanza essiccante come il silica gel.
- Rimuovete le batterie e la scheda CompactFlash se non utilizzate la fotocamera per un lungo periodo.
- Non riponete la fotocamera vicino alla naftalina.
- Fate scattare periodicamente l'otturatore della fotocamera per conservarlo in buone condizioni operative. Prima di usare la fotocamera rimasta a lungo inattiva, controllate tutte le operazioni per accertarne il corretto funzionamento.

### TEMPERATURA E CONDIZIONI OPERATIVE

- Questa fotocamera può essere usata con temperature comprese tra 0°C e 40°C.
- Non lasciate mai la fotocamera in luoghi in cui la temperatura potrebbe raggiungere valori molto elevati, come nel baule dell'auto.
- Per evitare la formazione di condensa, mettete la fotocamera in un sacchetto di plastica sigillato prima di spostarvi da un ambiente freddo ad uno caldo ed aspettate che ritorni a temperatura ambiente prima di estrarla dal sacchetto.

### CURA E MANUTENZIONE DELLA SCHEDA COMPACTFLASH

- Le seguenti cause possono danneggiare o comportare la perdita dei dati:
  - 1 Uso improprio della scheda.
  - 2 Scarica di elettricità statica o campi elettromagnetici vicino alla scheda.
  - 3 Rimozione della scheda o interruzione di alimentazione mentre la fotocamera o il computer eseguono operazioni sulla scheda (lettura, scrittura, formattazione, ecc.).
  - 4 Prolungato inutilizzo della scheda.
  - 5 Uso della scheda oltre la sua scadenza.

### **MINOLTA DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALE PERDITA O DANNEGGIAMENTO DI DATI.**

Si raccomanda di eseguire sempre una copia di salvataggio della scheda in un diverso supporto di memoria, quale ZIP disk, hard disk, CD-ROM, ecc.

- Con la formattazione della scheda, tutti i dati in essa contenuti vengono cancellati definitivamente. Assicuratevi di avere eseguito una copia di salvataggio dei dati più importanti.
- La capacità di memoria di una scheda CompactFlash diminuisce a seguito di un uso prolungato. Si consiglia di acquistare periodicamente una nuova scheda.
- Proteggete la scheda da elettricità statica o campi elettromagnetici.
- Non piegate e non sottoponete a torsione la scheda; proteggetela dagli urti.
- Forti scariche di elettricità statica o shock fisici possono danneggiare la scheda impedendole la capacità di trasferimento dei dati.
- Non toccate i contatti elettrici della scheda con le dita o con oggetti metallici.
- Proteggete la scheda da calore eccessivo, umidità e luce solare diretta.
- Tenete la scheda lontano dalla portata dei bambini.

## BATTERIE

- La capacità delle batterie diminuisce al freddo. Tenete le batterie in una tasca interna al caldo se siete in un ambiente freddo. Le batterie recupereranno comunque parte della loro capacità quando riportate a normali temperature operative. Le prestazioni delle batterie Ni-MH risentono meno della variazione di temperatura, pertanto se ne consiglia l'uso per fotografare in ambienti freddi.
- Rimuovete le batterie alcaline se non usate l'apparecchio per un periodo prolungato. Un'eventuale perdita di acido potrebbe danneggiare lo scomparto porta-batterie.
- Talvolta, usando batterie alcaline, l'indicatore del livello di carica potrebbe visualizzare una carica inferiore a quella reale. L'indicazione scompare continuando ad usare la fotocamera.
- Se le batterie si sono esaurite mentre la fotocamera era in uso, non ricaricatele anche se sembra possibile il recupero della carica perché possono compromettere le normali operazioni dell'apparecchio.

## CURA DELLO SCHERMO LCD

- Lo schermo LCD è uno strumento ad altissima precisione tecnologica, tuttavia potrebbe talvolta verificarsi una perdita nella definizione dei colori o nella luminosità dei punti.
- Non esercitate pressioni sulla superficie dello schermo LCD perché potreste danneggiarlo.
- Al freddo le indicazioni dello schermo LCD tendono a scurirsi temporaneamente, ma torneranno normali quando la temperatura si normalizzerà.
- Lo schermo LCD può rallentare i tempi di risposta alle basse temperature o può diventare nero con temperature molto alte, tuttavia quando la temperatura si normalizza le indicazioni tornano normali.
- Se sullo schermo LCD sono presenti impronte o tracce di sporco, pulitelo con delicatezza con un panno asciutto, morbido e pulito.

## COPYRIGHT

- Programmi TV, film, videocassette, fotografie e altro materiale informativo potrebbero essere tutelati da copyright. La registrazione o la duplicazione non autorizzata di questo materiale infrange la normativa sulla tutela del copyright. Effettuare riprese di spettacoli o di altre manifestazioni è proibito se non è espressamente autorizzato e può infrangere la normativa sulla tutela del copyright. Le immagini protette da copyright sono utilizzabili solo secondo le regole imposte dalla relativa normativa.

## PRIMA DI OCCASIONI E VIAGGI IMPORTANTI

- Controllate che la fotocamera funzioni perfettamente, eseguite alcune fotografie di prova ed acquistate batterie di scorta.
- Minolta declina ogni responsabilità per eventuali perdite dovute al mancato funzionamento della fotocamera.

## DOMANDE ED ASSISTENZA

- Per qualunque dubbio o incertezza, rivolgetevi al vostro negoziante di fiducia o scrivete al Centro specializzato Minolta.
- Prima di mandare a riparare la fotocamera, contattate un Centro specializzato per richiedere precise istruzioni in merito.

Sulla fotocamera sono apposti i seguenti marchi:



Questo marchio garantisce che l'apparecchio è rispondente ai requisiti stabiliti dalle norme giapponesi sulle apparecchiature che possono generare interferenze.



Questo marchio garantisce che l'apparecchio è rispondente ai requisiti delle norme EU (Unione europea) sulle apparecchiature che possono generare interferenze. La sigla CE significa Conformité Européenne (European Conformity).

Digital Camera: DiMAGE S304



Tested To Comply  
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Questa apparecchiatura risponde alle norme indicate nel Regolamento FCC, Sezione 15. Le operazioni dell'apparecchio devono rispondere alle seguenti due condizioni: 1) l'apparecchio non deve produrre interferenze dannose alle radiocomunicazioni e 2) l'apparecchio deve accettare qualsiasi interferenza anche quelle che potrebbero causare operazioni indesiderate. Testato da Minolta Corporation 101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U. S. A.

Non rimuovete la parte interna in ferrite dei cavi.

Apple, il logo Apple, Macintosh, Power Macintosh, Mac OS e il logo Mac OS sono marchi registrati o di proprietà di Apple Computer Inc. Microsoft e Windows sono marchi registrati o di proprietà di Microsoft Corporation. Il nome depositato di Windows è Microsoft Windows Operating System. Pentium è marchio registrato o di proprietà di Intel Corporation. Adobe e PhotoDeluxe sono marchi registrati o di proprietà di Adobe Systems Inc. QuickTime è marchio depositato utilizzabile su licenza. Gli altri prodotti o marchi citati sono di proprietà dei rispettivi depositari.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

CCD:	CCD tipo 1/1,8 inter-linea a colori primari con un totale di 3,34 milioni di pixel
Numero effettivo di pixel:	3,17 milioni (2056 X 1544)
Sensibilità fotocamera:	Automatica, 100, 200, 400, 800 (equivalente ISO)
Rapporto visivo:	4:3
Configurazione ottica:	11 elementi in 9 gruppi (inclusi 1 elemento in vetro AD e 2 elementi asferici su entrambi i lati)
Apertura massima:	f/2,8 (grandangolare), f/3,5 (teleobiettivo)
Lunghezza focale:	7,15 - 28,6mm (equivalente al 35- 140 mm del formato 35 mm)
Portata messa a fuoco: (dal CCD):	0,5m - infinito su grandangolare 0,9m - infinito su tele 0,16 - 0,6m su Macro
Diametro filtro:	35.5 mm
Sistema autofocus:	Video AF
Otturatore:	Otturatore elettronico CCD e otturatore meccanico
Tempi di scatto:	1/1000-4sec., disponibile scatto Bulb
Tempo ricarica flash incorporato:	7 sec. (circa)
Mirino:	Mirino zoom ottico a immagine reale
Schermo LCD:	46 mm TFT colore
Campo visivo:	100% (circa)
Conversione A/D:	12 bit
Supporti di memorizzazione:	Schede CompactFlash Type I
Formato file:	Exif 2.1 (JPEG, TIFF), Motion JPEG (AVI) con sonoro, DCF 1.0 e DPOF- compatibile
Funzione Print Image Matching:	Disponibile
Modifica lingua menu	Giapponese, inglese, francese, tedesco e spagnolo
Uscita video:	NTSC e PAL

Alimentazione:	4 batterie tipo AA (alcaline, Ni-MH)
Prestazioni batterie (Registrazione):	Numero di immagini memorizzate: 180 fotogrammi Secondo i metodi di controllo standard Minolta con uso di batterie alcaline, schermo LCD acceso, uso del flash nel 50% delle esposizioni, visualizzazione rapida utilizzata per 2 secondi
Prestazioni batterie (Visualizzazione):	Durata visualizzazione continua approssimativa): 110 min. Secondo i metodi di controllo standard Minolta con uso di batterie Ni-MH e schermo LCD acceso
Alimentazione esterna:	Adattatore CA (AC-1L o AC-2L) Unità di alimentazione ad alta potenza (EBP-100)
Dimensioni:	113,5 (L) x 64,5 (A) x 58,5 (P) mm
Peso:	320g circa (batterie e scheda di memorizzazione escluse)
Temperatura operativa:	0° - 40°C
Umidità operativa:	5 - 85% (senza condensa)

Le caratteristiche tecniche e gli accessori indicati si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa e possono essere sottoposti a modifica senza alcun preavviso.

## PORTATA DEL FLASH E SENSIBILITA' FOTOCAMERA

Questa sezione contiene la modifica delle tabelle alle pp. 31 e 57 del libretto di istruzioni della fotocamera. Sulla registrazione automatica, la sensibilità ISO è impostata su automatico. La portata del flash è misurata dal CCD. La speciale configurazione del sistema ottico fa sì che la portata del flash sia diversa da grandangolare a tele.

Impostazione ISO	Portata flash (grandangolare)	Portata flash (tele)
AUTO	0,9m ~ 3,5m	0,9m ~ 3,0m
100	0,7m ~ 2,4m	0,9m ~ 2,1m
200	0,9m ~ 3,5m	0,9m ~ 3,0m
400	1,3m ~ 4,9m	1,1m ~ 4,3m
800	1,8m ~ 7,0m	1,6m ~ 6,0m

Usando il flash ad una distanza inferiore a 1m dal soggetto e con l'obiettivo su una focale grandangolare, può comparire un effetto di vignettatura. Alla base di un'immagine orizzontale può essere visibile un'ombra sottile.

## MIRINO OTTICO E PARALLASSE

Il mirino ottico e l'obiettivo sono leggermente separati, per questo motivo l'immagine osservata e quella ripresa non coincidono perfettamente, si verifica cioè un parallasse. Il parallasse è causa di errori nell'inquadratura a distanza ravvicinata ed è più marcato con le focali più lunghe. Se il soggetto è ad una distanza inferiore a 1m (posizione grandangolare obiettivo) o 3m (posizione tele obiettivo) usate lo schermo LCD per comporre l'inquadratura in quanto l'obiettivo crea l'immagine sullo schermo e non è affetto da parallasse.

## REGISTRAZIONE SONORO E VISUALIZZAZIONE IMMEDIATA

Modifica del libretto di istruzioni della fotocamera: la registrazione del sonoro (p. 43) e la visualizzazione immediata (p. 45) sono disattive con lo scatto continuo e con la variazione automatica (p. 32).

## SOLUZIONE DI POSSIBILI PROBLEMI

Se la fotocamera dovesse accendersi accidentalmente mentre è riposta in una borsa o in una valigia, o se l'obiettivo venisse ostruito durante l'estensione, la fotocamera potrebbe non funzionare. In questi casi è sufficiente spegnere e riaccendere l'apparecchio per ripristinare il corretto funzionamento.

Modifica del testo a p. 107: Se sul pannello indicatore compare il segnale di errore (Err), spegnete la fotocamera ed estraete le batterie, o disconnettete l'alimentazione esterna. Attendete la scomparsa del messaggio prima di reinserire le batterie o di ricollegare l'alimentazione esterna.

### **Con fotocamere digitali è consigliato l'uso di batterie Ni-MH. L'uso di batterie Ni-MH a 1,600mAh garantisce le seguenti prestazioni di registrazione:**

- 150 fotogrammi circa: secondo i metodi di controllo standard Minolta che prevedono: uso dello schermo LCD, immagini a risoluzione piena (2048 X 1535), qualità immagini standard, non utilizzo delle funzioni di visualizzazione immediata e di registrazione del sonoro, uso del flash nel 50% delle esposizioni.
- 280 fotogrammi circa: secondo i metodi di controllo standard Minolta che prevedono: disattivazione dello schermo LCD, immagini a risoluzione piena (2048 X 1535), qualità immagini standard, non utilizzo delle funzioni di visualizzazione immediata e di registrazione del sonoro, uso del flash nel 50% delle esposizioni.

Questo apparecchio è fornito, all'acquisto, di batterie alcaline che, pur consentendone un corretto utilizzo, garantiscono tuttavia prestazioni limitate; per questo motivo vi consigliamo di utilizzare le batterie alcaline per effettuare fotografie di prova o se non sono disponibili altre fonti di alimentazioni, come le batterie Ni-MH, l'adattatore CA o l'unità di alimentazione esterna Minolta (accessorio opzionale). Prima di usare la fotocamera controllate sempre che le batterie Ni-MH siano ben cariche.

### **Quando usate batterie Ni-MH:**

- Pulite entrambi i terminali della batteria con un panno asciutto e pulito per eliminare eventuali particelle o residui di sporco. A causa del suo sofisticato sistema computerizzato, la fotocamera è particolarmente sensibile ai livelli di alimentazione. Se i terminali della batteria sono sporchi, la fotocamera può segnalare una falsa avvertenza di scarsa alimentazione. Se le prestazioni delle batterie risultano particolarmente ridotte, pulite i terminali delle batterie con un panno pulito e asciutto.
- Le prestazioni delle batterie Ni-MH diminuiscono in caso di ripetute ricariche prima del completo esaurimento della carica. Fate attenzione a esaurire completamente la carica delle batterie prima di procedere alla loro ricarica.

Modifica del testo alle pp. 17 e 18 del libretto di istruzioni della fotocamera: L'indicatore di scarsa alimentazione si accende quando le batterie sono esaurite. Dopo aver rimosso le batterie esaurite, attendete 30 secondi prima di inserire le nuove batterie, oppure di collegare la fotocamera ad una fonte di alimentazione esterna.



# MINOLTA

© 2001 Minolta Co., Ltd. under the Berne Convention  
and the Universal Copyright Convention.

Printed in Germany

9224-2770-16 H-A107